

Česko-polský a polsko-český
slovník termínů Evropské unie

Iwona Burešová-Wania

Ivana Dobrotová

Pavel Bureš

Česko-polský a polsko-český slovník termínů Evropské unie

Iwona Burešová-Wania

Ivana Dobrotová

Pavel Bureš

Olomouc 2014

Oponenti: Prof. dr hab. M. Balowski, CSc., Dr. Michal Hanczakowski

Autoři: Iwona Burešová-Wania
Ivana Dobrotová
Pavel Bureš

Zpracování a vydání publikace je výsledkem realizace projektu Česko-polské lexikografické centrum v rámci Operačního programu přeshraniční spolupráce ČR-PR 2007-2013, který je spolufinancován z Evropského fondu pro regionální rozvoj.



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKY FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKRACZAMY GRANICE

1. vydání

© Iwona Burešová-Wania, Ivana Dobrotová, Pavel Bureš, 2014

© Univerzita Palackého v Olomouci, 2014

ISBN: 978-80-7263-879-6

ÚVOD

Česko-polský a polsko-český slovník terminologie Evropské unie doplňuje řadu dvoujazyčných lexikografických příruček, kterých je v případě obou příbuzných jazyků, tedy češtiny a polštiny, poskrovnu. Slovník je určen nejen odborné veřejnosti, ale má především posloužit všem uživatelům obou jazyků, překladatelům a studentům. V neposlední řadě bude sloužit všem žadatelům o evropské přeshraniční projekty, např. orgánům samosprávy a státní administrativy, obchodním komorám, školským zařízením i soukromým subjektům. Slovník může významnou měrou pomoci beneficiářům a žadatelům o evropské přeshraniční projekty při psaní dvoujazyčných projektových žádostí. Základní premisou vzniku slovníku byla snaha o sjednocení terminologie používané v projektové dokumentaci pro projekty EU, která byla v minulosti překládána spíše intuitivně. Slovník terminologie EU poskytuje uživatelům komfortní přístup k ucelené dvoujazyčné česko-polské databázi termínů, týkajících se široce pojaté problematiky EU. Vzhledem k tomu, že předmětná databáze je otevřeným terminologickým souborem, může být v budoucnu aktualizována o další nové terminologické jednotky.

Slovník obsahuje celkem 2200 termínů. Najdeme zde jednak termíny z projektového období 2007-2013, ale také aktuální terminologii z projektové dokumentace pro období let 2014-2020, aktuální názvy evropských institucí, jako jsou agentury, kanceláře, centra, generální ředitelství agentur a jiných decentralizovaných orgánů Evropské unie.

Slovníková hesla byla excerpována z dostupných projektových dokumentů z let 2007-2013 a 2014-2020, z obecných dokumentů Evropské unie, internetových stránek EU a Evropských fondů a vícejazyčných slovníků unijní terminologie.

Zdrojovými texty byly následující dokumenty:

- *Příručka pro žadatele*. Operační program přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007-2013. Verze 5. (Podręcznik Wnioskodawcy. Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007 – 2013. Wersja 5.),
- *Podręcznik Odbiorcy Końcowego / Mikrobeneficjenta FM*. Podstawowe zasady realizacji mikroprojektów w ramach Funduszu Mikroprojektów

Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013 w Euroregionie Śląsk Cieszyński Edycja 5,

- *Smlouva o Evropské unii (Traktat o Unii Europejskiej)*,
- *Smlouva o fungování Evropské unie (Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)*,
- Listina základních práv člověka (*Karta Podstawowych Praw Człowieka*) FM,
- Internetové stránky, např.: www.europa.eu, www.funduszeuropejskie.gov.pl, www.strukturalni-fondy.cz,
- Slovníky např.: Anna Treger, *Słownik terminów Unii Europejskiej angielsko-polski, polsko-angielski*, Warszawa 2006, Pavel Svoboda, Luboš Tichý, Jiří Zemánek, *Čtyřjazyčný slovník evropského práva*, Praha 2005.

Ve slovníku byly použity jak zkratky anglických termínů (kulaté závorky), tak i zkratky polských i českých názvů (hranaté závorky).

Autoři zvolili poněkud netypické řazení terminologických jednotek. Ve slovníku se vedle jednoslovných termínů mnohem častěji objevují hesla víceslovná (např. *warunki zarządzania funduszem, anulowanie wcześniejszych zarezerwowanych środków, podmínky svobodné volby pracovního místa*). Tyto jednotky jsou pak řazeny podle prvního ustáleného členu terminologického sousloví, tedy v podobě, v jaké se nejčastěji vyskytují ve zdrojových textech. Prvním, tzv. vodícím slovem pak může být jak podstatné, tak i přídatné jméno. Uživatel tak má možnost místo pouze jednotlivých izolovaných slov vyhledat termín v jeho ustáleném, obvyklém kontextu, v jakém se v dokumentech Unie nejčastěji objevuje. Pokud jde o samotný zápis některých názvů unijních organizací, sdružení, komisí či závazných norem a obecných dokumentů, jejich ortografická podoba bývá často nestabilizovaná, což v důsledku znamená, že tentýž termín se může v různých dokumentech objevit v jiné ortografické variantě (velká a malá písmena).

Vzhledem k svému zaměření slovník obsahuje také termíny z oblasti práva. Právní terminologie EU je specifická a ne vždy koresponduje a je kompatibilní s právní terminologií cílového jazyka. Ve slovníku jsou uvedeny termíny ve významu evropského práva, nemusí však být ekvivalentem termínů v polském nebo českém národním právním systému.

Úvod

Ekvivalenty termínů, které byly excerpovány z obecných závazných dokumentů Evropské unie, jsou excerpovány z jednotlivých textů v národních jazycích. Texty v národních jazycích jsou překládány z tzv. pracovního textu dokumentu EU, zpracovaného většinou v anglickém, francouzském nebo německém jazyce. Jelikož se jedná o překlady z pracovního jazyka do jednotlivých národních jazyků (tedy do polštiny a češtiny), může se termín v různých textech objevit v odlišných podobách (např. *energia-energie*, *energia-energetika*, *energetyka-energetika*).

Autoři jsou si plně vědomi skutečnosti, že předkládaný slovník není vyčerpávající a zdaleka nezahrnuje všechny existující termíny týkající se problematiky Evropské unie a jejich mutace. Snahou autorů bylo z jedné strany shromáždit termíny, které jsou potřebné a užitečné pro ty, kteří s dokumenty EU přicházejí do styku třeba jako žadatelé o evropské dotace či jako jejich předkladatelé, z druhé strany se tímto snažili přispět k rozšíření nabídky česko-polských a polsko-českých odborných lexikografických příruček.

Jak již bylo řečeno, autoři chápou slovník jako otevřený soubor, který bude možno v budoucnu aktualizovat a inovovat. I z toho důvodu se rozhodli pro jeho zpřístupnění v elektronické podobě, která bude široké veřejnosti dostupná na internetových stránkách projektu Česko-polské lexikografické centrum.

Olomouc 2014

Autoři

ČESKO-POLSKÝ SLOVNÍK

A

absorpční kapacita	<i>zdolność absorpcji</i>
acquis communautaire	<i>całokształt dorobku prawnego Wspólnoty Europejskiej</i>
acquis Unie	<i>dorobek Unii</i>
adaptační podpora	<i>pomoc adaptacyjna</i>
adicionalita	<i>dotatkowość</i>
adresát/příjemce	<i>odbiorca/adresat</i>
Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA)	<i>Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej</i>
Agentura pro evropský GNSS (GSA)	<i>Agencja Europejskiego GNSS</i>
agentura pro místní rozvoj	<i>agencja rozwoju lokalnego</i>
agentura pro regionální rozvoj	<i>agencja rozwoju regionalnego</i>
Agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER)	<i>Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki</i>
agentury Evropské unie	<i>agencje Unii Europejskiej</i>
agentury společenství	<i>agencje wspólnotowe</i>
agregace indikátorů	<i>agregacja wskaźników</i>
akce nebo postoj Unie	<i>działanie lub stanowisko Unii</i>
Akce počátečního kapitálu	<i>Program Kapitału Początkowego</i>
akceptační dopis	<i>list akceptujący</i>
akreditační	<i>akredytacja</i>
akt Rady	<i>akt Rady</i>
aktivita/opatření/činnost/jednání	<i>działanie</i>
aktivity	<i>działania</i>
aktivity neinvestiční povahy	<i>czynności o charakterze nie inwestycyjnym</i>

alokace	<i>alokacja</i>
alternativní řešení sporů	<i>alternatywne rozstrzyganie sporów</i>
alternativní zdroje energie	<i>alternatywne źródła energii</i>
analýza cílů	<i>analiza celów</i>
analýza citlivosti	<i>analiza wrażliwości</i>
analýza logické struktury	<i>analiza struktury logicznej</i>
analýza nákladů a přínosů	<i>analiza kosztów i korzyści</i>
analýza projektu	<i>analiza projektu</i>
Analýza rizik a kritický kontrolní bod	<i>Analiza Zagrożeń i Krytyczny Punkt Kontrolny</i>
analýza strategie	<i>analiza strategii</i>
analýza SWOT (silné a slabé stránky, příznivé (příležitosti) a nepříznivé faktory (rizika))	<i>analiza SWOT (mocne strony, slabe strony, szanse, zagrozenia)</i>
analýza zájmových skupin (stakeholders)	<i>analiza interesariuszy</i>
aniž je dotčen článek xx smlouvy	<i>bez uszczerbku dla postanowień artykułu xx traktatu</i>
antidiskriminační doložka	<i>klauzula antydyskryminacyjna</i>
antidumpingová opatření	<i>środki antydumpingowe</i>
antidumpingové clo	<i>clo antydumpingowe</i>
antidumpingové praktiky	<i>praktyki antydumpingowe</i>
antidumpingové řízení	<i>postępowania antydumpingowe</i>
Antidumpingový kodex	<i>Kodeks Antydumpingowy</i>
asociační dohoda	<i>porozumienie stowarzyszeniowe</i>
atomová energie	<i>energia atomowa</i>
audiovizuální oblast	<i>sektor audiowizualny</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

A

audit

audyt

auditní stopa

ścieżka audytu

audiovizuální průmysl

przemysł audiowizualny

autentifikace

autentyfikacja

automatické zpracování dat

automatyczne przetwarzanie danych

autorizace plateb

certyfikacja płatności

autorská a související práva

prawa autorskie i pokrewne

B

Banka pro mezinárodní platby	<i>Bank Rozrachunków Międzynarodowych</i>
bezpečná kapitálová investice	<i>bezpieczna inwestycja kapitałowa</i>
bezpečnost dodávek energie	<i>bezpieczeństwo dostaw energii</i>
bezpečnost potravin	<i>bezpieczeństwo żywności</i>
bezpečnostní složky	<i>služby działające na rzecz bezpieczeństwa</i>
běžné členství	<i>członkostwo zwyczajne</i>
Bílá kniha	<i>Biała Księga</i>
bilaterální měnový kurz	<i>bilateralny kurs wymiany</i>
bilaterální procedury	<i>procedury rozmów bilateralnych</i>
bilaterální obchodní vztahy	<i>dwustronne stosunki handlowe</i>
blokační menšina	<i>mniejszość blokująca</i>
bloková výjimka	<i>wyłączenie blokowe</i>
bod zvratu (BEP)	<i>próg rentowności</i>
boj proti korupci	<i>walka z korupcją</i>
boj proti organizovanému zločinu	<i>walka ze zorganizowaną przestępczością</i>
boj proti pašeráctví	<i>walka z przemytem</i>
boj proti pirátství	<i>walka z piractwem</i>
boj proti podvodům	<i>zwalczanie nadużyć finansowych</i>
boj proti praní špinavých peněz	<i>walka z praniem pieniędzy</i>
boj proti sociálnímu vyloučení	<i>przeciwdziałanie społecznej marginalizacji</i>
boj proti sociálnímu vyloučení	<i>zwalczanie wykluczenia społecznego</i>
boj proti terorismu	<i>walka z terroryzmem</i>
Boj proti změně klimatu	<i>Działania w dziedzinie klimatu</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

B

brownfield

(bývalý průmyslový areál)

tereny przemysłowe

Bruselská úmluva

Konwencja Brukselska

Budoucí protihluková politika

Przyszła Polityka Hałasowa

budování soudržného území

tworzeniu spójnego obszaru

bývalý článek

dawny artykuł

byznys andělé

anioły biznesu

C

celkem	<i>łącznie</i>
celková spotřeba energie	<i>całkowite zużycie energii</i>
celková spotřeba materiálu	<i>całkowite zapotrzebowanie na materiały</i>
celkové náklady	<i>koszty całkowite</i>
celkové způsobilé výdaje	<i>koszty kwalifikowalne ogółem</i>
celkový rozpočet/náklady projektu	<i>całkowity budżet/koszt projektu</i>
celní doklad	<i>dokument celny</i>
Celní kodex Společenství	<i>Wspólnotowy Kodeks Celny</i>
celní prostor	<i>obszar celny</i>
celní překážka	<i>bariera celna</i>
celní řízení	<i>procedury celne</i>
celní sazebník	<i>taryfa celna</i>
Celní unie	<i>Unia celna</i>
celní úředník	<i>funkcjonariusz celny</i>
celoevropský (paneurovský)	<i>ogólnoeuropejski</i>
celoživotní vzdělávání	<i>kształcenie ustawiczne</i>
cenové trendy	<i>tendencje cenowe</i>
cenový práh	<i>cena progowa</i>
centra excelence	<i>centra doskonałości</i>
Centrální finanční a kontraktační jednotka	<i>Centralna Jednostka Finansujaco-Kontraktujaca</i>
Centrální klasifikace výrobků	<i>Centralna Klasyfikacja Produktów</i>
Centrum evropské politiky (EPC)	<i>Centrum Polityki Europejskiej</i>
Centrum evropských studií	<i>Centrum Studiów Europejskich</i>
Centrum pro evropské neziskové organizace	<i>Centrum na rzecz Europejskich Organizacji Non-Profit</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

C

Centrum pro evropskou reformu	<i>Centrum ds. Reformy Europejskiej</i>
Centrum pro informace, diskusi a výměnu názorů k překračování hranic a imigraci	<i>Centrum Informacji, Refleksji i Wymiany ds. Przekraczania Granic Zewnętrznych i Imigracji</i>
Centrum pro regionální rozvoj České republiky	<i>Centrum Rozwoju Regionalnego Republiki Czeskiej</i>
Centrum pro studium evropské politiky (CEPS)	<i>Centrum Studiów nad Polityką Europejską</i>
Centrum předávání inovací (IRC)	<i>Centrum Przekazu Innowacji</i>
certifikace vydajů	<i>certyfikacja wydatków</i>
certifikační orgán	<i>jednostka certyfikująca</i>
certifikační procedura	<i>procedura certyfikacyjna</i>
certifikovaný referenční materiál (CRM)	<i>certyfikowany materiał odniesienia</i>
cestovní ruch	<i>turystyka</i>
cíl konvergence	<i>cel konwergencji</i>
cíle cenové stability	<i>cel stabilności cen</i>
cíle Evropské unie	<i>cele unijne</i>
cíle programu	<i>cele programu</i>
cílová skupina	<i>grupa docelowa</i>
cílové plánování	<i>programowanie za pomocą celów</i>
civilní ochrana	<i>ochrona ludności</i>
cla fiskální povahy	<i>cla o charakterze fiskalnym</i>
clearingová agentura	<i>agencja kliringowa</i>
clo	<i>opłata celna</i>
corporate governance	<i>ład korporacyjny</i>
Cyklus řízení projektu	<i>Cykl Zarządzania Projektem</i>

Č

časová způsobilost výdajů	<i>kwalifikowalność wydatków w czasie</i>
časový harmonogram	<i>harmonogram czasowy</i>
časový rozvrh	<i>harmonogram wydatkowania</i>
částečné členství	<i>częściowe członkostwo</i>
čekací doba	<i>okres wyczekiwania</i>
čestné prohlášení	<i>oświadczenie</i>
činnost obchodní povahy	<i>działalność o charakterze handlowym</i>
činnost průmyslové povahy	<i>działalność o charakterze przemysłowym</i>
činnost řemeslná	<i>działalność rzemieślnicza</i>
činnost v oblasti svobodných povolání	<i>wykonywanie wolnych zawodów</i>
číslo jednací	<i>sygnatura</i>
číslo projektu	<i>numer projektu</i>
Čisté ovzduší pro Evropu (CAFE)	<i>Czyste Powietrze dla Europy</i>
čisté půjčky	<i>wierzytelności netto</i>
čisté technologie	<i>czyste technologie</i>
čistý domácí produkt	<i>produkt krajowy netto</i>
čistý grantový ekvivalent (ČGE)	<i>ekwiwalent dotacji netto</i>
člen Evropského parlamentu	<i>członek Parlamentu Europejskiego</i>
členský stát	<i>państwo członkowskie</i>
členství Evropské unie	<i>członkostwo Unii Europejskiej</i>
členství se statutem pozorovatele	<i>członkostwo o statusie obserwatora</i>
čtyři svobody	<i>cztery swobody</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

D

daň z přidané hodnoty [DPH]	<i>podatek od towarów i usług [VAT]/ podatek od wartości dodanej [VAT]</i>
daň z příjmu společnosti	<i>podatek korporacyjny</i>
daň z výrobku	<i>podatek od produktu</i>
daňová harmonizace	<i>harmonizacja podatkowa</i>
daňová politika	<i>polityka podatkowa</i>
daňová překážka	<i>bariera podatkowa</i>
daňová ustanovení	<i>postanowienia podatkowe</i>
daňové nedoplatky	<i>zaległości podatkowe</i>
daňové právo	<i>prawo podatkowe</i>
databáze Společenství týkající se silničních dopravních nehod	<i>baza danych Wspólnoty dotycząca wypadków drogowych</i>
delegace Unie	<i>delegatury Unii</i>
delegovaná nařízení	<i>rozporządzenia delegowane</i>
delegování (předání) moci	<i>delegowanie (przekazanie) władzy</i>
Delegovaný platební orgán	<i>Delegowana Instytucja Płatnicza</i>
demokratický deficit	<i>deficyt demokratyczny</i>
demokratický dohled	<i>demokratyczny nadzór</i>
Den Evropy	<i>Dzień Europy</i>
deregulace	<i>deregulacja</i>
derogace, výjimka	<i>derogacja</i>
designové studie	<i>prace studialne</i>
deskriptor	<i>wskaźnik opisowy</i>
detaillní směrnice	<i>dyrektywa szczegółowa</i>
devalvace	<i>dewaluacja</i>
digitální ekonomie	<i>ekonomia cyfrowa</i>

dílčí část projektu	<i>część projektu</i>	A-Č
dílčí změny	<i>zmiany częściowe</i>	
diplomatická a konzulární ochrana	<i>opieka dyplomatyczna i konsularna</i>	D-F
diplomatická a konzulární zastoupení členských států	<i>misje dyplomatyczne i konsularne Państw Członkowskich</i>	
diskontování cash flow	<i>dyskontowanie przepływów pieniężnych</i>	G-I
diverzifikace hospodářských činností	<i>zróżnicowanie działalności gospodarczej</i>	J-L
dlouhodobá nezaměstnanost	<i>bezrobocie długotrwałe</i>	
dlouhodobý charakter	<i>charakter długookresowy</i>	M-O
doba odkladu	<i>okres bezodsetkowy</i>	
doba podávání žádostí	<i>okres składania wniosków</i>	P-R
doba realizace projektu	<i>okres realizacji projektu</i>	
dobré životní podmínky zvířat	<i>dobrostan zwierząt</i>	S-U
dobrovolná dohoda	<i>porozumienie dobrowolne</i>	
dočasná ochrana	<i>tymczasowa ochrona</i>	V-X
dočasné odchylky (výjimky)	<i>tymczasowe odstępstwa</i>	
dočasný výbor	<i>komisja tymczasowa</i>	Y-Ž
dodatečné náklady	<i>koszty dodatkowe</i>	
dodavatel (hlavní)	<i>wykonawca projektu (główny)</i>	
dodržování práva	<i>poszanowanie prawa</i>	
dodržování pravidel	<i>przestrzeganie zasad</i>	
dohled nad překračováním vnějších hranic	<i>nadzór przy przekraczaniu granic zewnętrznych</i>	
Dohoda o hospodářském partnerství	<i>Porozumienia o Partnerstwie Gospodarczym</i>	

D

Dohoda o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví	<i>Porozumienie w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej</i>
dohoda o sdružení (konsorcium)	<i>umowa konsorcyjna</i>
dohoda o spolupráci	<i>porozumienie o współpracy</i>
dohoda o spolupráci na projektu	<i>umowa partnerska partnerów projektu</i>
Dohoda o technických překážkách obchodu	<i>Porozumienie w sprawie barier technicznych w handlu</i>
Dohoda o vládních zakázkách	<i>Porozumienie w sprawie zamówień rządowych</i>
Dohoda o vzájemném uznávání	<i>Porozumienia o wzajemnym uznawaniu</i>
dohoda o zpětné koupi	<i>przyrzeczenie odkupu</i>
doklad jednatelského oprávnění	<i>dokument upoważniający do reprezentowania podmiotu</i>
doklad k usnadnění průjezdu (FTD)	<i>Uproszczony Dokument Tranzytowy</i>
doklad k usnadnění průjezdu po železnici (FRTD)	<i>Uproszczony Kolejowy Dokument Tranzytowy</i>
doklad o struktuře vlastnictví	<i>dokument dotyczący struktury własnościowej</i>
doklad o vhodnosti partnerů	<i>dokumenty dotyczące kwalifikowalności partnerów</i>
dokládat	<i>dokumentować</i>
doklady o kontrole	<i>dowody kontroli</i>
dokumentace nabídkového řízení	<i>dokumentacja przetargowa</i>
dokumentační středisko	<i>centrum dokumentacji</i>
dokumenty komise	<i>dokumenty komisji</i>
dokumenty strukturálních fondů	<i>dokumenty funduszy strukturalnych</i>

doložka „kupujte naše výrobky“	<i>klauzula „kupujcie krajowe wyroby“</i>
doložka „no-bail-out“	<i>klauzula zakazu ratunku finansowego</i>
doložka flexibility	<i>klauzula elastyczności</i>
doložka negativní reciprocity	<i>klauzula negatywnej wzajemności</i>
doložka nejvyšších výhod	<i>klauzula największego uprzywilejowania</i>
doložka o neúčasti (opt-out)	<i>klauzula nieuczestniczenia</i>
doložka rendez-vous (o pozdější revizi)	<i>klauzula rendez-vous</i>
doložka solidarity	<i>klauzula solidarności</i>
dominantní postavení	<i>pozycja dominująca</i>
dopad projektu	<i>oddziaływanie projektu</i>
doplňěk	<i>uzupełnienie</i>
doplnění programu	<i>uzupełnienia programu</i>
doplňková ochrana	<i>ochrona uzupełniająca</i>
doplňková rybolovná práva	<i>dotatkowe możliwości połowowe</i>
doplňkový charakter občanství členského státu	<i>charakter dodatkowy obywatelstwa krajowego</i>
doplňkový program	<i>program uzupełniający</i>
doporučení ohledně opravných opatření	<i>zalecenia co do działań naprawczych</i>
doporučit	<i>zarekomendować</i>
doporučit jako náhradní projekt	<i>zarekomendować jako projekt rezerwowý</i>
doporučit s podmínkou	<i>zarekomendować z warunkiem</i>
doprava	<i>transport</i>
dopravní logistika	<i>logistyka transportowa</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

D

dopravní politika	<i>polityka transportowa</i>
doprovodné činnosti	<i>działania towarzyszące</i>
dosáhnout posílení a konvergence svých hospodářství	<i>umocnić gospodarki, a także doprowadzić do ich konwergencji</i>
dosažení cíle	<i>osiągnięcie celu</i>
dotace	<i>dofinansowanie/dotacja/subwencja</i>
dovozní a vývozní licence	<i>pozwolenia na przywóz i wywóz</i>
dovozní certifikát	<i>certyfiakat importowy</i>
dovozní clo	<i>cło importowe/cło przywozowe</i>
dovozní náležitosti	<i>formalności przywozowe</i>
dozorčí organizace	<i>organizacja nadzorująca</i>
druhy a oblasti pravomocí Unie	<i>kategorie i dziedziny kompetencji Unii</i>
důchodový systém	<i>system emerytalny</i>
důkaz o původu	<i>dowód pochodzenia</i>
důstojnost	<i>godność</i>
duševní vlastnictví	<i>własność intelektualna</i>
dvojí diplom	<i>podwójny dyplom</i>
dvojitá většina	<i>podwójna większość</i>
dvoustranná podpora	<i>pomoc dwustronna</i>
dvoustranné procedury	<i>procedury dwustronne</i>
e čísla	<i>e-numery</i>
eEvropa	<i>e-Europa</i>

E

efekt „slíznout smetanu“	<i>efekt „zbierania śmietanki“</i>
efektivní součinnost v krizových situacích	<i>efektywnie współdziałanie w sytuac- jach kryzysowych</i>
ekologický koridor	<i>korytarz ekologiczny</i>
ekonomická analýza	<i>analiza ekonomiczna</i>
ekonomická čistá současná hodnota	<i>ekonomiczna wartość bieżąca netto</i>
ekonomická míra návratnosti (ERR)	<i>ekonomiczna stopa zwrotu</i>
ekonomická unie	<i>unia ekonomiczna</i>
ekonomické a efektivní energie	<i>ekonomiczna i wydajna energia</i>
ekonomický	<i>ekonomiczny</i>
ekorozvoj	<i>ekorozwój</i>
Elektronický systém podávání žádostí	<i>Elektroniczny System Składania Wniošków</i>
Elektronický věstník výběrových řízení (TED)	<i>Elektroniczny Dziennik Przetargów</i>
energetika	<i>energetyka/energia</i>
Energetika a přírodní zdroje	<i>Energia i zasoby naturalne</i>
energie	<i>energia</i>
Energie, Životní prostředí a udržitelnost	<i>Energia, Środowisko i Zrównoważony Rozwój</i>
environmentálně citlivé oblasti	<i>obszary przyrodniczo wrażliwe</i>
environmentální kritérium	<i>kryterium środowiskowe</i>
etapa projektu	<i>etap projektu</i>
etapizace plateb	<i>stopniowanie płatności</i>
etnický nacionalismus	<i>etniczny nacjonalizm</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

E

euro efekt	<i>efekt euro</i>
euro měna	<i>euro waluta</i>
euroapatie	<i>euroapatia</i>
eurobond	<i>euroobligacja</i>
eurodolar	<i>eurodolar</i>
eurokarta	<i>eurokarta</i>
eurooptimista	<i>eurooptimista</i>
Europartenariat (kooperační fórum malých a středních podniků)	<i>Europartenariat (forum kooperacyjne małych i średnich przedsiębiorstw)</i>
europesimista	<i>europesymista</i>
euroregion	<i>euroregion</i>
euroskeptik	<i>eurosceptyk</i>
euroskleróza	<i>euroskleroza</i>
euroskupina	<i>eurogrupa</i>
Eurostat	<i>Eurostat</i>
eurošek	<i>euroczek</i>
eurotrh	<i>eurorynek</i>
eurozóna	<i>strefa euro</i>
evaluace	<i>ewaluacja</i>
evaluace ex-ante (předběžné hodnocení)	<i>ewaluacja wstępna (ocena szacunkowa)</i>
evaluace ex-post	<i>ewaluacja końcowa (ocena pełna)</i>
evaluace interim (střednědobé hodnocení)	<i>ocena średniookresowa</i>
evidence revizí	<i>ewidencja zmian</i>

Evropská a středozemní organizace pro ochranu rostlin (EPPO)	<i>Europejska i Śródziemnomorska Organizacja Ochrony Roślin</i>
Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA)	<i>Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy</i>
Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA)	<i>Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego</i>
Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací (ENISA)	<i>Europejska Agencja Bezpieczeństwa Sieci i Informacji</i>
Evropská agentura pro kontrolu rybolovu (EFCA)	<i>Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa</i>
Evropská agentura pro léčiva (EMA)	<i>Europejska Agencja ds. Leków</i>
Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)	<i>Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu</i>
Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států EU (Frontex)	<i>Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich</i>
Evropská agentura pro železnice (ERA)	<i>Europejska Agencja Kolejowa</i>
Evropská agentura pro životní prostředí (EEA)	<i>Europejska Agencja Środowiska</i>
evropská akciová společnost	<i>europaeska spółka akcyjna</i>
Evropská banka exportu	<i>Europejski Bank Exportu</i>
Evropská banka pro obnovu a rozvoj	<i>Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju</i>
Evropská banka pro obnovu a rozvoj (IBRD)	<i>Międzynarodowy Bank Odbudowy i Rozwoju</i>
Evropská centrální banka	<i>Europejski Bank Centralny</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

E

evropská digitální práva (EDRI)	<i>europejskie prawa cyfrowe</i>
evropská dimenze	<i>wymiar europejski</i>
Evropská družstevní společnost	<i>Spółdzielnia Europejska</i>
evropská ekologická značka	<i>europejski znak ekologiczny</i>
Evropská charta	<i>Karta Europejska</i>
Evropská charta bezpečnosti silničního provozu	<i>Europejska Karta Bezpieczeństwa Drogowego</i>
Evropská charta hraničních a přeshraničních regionů	<i>Europejska Karta Regionów Granicznych i Transgranicznych</i>
Evropská charta měst	<i>Europejska Karta Miejska</i>
Evropská charta pro malé podniky	<i>Europejska Karta Małych Przedsiębiorstw</i>
Evropská charta pro výzkumné pracovníky a Kodex chování pro přijímání výzkumných pracovníků	<i>Europejska Karta Naukowca i Kodeks Postępowania przy Zatrudnianiu Naukowców</i>
Evropská charta regionální samosprávy	<i>Europejska Karta Samorządu Regionalnego</i>
Evropská charta regionálních či menšinových jazyků	<i>Europejska Karta Języków Regionalnych lub Mniejszościowych</i>
Evropská informační síť v oblasti veřejného zdraví	<i>Europejska Sieć Informacyjna Zdrowia Publicznego</i>
Evropská inovační politika	<i>Europejska Polityka Innowacyjna</i>
Evropská investiční banka	<i>Europejski Bank Inwestycyjny</i>
Evropská jednotka pro justiční spolupráci (EUROJUST)	<i>Zespół ds. Współpracy Sądowej w Unii Europejskiej</i>
Evropská komise	<i>Komisja Europejska</i>
evropská konference	<i>europejska konferencja</i>
Evropská kulturní nadace (ECF)	<i>Europejska Fundacja Kultury</i>

evropská měnová jednotka (ECU)	<i>europaeska jednostka walutowa</i>
Evropská monetární unie	<i>Europejska Unia Monetarna</i>
Evropská nadace odborného vzdělávání (ETF)	<i>Europejska Fundacja Kształcenia</i>
Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (EUROFOUND)	<i>Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy</i>
evropská norma	<i>norma europejska</i>
Evropská občanská iniciativa	<i>Europejska Inicjatywa Obywatelska</i>
evropská občanská služba	<i>europaeska služba cywilna</i>
Evropská obranná agentura (EDA)	<i>Europejska Agencja Obrony</i>
Evropská odborová konfederace	<i>Europejska Konfederacja Związków Zawodowych</i>
evropská ochranná známka	<i>europaeski znak towarowy</i>
Evropská organizace nejvyšších kontrolních úřadů	<i>Europejska Organizacja Najwyższych Organów Kontroli</i>
Evropská organizace pro akreditaci certifikace (EAC)	<i>Europejska Akredytacja Jednostek Certyfikujących</i>
Evropská organizace pro technické schvalování (ETA)	<i>Europejska Aprobata Techniczna</i>
Evropská organizace satelitních telekomunikací	<i>Europejska Organizacja Łączności Satelitarnej</i>
evropská organizace trhu	<i>europaeska organizacja rynkowa</i>
evropská paralelní měna	<i>europaeska waluta równoległa</i>
Evropská parlamentární unie	<i>Europejska Unia Parlamentarna</i>
Evropská platební unie	<i>Europejska Unia Płatnicza</i>
Evropská policejní akademie (CEPOL)	<i>Europejskie Kolegium Policyjne</i>
Evropská politická spolupráce	<i>Europejska Współpraca Polityczna</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

E

Evropská politika sousedství	<i>Europejska Polityka Sąsiedztwa</i>
Evropská poradní skupina pro účetní výkaznictví (EFRAG)	<i>Europejska Grupa Doradcza ds. Sprawozdawczości Finansowej</i>
Evropská rada	<i>Rada Europejska</i>
Evropská rozvojová agentura	<i>Europejska Agencja Rozwoju</i>
Evropská síť byznys andělů (EBAN)	<i>Europejska Sieć Aniołów Biznesu</i>
Evropská skupina pro etiku ve vědě a nových technologiích	<i>Europejska Grupa ds. Etyki w Nauce i Nowych Technologiach</i>
Evropská služba pro vnější činnost	<i>Europejska Służba Działañ Zewnętrznych</i>
Evropská sociální charta	<i>Europejska Karta Socjalna</i>
Evropská strategie zaměstnanosti	<i>Europejska Strategia Zatrudnienia</i>
Evropská strategie životního prostředí a ochrany zdraví	<i>Europejska Strategia Środowiska i Zdrowia</i>
Evropská úmluva lidských práv	<i>Europejska Konwencja Praw Człowieka</i>
Evropská úmluva o extradici (ECE)	<i>Europejska Konwencja o Ekstradycji</i>
Evropská úmluva o ochraně lidských práv a základních svobod	<i>Europejska Konwencja o Ochronie Praw Człowieka i Podstawowych Wolności</i>
Evropská úmluva o potlačování terorismu (ECST)	<i>Europejska Konwencja o Zwalczaniu Terroryzmu</i>
Evropská úmluva o výkonu práv dětí	<i>Europejska Konwencja o Wykonywaniu Praw Dziecka</i>
Evropská unie	<i>Unia Europejska</i>
evropská úroveň	<i>szczebel europejski</i>
evropská ústava	<i>konstytucja europejska</i>

Evropská územní spolupráce	<i>Europejska współpraca terytorialna</i>
evropská vlajka	<i>flaga europejska</i>
evropská zúčtovací jednotka (EUA)	<i>europejska jednostka rozliczeniowa</i>
Evropské centrum nadací (EFC)	<i>Europejskie Centrum Fundacji</i>
Evropské hnutí	<i>Ruch Europejski</i>
Evropské hospodářské zájmové sdružení	<i>Europejskie Zgrupowanie Interesów Gospodarczych</i>
Evropské informační středisko	<i>Centrum Informacji Europejskiej</i>
evropské informační středisko	<i>europejski punkt informacyjny/ punkt informacji europejskiej</i>
evropské koridory kombinované dopravy	<i>europejskie korytarze transportu kombinowanego</i>
evropské kulturní dědictví	<i>europejskie dziedzictwo kulturowe</i>
Evropské město kultury	<i>Europejskie Miasto Kultury</i>
Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)	<i>Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii</i>
Evropské politické společenství	<i>Europejska Wspólnota Polityczna</i>
evropské politické strany	<i>europejskie partie polityczne</i>
evropské politické systémy	<i>europejskie systemy polityczne</i>
evropské pracovní právo	<i>europejskie prawo pracy</i>
Evropské sdružení pro přeshraniční spolupráci	<i>Europejskie Zgrupowanie Współpracy Transgranicznej</i>
Evropské společenství	<i>Wspólnota Europejska</i>
Evropské společenství pro atomovou energii (EURATOM)	<i>Europejska Wspólnota Energii Atomowej</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

E

Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC)	<i>Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób</i>
Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (Cedefop)	<i>Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego</i>
evropské symboly	<i>symbole europejskie</i>
evropský akční plán	<i>europejski plan dzialania</i>
Evropský armádní sbor	<i>Eurokorpuz</i>
evropský azyl	<i>azyl europejski</i>
Evropský azylový systém	<i>Europejski System Azylowy</i>
Evropský dobrovolnický sbor humanitární pomoci	<i>Europejski Ochotniczy Korpus Pomocy Humanitarnej</i>
evropský finanční prostor	<i>europejski obszar finansowy</i>
Evropský fond měnové spolupráce	<i>Europejski Fundusz Współpracy Walutowej</i>
Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF)	<i>Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego</i>
Evropský hospodářský a finanční výbor	<i>Europejski Komitet Ekonomiczno-Finansowy</i>
evropský hospodářský prostor	<i>europejski obszar gospodarczy</i>
evropský index spotřebitelských cen	<i>Europejski Wskaźnik Cen Konsumpcyjnych</i>
Evropský inovační a technologický institut (EIT)	<i>Europejski Instytut Innowacji i Technologii</i>
Evropský institut veřejné správy	<i>Europejski Instytut Administracji Publicznej</i>
Evropský investiční fond (EIF)	<i>Europejski Fundusz Inwestycyjny</i>
evropský justiční prostor	<i>europejski obszar sądowy</i>
Evropský katalog odpadů	<i>Europejski Katalog Odpadów</i>
Evropský kongres	<i>Kongres Europejski</i>

Evropský konvent	<i>Konwent Europejski</i>
Evropský kulatý stůl průmyslníků	<i>Europejski Okrągły Stół Przemysłowców</i>
evropský mediální trh	<i>europaeski rynek medialny</i>
evropský měnový had	<i>europaeski wąż walutowy</i>
Evropský měnový institut	<i>Europejski Instytut Walutowy</i>
Evropský nástroj sousedství a partnerství	<i>Europejski Instrument Sąsiedztwa i Partnerstwa</i>
Evropský orgán pro bankovníctví (EBA)	<i>Europejski Urząd Nadzoru Bankowego</i>
Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA)	<i>Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych</i>
Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA)	<i>Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych</i>
Evropský parlament	<i>Parlament Europejski</i>
evropský pas	<i>paszport europaeski</i>
evropský patent	<i>patent europaeski</i>
Evropský patentový úřad	<i>Europejski Urząd Patentowy</i>
Evropský počítačový řídičský průkaz	<i>Europejskie Komputerowe Prawo jazdy</i>
Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu (EASO)	<i>Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu</i>
Evropský poradní výbor pro statistické informace v hospodářské a sociální oblasti	<i>Europejski Komitet Doradczy ds. Informacji Statystycznych w Sferach Ekonomicznych i Społecznych</i>
evropský program pro změnu klimatu	<i>Europejski Program Zmiany Klimatu</i>
evropský prostor terciárního vzdělávání	<i>europaeski obszar szkolnictwa wyższego</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

E

Evropský průkaz zdravotního pojištění	<i>Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego</i>
Evropský registr emisí znečišťujících látek (EPER)	<i>Europejski Rejestr Emisji Zanieczyszczeń</i>
evropský rozměr vzdělání	<i>europaeski wymiar edukacji</i>
Evropský rozvojový fond	<i>Europejski Fundusz Rozwoju</i>
Evropský sekretariát svobodných povolání	<i>Europejski Sekretariat Wolnych Zawodów</i>
Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek	<i>Europejski Wykaz Istniejących Komercyjnych Substancji Chemicznych</i>
evropský sociální dialog	<i>europaeski dialog społeczny</i>
Evropský sociální fond (ESF)	<i>Europejski Fundusz Społeczny</i>
evropský sociální prostor	<i>europaeski obszar społeczny</i>
evropský summit	<i>szczyt europaeski</i>
Evropský systém závazných informací o sazebním zařazení zboží	<i>System Europejskiej Wiążącej Informacji Taryfowej</i>
Evropský uprchlický fond	<i>Europejski Fundusz Uchodźców</i>
Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)	<i>Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności</i>
Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)	<i>Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych</i>
Evropský ústav pro sdělovací prostředky	<i>Europejski Instytut ds. Mediów</i>
Evropský ústav pro telekomunikační normy	<i>Europejski Instytut Norm Telekomunikacyjnych</i>
Evropský veřejný ochránce práv	<i>Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich</i>
Evropský výzkumný prostor	<i>Europejska Przestrzeń Badawcza</i>

Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova (EAFRD)	<i>Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich</i>
Evropská digitální města (EDC)	<i>Europejskie Miasta Cyfrowe</i>
Evropská charta místní samosprávy	<i>Europejska Karta Samorządu Lokalnego</i>
expertní panel	<i>panel ekspertów</i>
exportní záruky a financování	<i>gwarancje eksportowe i finansowanie</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

F

fakultativní konzultace	<i>konsultacje fakultatywne</i>
fáze konzultace	<i>faza konsultacji</i>
fáze rozhodování	<i>faza decyzji</i>
fáze vytváření návrhu	<i>faza opracowywania propozycji</i>
finanční perspektivy	<i>perspektywy finansowe</i>
finanční analýza	<i>analiza finansowa</i>
finanční bilance zemědělských podniků	<i>bilans finansowy gospodarstwa rolnego</i>
finanční čistá současná hodnota	<i>finansowa wartość bieżąca netto</i>
finanční inženýrství	<i>inżynieria finansowa</i>
finanční kontrola	<i>kontrola finansowa</i>
finanční mechanismy	<i>mechanizm finansowy</i>
finanční memorandum	<i>Memorandum Finansowe</i>
finanční mezera	<i>luka finansowa</i>
finanční náprava	<i>korekta finansowa</i>
finanční nástroj	<i>instrument finansowy</i>
Finanční nástroj pro životní prostředí	<i>Instrument Finansowy na rzecz Środowiska</i>
finanční opatření	<i>regulacje finansowe</i>
finanční plán	<i>plan finansowy</i>
finanční příspěvek	<i>dofinansowanie</i>
finanční rámec	<i>ramy finansowe</i>
finanční subjekt	<i>organ finansujący</i>
finanční toky	<i>przepływy finansowe</i>
finanční udržitelnost	<i>trwałość finansowa</i>
finanční vnitřní míra výnosnosti	<i>finansowa wewnętrzna stopa zwrotu</i>

finanční zdraví	<i>kondycja finansowa</i>
fiskální agent	<i>agent skarbowy</i>
flukтуаční rozpětí	<i>margines wahań</i>
Fond mikroprojektů	<i>Fundusz Mikroprojektów</i>
Fond solidarity EU	<i>Fundusz Solidarności Unii Europejskiej</i>
Fond soudržnosti	<i>Fundusz Spójności</i>
formální kritéria	<i>kryteria formalne</i>
formální náležitost	<i>kryterium formalne</i>
formální prohlášení	<i>formalne oświadczenie</i>
formulář projektové žádosti	<i>wniosek o dofinansowanie</i>
formulář přípravy kontraktu	<i>formularze przygotowania kontraktu</i>
frikční nezaměstnanost	<i>bezrobocie frykcyjne</i>
fugitivní emise	<i>emisja nieprzechwycona</i>
funkcionalismus	<i>funkcjonalizm</i>
funkční období	<i>kadencja</i>
fyzická a duševní nedotknutelnost	<i>integralność fizyczna i psychiczna</i>
fyzická realizace	<i>rzeczywista realizacja</i>
fyzický monitoring	<i>monitorowanie rzeczowe</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

G

Generální advokát	<i>Rzecznik Generalny</i>
generální ředitel	<i>dyrektor generalny</i>
Generální ředitelství	<i>Dyrekcja Generalna</i>
Generální ředitelství Evropské komise	<i>Dyrekcja Generalna Komisji Europejskiej</i>
Generální ředitelství pro daně a cla (TAXUD)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Podatków i Unii Celnej</i>
Generální ředitelství pro energii (ENER)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Energii</i>
Generální ředitelství pro hospo- dářské a finanční věci (ECFIN)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Gospodarczych i Finansowych</i>
Generální ředitelství pro hospodářskou soutěž (COMP)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Konkurencji</i>
Generální ředitelství pro humanitární pomoc a civilní ochranu (ECHO)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Pomocy Humanitarnej i Ochrony Ludności</i>
Generální ředitelství pro informatiku (DIGIT)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Informatyki</i>
Generální ředitelství pro komunikaci (COMM)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Komunikacji Społecznej</i>
Generální ředitelství pro komunikační sítě, obsah a technologie (CNECT)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Sieci Komunikacyjnych, Treści i Technologii</i>
Generální ředitelství pro lidské zdroje a bezpečnost (HR)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Zasobów Ludzkich i Bezpieczeństwa</i>
Generální ředitelství pro mobilitu a dopravu (MOVE)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Mobilności i Transportu</i>
Generální ředitelství pro obchod (TRADE)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Handlu</i>
Generální ředitelství pro oblast klimatu (CLIMA)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Działań w dziedzinie Klimatu</i>

Generální ředitelství pro podniky a průmysl (ENTR)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Przedsiębiorstw i Przemysłu</i>
Generální ředitelství pro překlady (DGT)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Tłumaczeń Pisemnych</i>
Generální ředitelství pro regionální a městskou politiku (REGIO)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Polityki Regionalnej i Miejskiej</i>
Generální ředitelství pro rozpočet (BUDG)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Budżetu</i>
Generální ředitelství pro rozšíření (ELARG)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Rozszerzenia</i>
Generální ředitelství pro rybolov a námořní záležitosti (MARE)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa</i>
Generální ředitelství pro spravedlnost (JUST)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Sprawiedliwości</i>
Generální ředitelství pro tlumočení (SCIC)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Tłumaczeń Ustnych</i>
Generální ředitelství pro vnitřní trh a služby (MARKT)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Rynku Wewnętrznego i Usług</i>
Generální ředitelství pro vnitřní věci (HOME)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Wewnętrznych</i>
Generální ředitelství pro výzkum a inovace (RTD)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Badań i Innowacji</i>
Generální ředitelství pro vzdělávání a kulturu (EAC)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Edukacji i Kultury</i>
Generální ředitelství pro zaměstnanost, sociální věci a sociální začlenění (EMPL)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Włączania Społecznego</i>
Generální ředitelství pro zdraví a spotřebitelé (SANCO)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Zdrowia i Konsumentów</i>
Generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova (AGRI)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

G

Generální ředitelství pro životní prostředí (ENV)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Środowiska</i>
Generální sekretariát (SG)	<i>Sekretariat Generalny</i>
Generální tajemník	<i>Sekretarz Generalny</i>
geografická a profesní mobilita	<i>mobilność geograficzna i zawodowa</i>
globalizace hospodářství	<i>globalizacja gospodarki</i>
globální cíl	<i>cel globalny</i>
globální dotace	<i>dotacja globalna</i>
globální grant	<i>grant globalny</i>
greenfield (oblast dosud průmyslově nevyužitá)	<i>tereny nieużywane dotychczas przez przemysł lub usługi</i>
greyfield (opuštěný areál)	<i>tereny opuszczone (nieużytkowane obiekty)</i>

H

Haagský kongres	<i>Kongres Haski</i>
harmonizace právních předpisů	<i>harmonizacja przepisów ustawowych</i>
harmonogram provádění	<i>harmonogram wdrażania</i>
harmonogram realizace projektu	<i>harmonogram realizacji projektu</i>
hierarchie cílů	<i>hierarchia celów</i>
hierarchie právních aktů EU	<i>hierarchia aktów prawnych UE</i>
hlas členských států	<i>głos państw członkowskich</i>
hlasovací právo	<i>prawo do głosowania</i>
hlasování se nekoná	<i>głosowanie nie dochodzi do skutku</i>
hlavní ukazatele	<i>wskaźniki podstawowe</i>
hledat zaměstnání	<i>poszukiwać zatrudnienie</i>
hmotná investice	<i>inwestycja materialna</i>
hodnocení dopadů	<i>ocena oddziaływania</i>
hodnocení potřeb dopravní infrastruktury (TINA)	<i>ocena potrzeb infrastruktury transportowej</i>
hodnocení projektu	<i>ocena projektu</i>
hodnotitel	<i>oceniający</i>
hodnoty indikátorů	<i>wartości wskaźników</i>
horizontální cíl	<i>cel horyzontalny</i>
horizontální dohoda	<i>umowa horyzontalna</i>
horizontální priority (témata)	<i>polityki horyzontalne</i>
horizontální program	<i>program horyzontalny</i>
horizontální přímý účinek	<i>horyzontalny (poziomy) skutek bezpośredni</i>
horizontální směrnice	<i>dyrektywa horyzontalna</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

H

hospodářská a měnová konvergence	<i>konwergencja gospodarczo-walutowa</i>
hospodářská a měnová unie	<i>unia gospodarcza i walutowa</i>
hospodářská integrace	<i>integracja gospodarcza</i>
hospodářská politika	<i>polityka gospodarcza</i>
hospodářská pomoc	<i>pomoc gospodarcza</i>
hospodářská soutěž mezi značkami	<i>konkurencja międzymarkowa</i>
hospodářská soutěž v rámci jedné značky	<i>konkurencja wewnątrzmarkowa</i>
hospodářská, sociální a územní soudržnost	<i>spójność gospodarcza, społeczna i terytorialna</i>
hospodářské a finanční hodnocení	<i>ocena gospodarcza i finansowa</i>
hospodářské kritérium	<i>kryterium ekonomiczne</i>
Hospodářský a měnový výbor	<i>Komisja Gospodarcza i Monetarna</i>
hospodářský a sociální růst	<i>postęp gospodarczy i społeczny</i>
Hospodářský a sociální výbor	<i>Komitet Ekonomiczno-Społeczny</i>
hospodářství volného trhu v podmínkách volné hospodářské soutěže	<i>gospodarka wolnorynkowa w warunkach swobodnej konkurencji</i>
Hospodářství, finance a daně	<i>Gospodarka, finanse i podatki</i>
hostitelská země	<i>kraj przyjmujący</i>
hromadná nezaměstnanost	<i>bezrobocie masowe</i>
hromadné vyhoštění	<i>wydalenie zbiorowe</i>
hrozba narušení hospodářské soutěže	<i>zagrożenie zakłóceniem konkurencji</i>
hrubý domácí produkt	<i>produkt krajowy brutto</i>
hrubý domácí produkt v tržních cenách	<i>produkt krajowy brutto w cenach rynkowych</i>

hrubý grantový ekvivalent (HGE).	<i>ekwiwalent dotacji brutto</i>
humanitární pomoc	<i>pomoc humanitarna</i>
hybridní dluhopis	<i>hybrydowy instrument zadłużenia</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

Ch

Charta evropské identity	<i>Karta Tożsamości Europejskiej</i>
Charta evropských měst a obcí směřujících k trvale udržitelnému rozvoji (Aalborgská charta)	<i>Karta Europejskich Miast i Gmin na rzecz Ekorozwoju (Karta Aalborska)</i>
Charta Společenství základních sociálních práv pracovníků	<i>Karta Wspólnoty na temat Podstawowych Praw Socjalnych Pracowników</i>
Charta veřejných služeb check-list	<i>Karta Usług Publicznych wykaz kontrolny</i>
Chráněné označení původu	<i>Chroniona Nazwa Pochodzenia</i>
Chráněné zeměpisné označení	<i>Chronione Oznaczenie Geograficzne</i>

I

identifikace bankovního účtu	<i>identyfikacja rachunku bankowego</i>
identifikace projektu	<i>identyfikacja projektu</i>
ilegální aktivity poškozující či ohrožující finanční zájmy	<i>działalność nielegalna na niekorzyść lub zagrażającą interesem finansowym</i>
imigrační politika	<i>polityka imigracyjna</i>
implementace	<i>wdrażanie</i>
implementace programu	<i>wdrażanie programu</i>
implementační (prováděcí) dokument	<i>dokument wdrażania</i>
implementační agentura	<i>agencja wdrażająca</i>
implementační schopnost	<i>zdolność wdrażania</i>
implementační subjekt	<i>podmiot wdrażający</i>
importní /exportní záruky (garance)	<i>gwarancje importowe/eksportowe</i>
index lidského rozvoje	<i>Wskaźnik Rozwoju Społecznego</i>
indikativní alokace	<i>indykatywna alokacja</i>
indikativní finanční alokace	<i>indykatywne alokacje finansowe</i>
indikativní program	<i>program indykatywny</i>
indikátory (ukazatele)	<i>wskaźniki</i>
individuální projekt	<i>projekt indywidualny</i>
Informační a dokumentační centrum	<i>Centrum Informacji i Dokumentacji</i>
informační a telekomunikační technologie (ICT)	<i>technologie informacyjne i telekomunikacyjne (ICT)</i>
informační společnost	<i>społeczeństwo informacyjne</i>
iniciativa vedená jednotlivými zeměmi	<i>inicjatywy krajowe</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

I

inovační akce	<i>działanie innowacyjne</i>
inspekce projektů	<i>inspekcje projektów</i>
instituce (na) trhu práce	<i>instytucje rynku pracy</i>
instituce Evropské unie	<i>instytucje Unii Europejskiej</i>
instituce podnikatelského prostředí	<i>instytucje otoczenia biznesu</i>
institucionální kapacita	<i>zdolność instytucjonalna</i>
institucionální rámce	<i>ramy instytucjonalne</i>
institucionální rovnováha	<i>równowaga instytucjonalna</i>
institucionální trojúhelník	<i>trójkąt instytucjonalny</i>
institucionální udržitelnost	<i>trwałość instytucjonalna</i>
institucionální změny	<i>zmiany instytucjonalne</i>
institucionální právo	<i>prawo instytucjonalne</i>
Institut bezpečnostních studií EU	<i>Europejski Instytut Studiów nad Bezpieczeństwem</i>
integrační politika	<i>polityka integracji</i>
Integrovaná prevence a omezování chemického znečištění povrchových vod	<i>Zintegrowane zapobieganie i kontrola zanieczyszczeń chemicznych wód powierzchniowych</i>
integrovaný systém řízení vnějších hranic	<i>zintegrowany system zarządzania granicami zewnętrznymi</i>
intenzita podpory	<i>intensywność pomocy</i>
interinstitucionální dohody	<i>porozumienia międzyinstytucjonalne</i>
interinstitucionální orgány	<i>organy międzyinstytucjonalne</i>
interoperativnost	<i>interoperacyjność</i>
intervenční mechanismus	<i>mechanizm interwencyjny</i>

intervenční cena	<i>cena interwencyjna</i>
intervenční nákup	<i>skup interwencyjny</i>
intrakomunitární obchod	<i>handel wewnątrzspółnotowy</i>
investice „na zelené louce“	<i>inwestycja od podstaw</i>
investice brownfield	<i>inwestycja typu Brownfield</i>
investice greenfield	<i>inwestycja typu Greenfield</i>
investice greyfield	<i>inwestycja typu Greyfield</i>
investice na základě existující infrastruktury	<i>inwestycja na bazie istniejącej infrastruktury</i>
investice whitefield	<i>inwestycja typu Whitefield</i>
investiční podpora	<i>pomoc inwestycyjna</i>
investiční projekt	<i>projekt inwestycyjny</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

J

jaderná fúze	<i>synteza jądrowa</i>
jediný přepravní doklad	<i>jednolity dokument transportowy</i>
jednací jazyk	<i>język postępowania</i>
jednací řád	<i>regulamin</i>
jednání (opětovné)	<i>renegocjacje</i>
jednání parlamentu	<i>przesłuchanie parlamentarne</i>
jednání výboru	<i>posiedzenie komitetu</i>
jednatelské oprávnění	<i>upoważnienie do reprezentowania podmiotu</i>
jednomyslné rozhodnutí	<i>jednomyšlna decyzja</i>
jednomyslnost	<i>jednogłośność</i>
jednotná evropská měna	<i>jednolita waluta europejska</i>
Jednotná oblast pro platby v eurech	<i>Jednolity Obszar Płatniczy w Euro</i>
jednotné evropské číslo tísňového volání	<i>jednolity europejski numer alarmowy</i>
Jednotné evropské nebe	<i>Jednolita Europejska Przestrzeń Powietrzna</i>
jednotné institucionální rámce	<i>jednolite ramy instytucjonalne</i>
jednotný azylový status	<i>jednolity status azylu</i>
jednotný evropský trh	<i>jednolity rynek europejski</i>
jednotný formát víz	<i>jednolity format wiz</i>
jednotný programový dokument	<i>Jednolity Dokument Programowy</i>
jednotný region	<i>region jednolity</i>
jednotný správní doklad	<i>Jednolity Dokument Administracyjny</i>

**jednotný status
doplňkové ochrany**

jednotný trh finančních služeb

jiné peněžní příjmy

judikatura

**justiční spolupráce
v trestních věcech**

*jednolity status ochrony
uzupełniającej*

jednolity rynek usług finansowych

inne wpływy finansowe

orzecznictwo

*współpraca wymiarów
sprawiedliwości w sprawach
karnych*

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

K

kandidátská země	<i>kraj kandydujący</i>
kapitál a platby	<i>kapitał i płatności</i>
kategorie nákladů	<i>kategoria kosztu</i>
kategorie podpory	<i>kategoria wsparcia</i>
kategorie pravomocí	<i>kategorie kompetencji</i>
klasifikace využití půdy	<i>klasyfikacja użytkowania terenu</i>
klastry a sítě	<i>grona i sieci współpracy podmiotów gospodarczych</i>
klíčový ukazatel	<i>wskaźnik kluczowy</i>
klimatická politika EU	<i>polityka klimatyczna UE</i>
Know How banka	<i>Fundusz „Know How“</i>
kodaňská kritéria	<i>kryteria kopenhaskie</i>
kodifikace	<i>kodyfikacja</i>
kogenerace	<i>kogeneracja</i>
kognitivní přístup	<i>podejście kognitywne</i>
kognitivní systémy	<i>systemy kognitywne</i>
kognitivní výzkum	<i>badania kognitywne</i>
kolegiální orgán	<i>kolegium/organ kolegialny</i>
kolegium komisařů	<i>kolegium komisarzy</i>
kolektivní investiční fond	<i>zbiorowy fundusz inwestycyjny</i>
kolektivní vědecké projekty	<i>kolektywne projekty badawcze</i>
kolová výzva	<i>edycja naboru wniosków</i>
kombinovaná doprava	<i>transport kombinowany</i>
komisař	<i>komisarz</i>
Komise	<i>Komisja</i>

Komise Codex Alimentarius	<i>Komisja Kodeksu Żywnościowego</i>
Komise pro bezpečnost a ochranu zdraví v hornictví a ostatních odvětvích těžebního průmyslu	<i>Komisja ds. Bezpieczeństwa Pracy i Ochrony Zdrowia w Górnictwie i Innych Gałęziach Przemysłu Wydobywczego</i>
komitologie (spolupráce výborů)	<i>komitologia (współpraca komitetów)</i>
komparativní výhoda	<i>przewaga komparatywna, przewaga względna</i>
kompetence	<i>kompetencje</i>
komplementarita	<i>komplementarność</i>
komplementární právní předpisy	<i>prawodawstwo uzupełniające</i>
komunitární právo	<i>prawo wspólnotowe</i>
konečné posouzení	<i>ocena końcowa</i>
konečné potvrzení o převzetí	<i>świadcstwo odbioru końcowego</i>
konečný příjemce	<i>beneficjent końcowy</i>
konečný rozpočet	<i>końcowy budżet</i>
konečný termín způsobilosti výdajů	<i>ostateczny termin kwalifikowalności wydatków</i>
konečný uživatel	<i>odbiorca końcowy</i>
Konfederace evropského zemědělství	<i>Konfederacja Rolnictwa Europejskiego</i>
Konfederace organizací pro podporu rodiny v Evropské unii	<i>Konfederacja Organizacji Rodzinnych Wspólnoty Europejskiej</i>
Konference o bezpečnosti a spolupráci v Evropě	<i>Konferencja Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie</i>
Konference předsedů	<i>Konferencja Przewodniczących</i>
Kongres místních a regionálních orgánů Rady Evropy	<i>Kongres Władz Lokalnych i Regionalnych Europy</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

K

konkrétní cíle	<i>cele konkretne</i>
konkurenceschopnost	<i>konkurencyjność</i>
konkurenceschopnost podniků	<i>konkurencyjność przedsiębiorstw</i>
konkurenceschopnost regionu	<i>konkurencyjność regionu</i>
konkurenční a udržitelný růst	<i>konkurencyjny i zrównoważony wzrost</i>
konkurenční regiony	<i>konkurencyjne regiony</i>
konsolidované znění	<i>wersje skonsolidowane</i>
Konsorcium evropských vědeckých knihoven (CERL)	<i>Konsorcjum Europejskich Bibliotek Naukowych</i>
konstruktivní zdržení se hlasování	<i>konstruktywne (pozytywne) wstrzymanie się od głosu</i>
Kontaktní výbor pro koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů	<i>Komitet Kontaktowy ds. koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych dotyczących przedsięwzięć obejmujących zbiorowe inwestycje w zbywalne papiery wartościowe</i>
Kontaktní výbor pro předcházení využívání finančního systému k praní peněz	<i>Komitet Kontaktowy ds. Przeciwdziałania Użyciu Systemu Finansowego do Celów Prania Brudnych Pieniędzy</i>
Kontaktní výbor pro Televizi bez hranic	<i>Komitet Kontaktowy ds. Telewizji bez Granic</i>
kontinuita smluv	<i>ciągłość kontraktów</i>
kontrola hranic	<i>kontrola granic</i>
kontrola osob	<i>kontrola osób</i>
kontrola plateb	<i>kontrola płatności</i>
kontrola přenosů dat	<i>kontrola transmisji danych</i>
kontrola přijatelnosti	<i>kontrola kwalifikowalności</i>

kontrola spojování podniků	<i>kontrola fuzji przedsiębiorstw</i>
kontrola vnějších hranic	<i>kontrola granic zewnętrznych</i>
kontrola vnitřních hranic	<i>kontrola granic wewnętrznych</i>
kontrolní orgán	<i>organ nadzoru</i>
kontrolní pravomoci	<i>uprawnienia kontrolne</i>
kontrolní subjekt	<i>jednostka Kontrolna</i>
kontrolor	<i>kontroler</i>
konvergence hospodářských činností	<i>konwergencja wyników gospodarczych</i>
konvergence úrokových sazeb	<i>konwergencja stóp procentowych</i>
konvergenční program	<i>program zbieżności</i>
konvergenční kritéria	<i>kryteria zbieżności</i>
konverze	<i>konwersja</i>
konverzní algoritmus	<i>algorytm konwersji</i>
konverzní faktor	<i>współczynnik konwersji</i>
konverzní půjčka	<i>pożyczka na rekonwersję</i>
Koordinace a zajištění informací o životním prostředí (CORINE)	<i>Koordinacja Informacji o Środowisku</i>
koordinace činnosti	<i>koordynacja działań</i>
koordinace politik	<i>koordynacja polityk</i>
koordinace strukturálních nástrojů	<i>koordynacja instrumentów strukturalnych</i>
koordináční buňka partnerství	<i>Komórka Koordynacji Partnerstwa</i>
koordináční nařízení	<i>rozporządzenie koordynujące</i>
koordinátor	<i>koordynator</i>
koordinovaná akce	<i>akcja skoordynowana</i>
korektní hospodářská soutěž	<i>uczciwość w konkurencji</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

K

korektní zpracování osobních údajů	<i>rzetelne przetwarzanie danych osobowych</i>
korporátní právo	<i>prawo spółek</i>
kraj, podregion - základní územní jednotka pro Program (NUTS III)	<i>kraj, podregion - podstawowa jednostka terytorialna dla Programu (NUTS III)</i>
krátkodobé povolení k pobytu	<i>dokumenty uprawniające do krótkiego pobytu</i>
kritéria hodnocení bezpečnosti informačních systémů (ITSEC)	<i>kryteria oceny zabezpieczeń teleinformatyki</i>
kritéria selekce	<i>kryteria selekcji</i>
kritéria výběru projektů	<i>kryteria wyboru projektów</i>
kritérium deficitu	<i>kryterium deficytu</i>
křížové financování (flexibilita)	<i>finansowanie krzyżowe</i>
Kultura, vzdělávání a mládež	<i>Kultura, edukacja i młodzież</i>
kulturní a jazyková rozmanitost	<i>różnorodność kulturowa i językowa</i>
kulturní dědictví	<i>dziedzictwo kulturowe</i>
kulturní identita	<i>tożsamość kulturowa</i>
kumulativní vlivy	<i>wpływy skumulowane</i>
kvalifikovaná většina	<i>większość kwalifikowana</i>
kvalita ovzduší	<i>jakość powietrza</i>
kvalitativní ukazatel	<i>wskaźnik jakościowy</i>
kvality projektu	<i>jakości projektu</i>
kvantitativní ukazatel	<i>wskaźnik ilościowy</i>
kvestor	<i>kwestor</i>

L

legalita výdajů	<i>zgodność wydatków z prawem</i>
legislativní akt	<i>akt ustawodawczy</i>
legislativní funkce	<i>funkcja prawodawcza</i>
legislativní nástroje	<i>instrumenty ustawodawcze</i>
legislativní orgány	<i>władza legislacyjna</i>
lékařská a ostatní zdravotnická povolání	<i>zawody medyczne i paramedyczne</i>
lékařská péče	<i>leczenie</i>
lhůta pro podání žádosti (konečná)	<i>termin składania podań (ostateczny)</i>
liberalizace	<i>liberalizacja</i>
liberalizace bankovních a pojišťovacích služeb	<i>liberalizacja usług bankowych i ubezpieczeniowych</i>
liberalizace pohybu kapitálu	<i>liberalizacja przepływu kapitału</i>
lidská důstojnost	<i>godność człowieka</i>
lidská práva	<i>prawa człowieka</i>
limitní cena	<i>cena graniczna</i>
Listina základních práv Evropské unie	<i>Karta praw podstawowych Unii Europejskiej</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

M

makroekonomický efekt	<i>efekt makroekonomiczny</i>
makrofinanční podpora	<i>pomoc makrofinansowa</i>
makroregion	<i>makroregion</i>
malé a střední podniky	<i>małe i średnie przedsiębiorstwa</i>
malé podniky	<i>małe przedsiębiorstwa</i>
maximální přípustná pracovní doba	<i>maksymalny wymiar czasu pracy</i>
maximální zaručená plocha	<i>maksymalny gwarantowany obszar</i>
mechanismus čistého rozvoje	<i>mechanizm czystego rozwoju</i>
mechanismus směnných kursů	<i>mechanizm kursów walutowych</i>
memorandum o porozumění	<i>Memorandum Zrozumienia</i>
měnová politika	<i>polityka pieniężna</i>
měnový přepoččet	<i>konwersja walutowa</i>
měny zahrnuté v koši	<i>koszyk walut</i>
měřitelné cíle	<i>cele mierzalne</i>
měřitelný ukazatel	<i>mierzalny wskaźnik</i>
Městské pilotní projekty	<i>Miejskie Projekty Pilotażowe</i>
metoda implementace	<i>metoda wdrażania</i>
metodické postupy	<i>procedury metodologiczne</i>
metodický pokyn	<i>zalecenie metodyczne</i>
meze působnosti	<i>granice uprawnień</i>
mezigenerační solidarita	<i>solidarność między pokoleniami</i>
mezinárodní konference	<i>konferencja międzyrządowa</i>
Mezinárodní měnový fond (IMF)	<i>Międzynarodowy Fundusz Walutowy</i>
mezinárodní ochrana	<i>międzynarodowa ochrona</i>

mezinárodní organizace	<i>organizacja międzynarodowa</i>	A-Č
mezinárodní právo soukromé	<i>prywatne prawo międzynarodowe</i>	D-F
mezinárodní právo veřejné	<i>publiczne prawo międzynarodowe</i>	D-F
Mezinárodní standardy účetního výkaznictví	<i>Międzynarodowe Standardy Sprawozdawczości Finansowej</i>	G-I
Mezinárodní účetní standardy	<i>Międzynarodowe Standardy Rachunkowości</i>	G-I
meziparlamentní delegace	<i>delegacja międzyparlamentarna</i>	J-L
Mezivládní organizace pro mezinárodní železniční přepravu	<i>Międzrządowa Organizacja Międzynarodowych Przewozów Kolejami</i>	J-L
mezivládní rozhodnutí	<i>decyzje międzyrządowe</i>	M-O
mezivládní spolupráce	<i>międzyrządowość</i>	M-O
mikropodnik	<i>mikroprzedsiębiorstwo</i>	M-O
milník	<i>kamień milowy/planowane osiągnięcie/punkt węzłowy projektu</i>	M-O
mimosoudní akty	<i>akty pozasądowe</i>	P-R
Ministerstvo financí České republiky	<i>Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej</i>	P-R
Ministerstvo financí Polské republiky	<i>Ministerstwo Finansów Rzeczypospolitej Polskiej</i>	S-U
Ministerstvo pro místní rozvoj České republiky	<i>Ministerstwo Rozwoju Lokalnego Republiki Czeskiej</i>	S-U
Ministerstvo regionálního rozvoje Polské republiky	<i>Ministerstwo Rozwoju Regionalnego Rzeczypospolitej Polskiej</i>	V-X
ministři členských zemí	<i>ministrowie krajów członkowskich</i>	V-X
míra industrializace	<i>stopa uprzemysłowienia</i>	Y-Ž
míra nezaměstnanosti	<i>stopa bezrobocia</i>	Y-Ž

M

míra zaměstnanosti	<i>stopa zatrudnienia</i>
mírová doložka	<i>klauzula pokojowa</i>
Místní akční skupiny	<i>Lokalne Grupy Działania</i>
místní kontroly	<i>kontrole w jednostkach</i>
místní orgány	<i>władze lokalne</i>
místopisné náčrty	<i>szkice lokalizacyjne</i>
Mládež pro Evropu	<i>Młodzież dla Europy</i>
množstevní omezení dovozu	<i>ograniczenia ilościowe w przywozie</i>
množstevní omezení vývozu	<i>ograniczenia ilościowe w wywozie</i>
modelová smlouva	<i>modelowy kontrakt</i>
modely nákladů	<i>modele kosztów</i>
modifikovaný základ	<i>modyfikowana podstawa</i>
monitoring implementace práva EU	<i>monitoring implementacji prawa UE</i>
monitorovací indikátor	<i>wskaźnik monitorowania</i>
monitorovací systém	<i>system monitorujący</i>
monitorovací systém Central 2007	<i>system monitorujący Central 2007</i>
monitorovací výbor	<i>komitet monitorujący</i>
Monitorovací výbor Fondu soudržnosti	<i>Komitet Monitorujący Funduszu Spójności</i>
monitorovací zpráva	<i>sprawozdanie monitorujące</i>
monitorování pokroku	<i>monitorowanie postępów</i>
monopol obchodní povahy	<i>monopol o charakterze handlowym</i>
monopoly svěřené státem	<i>monopole delegowane przez państwo</i>
mučení a nelidské či ponižující zacházení	<i>tortura i niehumanne lub poniżające traktowanie</i>

N

nabízející (oferent, uchazeč)	<i>oferent</i>
nabytá práva	<i>prawa nabyte</i>
nabývání a užívání nemovitostí	<i>nabycie i korzystanie z własności gruntu</i>
nadměrný deficit	<i>nadmierny deficyt</i>
nadnárodní organizace	<i>organizacja ponadnarodowa</i>
nadnárodní spolupráce	<i>współpraca ponadnarodowa</i>
náhradní proměnná (pomocná hodnota)	<i>wskaźnik zastępczy</i>
nahrazení způsobené škody	<i>naprawienie wyrządzonej szkody</i>
náklady a zisky	<i>koszty i korzyści</i>
náklady dokumentace	<i>koszty dokumentacji</i>
náklady na překlad	<i>koszty tłumaczenia</i>
náklady na rozšíření	<i>koszty rozpowszechniania</i>
Národní akční plán zaměstnanosti	<i>Krajowe Plany Działañ na rzecz Zatrudnienia</i>
národní identita	<i>tożsamość narodowa</i>
Národní kontaktní místo	<i>Krajowy Punkt Kontaktowy</i>
Národní koordinátor pomoci	<i>Krajowy Koordynator Pomocy</i>
národní orgán pro koordinaci	<i>koordynator krajowy</i>
národní pravomoc	<i>kompetencja krajowa</i>
národní regulační úřady	<i>narodowe urzędy regulujące</i>
národní reprezentace/zastoupení	<i>przedstawicielstwa narodowe</i>
Národní síť byznys andělů (NBAN)	<i>Krajowa Sieć Aniołůw Biznesu</i>
Národní strategický referenční rámec	<i>Narodowe Strategiczne Ramy Odniesienia</i>
Národní systém inovací	<i>Narodowy (Krajowy) System Innowacji</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

N

národní trh veřejných zakázek	<i>krajowe rynki zamówień publicznych</i>
narušení hospodářské soutěže	<i>zakłócenie konkurencji/ zniekształcenie konkurencji</i>
nařízení EU	<i>rozporządzenie UE</i>
nařízení Komise	<i>rozporządzenie komisji</i>
nástroj předvstupní pomoci	<i>instrument pomocy przedakcesyjnej</i>
nástroje na ochranu obchodu	<i>instrumenty ochrony handlowej</i>
nástroje pro regionální rozvoj	<i>instrumenty rozwoju regionalnego</i>
neutralita	<i>neutralność</i>
návod na použití	<i>instrukcja obsługi</i>
navrácení cel	<i>zwrot ceł</i>
návratná pomoc	<i>pomoc zwrotna</i>
nedílná součást	<i>integralna część</i>
nedoporučit	<i>niezarekomendować</i>
nedostatky řízení	<i>naruszenie procedury</i>
nedostatečné využití prostředků	<i>niedostateczne wykorzystanie środków</i>
nedostatek pracovní síly	<i>niedobór siły roboczej</i>
nedostatky	<i>nieprawidłowości</i>
nedotknutelná lidská důstojnost	<i>nienaruszalna godność człowieka</i>
nedovolené dohody	<i>porozumienia niedozwolone</i>
negativní atest	<i>atest negatywny</i>
nehmotná investice	<i>inwestycja niematerialna</i>
nehmotný majetek	<i>niematerialne składniki majątku</i>
neinvestiční projekt	<i>projekt nieinwestycyjny</i>

nejchudší regiony	<i>najbiedniejsze regiony</i>	A-Č
nejvýhodnější nabídka	<i>najkorzystniejsza oferta przetargowa</i>	D-F
nejvyšší hodnocení úvěrové spolehlivosti	<i>najwyższa ocena wiarygodności kredytowej</i>	D-F
nejvyšší kontrolní orgány	<i>najwyższe organy kontroli</i>	G-I
nejvzdálenější regiony	<i>regiony ultraperyferyjne</i>	G-I
nekonfesní organizace	<i>organizacje świątopoglądowe i niewyznaniowe</i>	G-I
nelegislativní činnosti	<i>działania o charakterze nieustawodawczym</i>	J-L
nenávratná podpora	<i>bezwrotna pomoc</i>	J-L
nenávratný finanční příspěvek	<i>bezwrotna pomoc finansowa</i>	J-L
neodvratnost (škody způsobené na životním prostředí)	<i>nieodwracalność (szkody wyrządzonej środowisku naturalnemu)</i>	M-O
nepodporované území	<i>obszar niekwalifikujący się (do otrzymania wsparcia)</i>	M-O
nepovinné výdaje	<i>wydatki nieobligatoryjne</i>	P-R
nepřímé výdaje	<i>koszty pośrednie</i>	P-R
nepřímé zdanění	<i>opodatkowanie pośrednie</i>	P-R
nepříznivé účinky	<i>niekorzystne oddziaływanie</i>	P-R
nesplnění povinnosti členským státem	<i>uchybenie zobowiązaniom państwa członkowskiego</i>	S-U
nesprávný úřední postup	<i>niewłaściwe administrowanie</i>	S-U
nesrovnalost (porušení předpisů)	<i>nieprawidłowość (naruszenie przepisów)</i>	V-X
nesrovnalosti a zneužití	<i>nieprawidłowości i nadużycia</i>	V-X
nestátní neziskové organizace	<i>pozarządowe organizacje non-profit</i>	V-X
nestejnorodý vývoj	<i>rozbieżny rozwój</i>	Y-Ž

N

nestrannost	<i>bezstronność</i>
net efektivita	<i>efekt netto</i>
netarifní překážka	<i>bariera pozataryfowa</i>
nevládní organizace	<i>organizacje pozarządowe</i>
nevýlučné pravomoci Unie	<i>kompetencje niewyłączne Unii</i>
nezařazení poslanci	<i>niezrzeszeni posłowie</i>
nezávislý a nestranný soud	<i>niezawisły i bezstronny sąd</i>
neziskové organizace	<i>organizacje non-profit</i>
nezpůsobilá země (o ucházení se o granty přiznávané v daném programu)	<i>kraj nieuprawniony (do ubiegania się o granty przyznawane w ramach danego programu)</i>
nezpůsobilé výdaje	<i>wydatki niekwalifikowalne</i>
nominální cena	<i>cena nominalna</i>
nominální hodnota	<i>wartość nominalna</i>
norma ISO	<i>norma ISO</i>
Nový informatizovaný tranzitní systém (NCTS)	<i>Nowy Skomputeryzowany System Tranzytowy</i>
nucená opatření	<i>środki przymusowe</i>

O

občané třetích zemí	<i>obywatele państw trzecich</i>
občanská a politická práva	<i>prawa obywatelskie i polityczne</i>
občanská iniciativa	<i>inicjatywa obywatelska</i>
občanská práva	<i>prawa obywatelskie</i>
občanský dialog	<i>dialog obywatelski</i>
občanský nacionalismus	<i>nacjonalizm obywatelski</i>
občanství Unie	<i>obywatelstwo Unii</i>
období placení příspěvků (pojištění)	<i>okres wplatania składek</i>
období pro úhradu	<i>okres wydatkowania</i>
obecná zpráva	<i>ogólne sprawozdanie</i>
obecné pokyny	<i>wskazówki ogólne</i>
obecné směry politiky	<i>ogólne kierunki polityki</i>
obecné vzdělávání	<i>szkolenie ogólne</i>
obecné zásady	<i>zasady ogólne</i>
obecný zájem	<i>interes ogólny</i>
obchod s lidmi	<i>handel ludźmi</i>
obchodní dohoda	<i>układ handlowy</i>
Obchodní rejstřík	<i>Krajowy Rejestr Sądowy</i>
obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů	<i>handel przydziałami emisji gazów cieplarnych</i>
objektivně ověřitelné ukazatele	<i>obiektywnie weryfikowalne wskaźniki</i>
objem projektu	<i>wielkość projektu</i>
objem vyčleněných prostředků	<i>wartość przeznaczonych środków</i>
oblast intervence	<i>obszar interwencji</i>
oblast podpory	<i>dziedzina wsparcia</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

O

oblast použití	<i>zakres zastosowania</i>
oblast volného obchodu	<i>strefa wolnego handlu</i>
oblast využití	<i>dziedzina interwencji</i>
oblasti sdílené pravomoci	<i>dziedziny dzielonej kompetencji</i>
oblastní pomoc	<i>pomoc obszarowa</i>
obnovitelné zdroje energie	<i>energia odnawialna/ odnawialne źródła energii</i>
obsah	<i>zawartość</i>
odborné poradenství	<i>poradnictwo zawodowe</i>
oddělené přímé platby	<i>oddzielenie płatności bezpośrednich od produkcji</i>
odevzdat žádost	<i>złożyć wniosek</i>
odchylka	<i>derogacja</i>
odpis pohledávek	<i>odpisy należności</i>
odpovědnost jako sbor	<i>odpowiedzialność kolegialna</i>
odpovědnost sestavení rozpočtu	<i>sporządzanie budżetu</i>
odstranění nerovností	<i>zniesienia nierówności</i>
odstranění stávajících překážek	<i>usunięcie istniejących przeszkód</i>
odvětvová nezaměstnanost	<i>bezrobocie sektorowe</i>
odvětvová politika	<i>polityka sektorowa</i>
odvolací orgán	<i>organ apelacyjny</i>
ochota platit	<i>skłonność do płacenia</i>
ochota přijmout	<i>skłonność do akceptacji</i>
ochrana a zlepšování lidského zdraví	<i>ochrona i poprawa zdrowia ludzkiego</i>
ochrana mladých lidí při práci	<i>ochrona młodocianych w pracy</i>
ochrana národní bezpečnosti	<i>ochrona bezpieczeństwa narodowego</i>

ochrana národního kulturního pokladu	<i>ochrona narodowych dóbr kultury</i>
ochrana občanů	<i>ochrona obywateli</i>
ochrana osobních údajů	<i>ochrona danych osobowych</i>
ochrana práv dítěte	<i>ochrona praw dziecka</i>
ochrana prostřednictvím předběžného opatření	<i>tymczasowa ochrona prawna</i>
ochrana průmyslového a obchodního vlastnictví	<i>ochrona własności przemysłowej i handlowej</i>
ochrana spotřebitele	<i>ochrona konsumenta</i>
ochrana veřejného zdraví	<i>ochrona zdrowia publicznego</i>
ochrana vnitřní bezpečnosti	<i>ochrona bezpieczeństwa wewnętrznego</i>
ochrana základních práv	<i>ochrona praw podstawowych</i>
ochrana zdraví	<i>ochrona zdrowia</i>
ochrana zdraví a života lidí	<i>ochrona zdrowia i życia ludzi</i>
ochrana životního prostředí	<i>ochrona środowiska</i>
ochranná doložka GATT (safeguards clause)	<i>klauzula ochronna GATT</i>
ochranná zóna	<i>strefa buforowa</i>
okrajové regiony	<i>regiony peryferyjne</i>
okruhy iniciativy	<i>komponenty inicjatywy</i>
omezení odlovu (lovné kvóty)	<i>kwoty połowowe</i>
omezení plateb	<i>ograniczenia w płatnościach</i>
omezení pohybu kapitálu	<i>ograniczenia w przepływie kapitału</i>
omezení práva usazování	<i>ograniczenia w dziedzinie prawa przedsiębiorczości</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

O

omezení při zřizování dceřiných společností	<i>ograniczenia w tworzeniu filii</i>
omezení volného pohybu služeb	<i>ograniczenia w swobodnym świadczeniu usług</i>
omezující opatření	<i>środki ograniczające</i>
operační cíle	<i>cele operacyjne</i>
operační program	<i>program operacyjny</i>
Operační program (národní)	<i>Krajowy Program Operacyjny</i>
Operační program přeshraniční spolupráce	<i>Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej</i>
Operační program strukturálních fondu	<i>Program Operacyjny Funduszy Strukturalnych</i>
operativní akce	<i>działanie operacyjne</i>
operativní schopnost	<i>zdolność operacyjną</i>
operativní výdaje	<i>wydatki operacyjne</i>
oprava	<i>poprawka</i>
orgán pro řešení sporů	<i>organ rozjemczy</i>
orgán státní správy	<i>organ administracji państwowej</i>
Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě	<i>Organizacja Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie</i>
Organizace pro evropskou hospodářskou spolupráci	<i>Europejska Organizacja Współpracy Gospodarczej</i>
orgány Unie	<i>instytucje Unii</i>
orientační	<i>szacunkowy (indykatywny)</i>
orientační limity	<i>plafony orientacyjne</i>
orientační rozdělení finančních závazků	<i>indykatywny (szacunkowy) podział zobowiązań finansowych</i>
orientační rozdělení prostředků podle cílů	<i>indykatywny (szacunkowy) podział środków według celów</i>

osoby bez státní příslušnosti	<i>bezpaństwowcy</i>
osvědčení o kontrole	<i>świadectwo kontroli</i>
osvobození od cla	<i>wolny od cla</i>
otázka zeměpisné nebo tematické povahy	<i>problem o charakterze geograficznym lub przedmiotowym</i>
otevřená společnost	<i>społeczeństwo otwarte</i>
otevřené a distanční vzdělávání	<i>kształcenie otwarte i na odległość</i>
otroctví a nucené práce	<i>niewolnictwo i praca przymusowa</i>
ovlivnění obchodu mezi členskými státy EU	<i>wpływ na wymianę handlową pomiędzy krajami członkowskimi UE</i>
označení CE	<i>oznakowanie CE</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

P

pákový efekt	<i>efekt dźwigni</i>
paralelní dovoz	<i>import równoległy</i>
parita	<i>parytet</i>
parita kupní síly	<i>parytet siły nabywczej</i>
parlamentární komise	<i>komisja parlamentarna</i>
parlamentní interpelace	<i>zapytania poselskie</i>
Parlamentní shromáždění Rady Evropy	<i>Zgromadzenie Parlamentarne Rady Europy</i>
partner	<i>partner</i>
Partnerská dohoda	<i>Umowa partnerska</i>
partnerství veřejného a soukromého sektoru (PPP)	<i>partnerstwo publiczno-prywatne</i>
Pařížská charta	<i>Karta Paryska</i>
pausaální režijní výdaje (nepřímé)	<i>ryczałtowe koszty ogólne (pośrednie)</i>
peněžní nabídka	<i>podaż pieniądza</i>
peněžní příjmy	<i>dochody finansowe</i>
peněžní trhy	<i>rynki pieniężne</i>
petiční právo	<i>prawo do petycji/prawo petycji</i>
Petiční výbor	<i>Komisja Petycji</i>
pevné základy podoby budoucí Evropy	<i>trwałe podstawy budowy przyszłej Europy</i>
Pevnost Evropa	<i>Twierdza Europa</i>
pilotní program	<i>program pilotażowy</i>
placená dovolená	<i>płatny urlop</i>
platba (vklad)	<i>wpłata</i>

platba ex-ante	<i>płatność ex-ante</i>	A-Č
platba ex-post	<i>płatność ex-post</i>	D-F
platební agentura	<i>agencja płatnicza</i>	D-F
platební mechanismus ECB (Evropské centrální banky)	<i>mechanizm płatności EBC (Europejskiego Banku Centralnego)</i>	D-F
platební orgán (strukturální fondy)	<i>instytucja płatnicza (w funduszach strukturalnych)</i>	G-I
platný akt	<i>akt obowiązujący</i>	G-I
plenární shromáždění	<i>zgromadzenie plenarne</i>	J-L
plná moc	<i>pełnomocnictwo</i>	J-L
plné členství	<i>członkostwo pełne</i>	J-L
plné náklady	<i>pełne koszty</i>	J-L
plnění rozpočtu a absolutorium	<i>wykonanie budżetu i absolutorium</i>	M-O
pobyt bez povolení	<i>pobyt bez zezwolenia</i>	M-O
počáteční hodnocení	<i>ocena wstępna</i>	M-O
počátek platnosti	<i>data, od której obowiązuje</i>	M-O
podání (žádost)	<i>wniosek</i>	P-Ř
podávání zpráv	<i>raportowanie/sprawozdawczość</i>	P-Ř
podávat zprávy	<i>składać raporty</i>	P-Ř
podmínky	<i>warunki</i>	S-U
podmínky poskytnutí dotace	<i>warunki przyznawania dofinansowania</i>	S-U
podmínky přijetí	<i>warunki przyjęcia</i>	S-U
podmínky svobodné volby pracovního místa	<i>warunki co do swobodnego wyboru zatrudnienia</i>	V-X
podnik	<i>przedsiębiorstwo</i>	V-X

P

podnikatelské prostředí	<i>przedsiębiorczość</i>
podnikatelský inkubátor	<i>inkubator przedsiębiorczości</i>
podopatření (dílčí opatření)	<i>podśrodki</i>
podpora	<i>wsparcie</i>
podpora čisté městské dopravy	<i>promowanie czystego transportu miejskiego</i>
podpora de minimis	<i>pomoc de minimis</i>
podpora inovace a účasti malých a středních podniků	<i>promocja innowacji i popieranie udziału małych i średnich przedsiębiorstw</i>
podpora na vzdělávání	<i>pomoc szkoleniowa</i>
podpora rovného zacházení pro muže a ženy	<i>wspieranie równości mężczyzn i kobiet</i>
podpora správy věcí veřejných	<i>wspieranie dobrych rządów</i>
podpora vyváženého a udržitelného rozvoje	<i>wspieranie zrównoważonego i stałego rozwoju</i>
podpora/pomoc	<i>wsparcie/pomoc</i>
podporované území	<i>obszar wsparcia</i>
podporovat udržitelný rozvoj v hospodářské oblasti	<i>wspierać trwały rozwój gospodarczy</i>
podpůrná dokumentace	<i>dokumentacja wspierająca</i>
podrobná analýza	<i>szczegółowa analiza</i>
podrobný rozpočet projektu	<i>szczegółowy budżet projektu</i>
podvýbor	<i>podkomitet</i>
Podvýbor pro bezpečnost a obranu	<i>Podkomisja Bezpieczeństwa i Obrony</i>
Podvýbor pro lidská práva	<i>Podkomisja Praw Człowieka</i>
pokrok v evropské integraci	<i>rozwój integracji europejskiej</i>

pokyny	<i>wskazówki</i>
policejní a soudní spolupráce v trestních věcech	<i>współpraca policyjna i sądowa w sprawach karnych</i>
policejní spolupráce	<i>współpraca policyjna</i>
politická integrace	<i>integracja polityczna</i>
politická práva	<i>prawa polityczne</i>
politická shoda	<i>zgoda polityczna</i>
politické kritérium	<i>kryterium polityczne</i>
politické směry a priority	<i>kierunki i priorytety polityczne</i>
Politický a bezpečnostní výbor	<i>Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa</i>
politika odborného vzdělávání	<i>polityka szkoleń zawodowych</i>
politika ochrany životního prostředí	<i>polityka ochrony środowiska naturalnego</i>
politika prázdné židle	<i>polityka pustego krzesła</i>
politika rovných šancí	<i>polityka równych szans</i>
politika sociální a hospodářské soudržnosti	<i>polityka spójności społeczno-gospodarczej</i>
politika v oblasti bydlení	<i>polityka mieszkaniowa</i>
politika v oblasti hospodářské soutěže	<i>polityka konkurencji</i>
politika v oblasti kultury	<i>polityka kulturalna</i>
politika vzdělávání	<i>polityka edukacyjna</i>
politika zaměstnanosti	<i>polityka zatrudnienia</i>
politiky týkající se kontrol na hranicích, azylu a přistěhovalců	<i>polityki dotyczące kontroli granicznej, azylu i imigracji</i>
politika energetiky	<i>polityka energetyczna</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

P

politika v oblasti ochrany spotřebitele	<i>polityka ochrony konsumenta</i>
poměrný sestupný způsob	<i>charakter degresywnie proporcjonalny</i>
pomoc/podpora	<i>pomoc/wsparcie</i>
popis oblasti	<i>opis dziedziny</i>
poplatky s rovnocenným účinkem	<i>opłaty o skutku równoważnym</i>
poradce	<i>doradca</i>
poradenské služby	<i>usługi doradcze</i>
poradní instituce EU	<i>organy doradcze Unii</i>
poradní orgán	<i>organ doradczy</i>
poradní orgán pro ochranu dat	<i>organ doradczy ds. ochrony danych</i>
Poradní výbor pro bankovníctví	<i>Komitet Doradczy ds. Bankowości</i>
Poradní výbor pro bezpečnost, hygienu a ochranu zdraví při práci	<i>Komitet Doradczy ds. Bezpieczeństwa, Higieny i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy</i>
Poradní výbor pro cla a nepřímé daně	<i>Komitet Doradczy ds. Ceł i Podatków Pośrednich</i>
Poradní výbor pro daň z přidané hodnoty	<i>Komitet Doradczy ds. Podatku od Wartości Dodanej</i>
Poradní výbor pro dopravu	<i>Komitet Doradczy ds. Transportu</i>
Poradní výbor pro kontrolu a snižování znečištění způsobeného vypouštěním uhlovodíků do moře	<i>Komitet Doradczy ds. Kontroli i Ograniczenia Zanieczyszczenia Ropą i Innymi Szkodliwymi Substancjami Zrzuconymi do Morza</i>
Poradní výbor pro kontrolu spojování podniků	<i>Komitet Doradczy ds. Koncentracji</i>
Poradní výbor pro koordinaci boje proti podvodům	<i>Komitet Doradczy ds. Koordynacji w Zakresie Zwalczenia Nadużyć Finansowych</i>

Poradní výbor pro odborné vzdělávání	<i>Komitet Doradczy ds. Kształcenia Zawodowego</i>	A-Č
Poradní výbor pro ochranu zvířat používaných k pokusným a jiným vědeckým účelům	<i>Komitet Doradczy ds. Ochrony Zwierząt Wykorzystywanych w Eksperymentach i Innych Celach Badawczych</i>	D-F
Poradní výbor pro restriktivní praktiky a dominantní postavení v letecké dopravě	<i>Komitet Doradczy ds. Porozumień i Pozycji Dominujących w Transporcie Lotniczym</i>	G-I
Poradní výbor pro rovné příležitosti žen a mužů	<i>Komitet Doradczy ds. Równości Szans dla Kobiet i Mężczyzn</i>	J-L
Poradní výbor pro rybolov a akvakulturu	<i>Komitet Doradczy ds. Rybołówstwa i Akwakultury</i>	M-O
Poradní výbor pro turismus	<i>Komitet Doradczy ds. Turystyki</i>	P-Ř
Poradní výbor pro veřejné zakázky	<i>Komitet Doradczy ds. Zamówień Publicznych</i>	S-U
Poradní výbor pro veřejné zakázky na stavební práce	<i>Komitet Doradczy ds. Zamówień Publicznych na Roboty Budowlane</i>	V-X
Poradní výbor pro volný pohyb pracovníků	<i>Komitet Doradczy ds. Swobodnego Przepływu Pracowników</i>	Y-Ž
Poradní výbor pro vzdělání a přípravu v oboru architektury	<i>Komitet Doradczy ds. Edukacji i Kształcenia w Dziedzinie Architektury</i>	
Poradní výbor pro vzdělávání lékařů	<i>Komitet Doradczy ds. Kształcenia Medycznego</i>	
Poradní výbor pro vzdělávání porodních asistentek	<i>Komitet Doradczy ds. Kształcenia Położnych</i>	
Poradní výbor pro vzdělávání veterinárních lékařů	<i>Komitet Doradczy ds. Kształcenia Weterynaryjnego</i>	
Poradní výbor pro vzdělávání zdravotnického personálu	<i>Komitet Doradczy ds. Kształcenia Pielęgniarskiego</i>	
Poradní výbor pro vzdělávání zubních lékařů	<i>Komitet Doradczy ds. Kształcenia Lekarzy Dentystów</i>	

P

portfolio (komisaře)	<i>teka (komisarza)</i>
porušení smlouvy	<i>naruszenie umowy</i>
posílená spolupráce	<i>wzmocniona współpraca</i>
posílit demokratickou povahu a efektivní fungování orgánů	<i>umocnić demokratyczny charakter i skuteczność działania instytucji</i>
posilování dostupnosti	<i>wzmacnianie dostępności komuni- kacyjnej</i>
posilování justiční spolupráce	<i>wzmacnianie współpracy sądowej</i>
posilování systematické spolupráce	<i>umacnianie systematycznej współpracy</i>
poskytování dotace	<i>udzielanie dofinansowania</i>
poskytování informací a konzultací	<i>udzielanie informacji i konsultacji</i>
poskytovatel služeb	<i>świadczący usługi</i>
poslanec Evropského parlamentu	<i>eurodeputowany</i>
posouzení dopadu na životní prostředí (EIA)	<i>ocena oddziaływania na środowisko</i>
postav provozuj převed'	<i>buduj eksploatuj przekaz</i>
postup	<i>procedura</i>
postup konzultace	<i>procedura konsultacji</i>
postup uplatňovaný v	<i>procedura stosowana w</i>
postup výpočtu	<i>tabela do wyliczania</i>
postupná integrace	<i>stopniowa integracja</i>
postupy finanční kontroly	<i>warunki kontroli finansowej</i>
postupy přijímání aktů	<i>procedury przyjmowania aktów</i>
postupy správy fondu	<i>warunki zarządzania funduszem</i>
postupy vytvoření a financování fondu	<i>warunki tworzenia i finansowania funduszu</i>

posuvný účinek	<i>efekt przeniesienia</i>
posuzování	<i>ocena</i>
potírání zločinnosti	<i>zwalczanie przestępczości</i>
Potravinový a veterinární úřad (FVO)	<i>Biuro ds. Żywności i Weterynarii</i>
potvrzení o provedení	<i>świadectwo wykonania</i>
potvrzení	<i>zaświadczenie</i>
potvrzení o prozatímní platbě	<i>przejściowe świadectwo płatności</i>
potvrzení o převzetí	<i>świadectwo przejęcia</i>
potvrzení o přijetí	<i>potwierdzenie odbioru</i>
potvrzení o shodě	<i>świadectwo zgodności</i>
potvrzení o závěrečné platbě	<i>ostateczne świadectwo płatności</i>
povinná školní docházka	<i>powszechny obowiązek szkolny</i>
povinné konzultace	<i>konsultacje obligatoryjne</i>
povinné rezervy	<i>rezerwy obowiązkowe</i>
povinné výdaje	<i>wydatki obligatoryjne</i>
povinnost	<i>obowiązek</i>
povinnost odůvodňovat rozhodnutí	<i>obowiązek uzasadniania decyzji</i>
povinnost předběžného informování	<i>obowiązek wcześniejszego poinformowania</i>
povolení k dovozu	<i>zezwole nie na przywóz</i>
povolení k pobytu	<i>zezwole nie na pobyt</i>
požadavky na ochranu životního prostředí	<i>wymogi ochrony środowiska</i>
požadavky vyplývající z ochrany spotřebitele	<i>wymogi ochrony konsumentów</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

P

požadované prostředky	<i>środki wymagane</i>
pracovní dokumenty	<i>dokumenty robocze</i>
pracovní jazyk	<i>język roboczy</i>
pracovní podmínky	<i>warunki pracy</i>
pracovní povolení	<i>zezwolenie na pracę</i>
pracovní skupina	<i>grupa robocza</i>
Pracovní skupina pro ochranu fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů	<i>Grupa robocza ds. ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych</i>
práh podílu na trhu	<i>próg udziału rynkowego</i>
práva dítěte	<i>prawa dziecka</i>
práva duševního vlastnictví	<i>prawa własności intelektualnej</i>
práva starších osob	<i>prawa osób w podeszłym wieku</i>
pravidla	<i>zasady</i>
pravidla hospodářské soutěže	<i>reguły konkurencji</i>
pravidla platná pro podniky	<i>reguły mające zastosowanie do przedsiębiorstw</i>
pravidla pro výběr dodavatelů	<i>reguły wyboru dostawców</i>
pravidla realizace projektu	<i>zasady realizacji projektu</i>
pravidlo de minimis	<i>zasada de minimis</i>
pravidlo N+3	<i>zasada N+3</i>
právně závazné akty	<i>akty prawnie wiążące</i>
právní akty unie	<i>akty prawne Unii</i>
právní nástroje	<i>instrumenty prawne</i>
právní obyčej	<i>zwyczaj prawny</i>
právní ochrana	<i>ochrona prawna</i>
právní osobnost (subjektivita)	<i>osobowość prawna</i>

právní pomoc	<i>pomoc prawna</i>
právní povaha EU	<i>natura prawna UE</i>
právní prameny	<i>źródło prawne</i>
právní síla	<i>moc prawna</i>
právní služba	<i>szługa prawna</i>
právní stát	<i>państwo prawne</i>
právní subjektivita Evropské unie	<i>osobowość prawna Unii Europejskiej</i>
právní základ	<i>podstawa prawna</i>
právní záruky	<i>gwarancje prawne</i>
Právníci bez hranic	<i>Adwokaci bez granic</i>
právo být vyslechnut	<i>prawo do bycia wysłuchanym</i>
právo Evropského společenství	<i>prawo Wspólnoty Europejskiej</i>
právo investitury	<i>prawo inwestytury</i>
právo na azyl	<i>prawo do azylu</i>
právo na informace	<i>prawo do informacji</i>
právo na kolektivní vyjednávání a akce	<i>prawo do rokowań i działań zbiorowych</i>
právo na nedotknutelnost lidské osobnosti	<i>prawo człowieka do integralności osobności</i>
právo na obhajobu	<i>prawo do obrony</i>
právo na práci	<i>prawo do pracy</i>
právo na projednávání v podniku	<i>prawo do konsultacji w ramach przedsiębiorstwa</i>
právo na přístup k dokumentům	<i>prawo dostępu do dokumentów</i>
právo na přístup k informacím	<i>prawo dostępu do informacji</i>
právo na přístup ke službám zaměstnanosti	<i>prawo dostępu do pośrednictwa pracy</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

P

právo na přístup ke spisu	<i>prawo do dostępu do akt</i>
právo na řádnou správu	<i>prawo do dobrej administracji</i>
právo na stávkou	<i>prawo do strajku</i>
právo na účinnou právní ochranu	<i>prawo do skutecznego środka prawnego bezstronnego sądu</i>
právo na vlastnictví	<i>prawo własności</i>
právo na vyšetřování	<i>prawo do dochodzenia</i>
právo na vzdělání	<i>prawo do nauki</i>
právo na zákonodárskou iniciativu	<i>prawo do inicjatywy prawodawczej</i>
právo na život	<i>prawo do życia</i>
právo nebýt dvakrát trestně stíhán	<i>zakaz ponownego sądzenia</i>
právo podat petici	<i>prawo do kierowania petycji</i>
právo podílet se na demokratickém životě Unie	<i>prawo uczestniczyć w życiu demokratycznym Unii</i>
právo pracovat	<i>prawo do podejmowania pracy</i>
právo svobodně se pohybovat a pobývat	<i>prawo swobodnego przemieszczania się i przebywania</i>
právo svobodné volby povolání	<i>wolność wyboru zawodu</i>
právo usazování	<i>prawo przedsiębiorczości</i>
právo uzavřít manželství	<i>prawo do zawarcia małżeństwa</i>
právo vlastnit zákonně nabytý majetek	<i>prawo do władania mieniem nabytego zgodnie z prawem</i>
právo volit a být volen	<i>prawo do głosowania i kandydowania w wyborach/ prawo głosowania i kandydowa- nia w wyborach</i>
právo volit a být volen v obecních volbách	<i>prawo głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych</i>

právo založit rodinu	<i>prawo do założenia rodziny</i>	A-Č
pravomoc	<i>kompetencja</i>	D-F
pravomoc Evropské unie	<i>kompetencje Unii Europejskiej</i>	D-F
pravomoci k dosažení společných cílů	<i>kompetencje do osiągnięcia wspólnych celów</i>	G-I
pravomoci vyplývající ze smlouvy	<i>uprawnienia wynikające z traktatu</i>	G-I
preambule	<i>preambuła</i>	G-I
preferencie společenství	<i>preferencje wspólnotowe</i>	J-L
preferenční clo	<i>clo preferencyjne</i>	J-L
preferenční obchodní dohoda	<i>preferencyjna umowa handlowa</i>	J-L
přeshraniční projekt	<i>projekt transgraniczny</i>	J-L
presumpce nevinny	<i>domniemanie niewinności</i>	M-O
prevence rizik	<i>profilaktyka zagrożeń</i>	M-O
preventivní zdravotní péče	<i>profilaktyczna opieka zdrowotna</i>	M-O
princip vedoucího partnera	<i>zasada partnera wiodącego</i>	M-O
Principy evropského smluvního práva	<i>Zasady Europejskiego Prawa Kontraktów</i>	P-Ř
priorita	<i>priorytet</i>	P-Ř
prioritní cíl	<i>cel priorytetowy</i>	P-Ř
prioritní osa	<i>oś priorytetowa</i>	P-Ř
problémová analýza	<i>analiza problemowa</i>	S-U
procedura mnohostranného dohledu	<i>procedura wielostronnego nadzoru</i>	S-U
procedura nadměrného deficitu	<i>procedura nadmiernego deficytu</i>	V-X
procedura omezeného výběrového řízení	<i>procedura przetargu ograniczonego</i>	V-X
		Y-Ž

P

procedura otevřeného výběrového řízení	<i>procedura przetargu nieograniczonego</i>
procedura pro implementační opatření	<i>procedura dla działań implementacyjnych</i>
procedura souhlasu	<i>procedura zgody</i>
procedura spolupráce	<i>procedura współpracy</i>
procedura spolumozhodování	<i>procedura współdecydowania</i>
procedurální otázky	<i>kwestie proceduralne</i>
procentní podíl spolufinancování	<i>procentowy udział współfinansowania</i>
proces administrování	<i>proces administrowania</i>
proces evropské integrace	<i>proces integracji europejskiej</i>
proces přípravy	<i>proces przygotowania</i>
profesní a obchodní tajemství	<i>tajemnica zawodowa i handlowa</i>
program „Kreativní Evropa“	<i>program „Kreatywna Europa“</i>
program podpory	<i>program pomocy</i>
program rozvoje	<i>program rozwojowy</i>
Program strukturálního přizpůsobení	<i>Program Dostosowania Strukturalnego</i>
programovací období	<i>okres programowania</i>
programování	<i>programowanie</i>
programové indikátory	<i>wskaźniki na poziomie programu</i>
programový dodatek	<i>uszczegółowienia programu</i>
programy pro příjemce z více států	<i>programy dla beneficjentów w kilku krajach</i>
prohibiční clo	<i>clo zaporowe</i>
prohlášení	<i>oświadczenie</i>

prohlášení o nestrannosti a důvěrnosti	<i>deklaracja bezstronności i poufności</i>	A-Č
prohlášení o právu hospodaření s nemovitostí	<i>oświadczenie o prawie dysponowania nieruchomością</i>	D-F
Prohlášení o připravenosti k realizaci projektu	<i>Deklaracja o gotowości do realizacji projektu</i>	G-I
Prohlášení o věrohodnosti (DAS-Declaration d'assurance)	<i>Oświadczenie o Wiarygodności</i>	G-I
prohlášení o záměru	<i>deklaracja intencji</i>	J-L
prohlášení o shodě projekt	<i>deklaracja zgodności projekt</i>	J-L
projekt vytvářející příjmy	<i>projekt generujący dochód</i>	M-O
projektová dokumentace	<i>dokumentacja projektowa</i>	M-O
projektová žádost	<i>wniosek projektowy</i>	M-O
projektové indikátory	<i>wskaźniki na poziomie projektu</i>	M-O
projektový manažer	<i>menedžer projektu</i>	P-Ř
projektový partner	<i>partner projektu</i>	P-Ř
projektový záměr	<i>pomysł projektu</i>	P-Ř
projekty na klíč	<i>projekty „pod klucz“</i>	P-Ř
proměnné náklady	<i>koszty zmienne</i>	S-U
promlčecí lhůta	<i>okres przedawnienia</i>	S-U
proplacení výdajů (refundace)	<i>refundacja wydatków</i>	S-U
prostá většina	<i>zwykła większość</i>	V-X
prostor bez vnitřních hranic	<i>obszar bez granic wewnętrznych</i>	V-X
prostor prosperity a dobrých sousedských vztahů	<i>przestrzeń dobrobytu i dobrego sąsiedztwa</i>	V-X
prostor svobody, bezpečnosti a práva	<i>przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości</i>	Y-Ž

P

prostor svobody, bezpečnosti a práva bez vnitřních hranic	<i>przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości bez granic wewnętrznych</i>
prostředky k pokrytí závazků	<i>środki na pokrycie zobowiązań</i>
prostředky k provádění plateb	<i>środki na dokonywanie płatności</i>
prostředky přiznané v rozpočtu	<i>środki przyznane w budżecie</i>
protekcjonismus	<i>protekcjonizm</i>
protisoutěžní jednání	<i>działania antykonkurencyjne</i>
protitrustové právní předpisy	<i>antytrustowe przepisy dorobku</i>
prováděcí směrnice	<i>dyrektywa wykonawcza</i>
Prováděcí výbor pro lihoviny	<i>Komitet Wdrażający ds. Napojów Spirytusowych</i>
provádění (implementace)	<i>wdrażanie (realizacja)</i>
provádění plateb	<i>realizacja płatności</i>
provozní příjmy	<i>dochody eksploatacyjne</i>
provozovatelé veřejné dopravy	<i>zarządcy dróg regionalnych i lokalnych</i>
prozatímní platba	<i>płatność okresowa</i>
průběžná výzva	<i>nabór ciągły wniosków</i>
průběžná zpráva	<i>raport okresowy</i>
průběžné hodnocení (evaluace on-going)	<i>ocena bieżąca (ewaluacja on-going)</i>
průběžný cíl	<i>cel pośredni</i>
průmysl	<i>przemysł</i>
průmyslová politika	<i>polityka przemysłowa</i>
průřezové politiky	<i>działania interdyscyplinarne</i>
průvodní doklad	<i>dokument towarzyszący</i>
prvotní náklady	<i>koszty zewnętrzne</i>

předběžná kontrola	<i>kontrola wstępna</i>	A-Č
předběžná otázka	<i>odeślanie prejudycjalne/ pytanie prejudycjalne</i>	D-F
předběžné financování	<i>prefinancowanie</i>	G-I
předběžné hodnocení (evaluace ex-ante)	<i>ocena przed rozpoczęciem (ewaluacja ex-ante)</i>	J-L
předcházení rizik	<i>przeciwdziałanie zagrożeniom</i>	M-O
přednost práva EU	<i>prymat prawa UE</i>	P-Ř
předpis	<i>przepis</i>	
předseda Evropské komise	<i>przewodniczący Komisji Europejskiej</i>	S-U
předseda Evropského parlamentu	<i>przewodniczący Parlamentu Europejskiego</i>	
předseda Komise	<i>przewodniczący Komisji</i>	V-X
předseda politických skupin	<i>przewodniczący grup politycznych</i>	
předseda Soudního dvora	<i>Prezes Trybunału</i>	Y-Ž
předsednictví	<i>prezydencja</i>	
předsednictví Evropského parlamentu	<i>przewodnictwo Parlamentu Europejskiego</i>	
předsednictví v Radě EU	<i>prezydencja w Radzie Unii</i>	
předsednictvo	<i>prezydium</i>	
přehled základních informací (fact sheet)	<i>arkusze informacyjne</i>	
přechodná opatření	<i>środki przejściowe</i>	
přechodné období	<i>okres przejściowy</i>	
překážka liberalizace pohybu pracovníků	<i>przeszkoda w liberalizacji przepływu pracowników</i>	
překladatelská služba	<i>ślužba tłumaczeń</i>	

přijetí opatření	<i>przyjęcie środków</i>	
příjmy lze předem objektivně odhadnout	<i>dochody, które można wcześniej obiektywnie oszacować</i>	D-F
příjmy nelze předem objektivně odhadnout	<i>dochodów nie da się wcześniej obiektywnie oszacować</i>	
příloha	<i>załącznik</i>	G-I
přímá investice	<i>inwestycja bezpośrednia</i>	
přímá platba	<i>płatność bezpośrednia</i>	
přímá podpora	<i>pomoc bezpośrednia</i>	
přímá použitelnost	<i>bezpośrednie stosowanie</i>	J-L
přímé cíle	<i>cele bezpośrednie</i>	
přímé investice	<i>inwestycje bezpośrednie</i>	
přímé poskytnutí dotace	<i>bezpośrednie przyznanie dotacji</i>	
přímé zahraniční investice	<i>bezpośrednie inwestycje zagraniczne</i>	M-O
přímé zastoupení	<i>bezpośrednia reprezentacja</i>	
přímé zdanění	<i>opodatkowanie bezpośrednie</i>	P-Ř
přiměřená lhůta	<i>rozsądny termin</i>	
přímý příjemce	<i>beneficjent bezpośredni</i>	
přímý účinek práva EU	<i>bezpośredni skutek prawa UE</i>	
případ vyžadující rychlé rozhodnutí	<i>przypadek wymagający szybkiej decyzji</i>	S-U
příprava projektu	<i>przygotowanie projektu</i>	
příručka pro příjemce dotace	<i>podręcznik beneficjenta</i>	
příručka pro žadatele	<i>podręcznik wnioskodawcy</i>	
příspěvky do méně příznivých oblastí (LFA)	<i>dotatki do obszarów mniej uprzywilejowanych</i>	V-X
přistěhovalectví	<i>imigracja</i>	Y-Ž

P

přístup k odbornému a dalšímu vzdělávání	<i>dostęp do kształcenia zawodowego i ustawicznego</i>
přístup k zaměstnání	<i>dostęp do zatrudnienia</i>
přístup ke spravedlnosti	<i>dostęp do wymiaru sprawiedliwości</i>
přístup na trh práce	<i>dostęp do rynku pracy</i>
přístup nezemědělských výrobků na trh	<i>dostęp do rynku dla towarów nierolnych</i>
přizpůsobení pracovní síly změnám v průmyslu	<i>przystosowanie siły roboczej do zmian w przemyśle</i>
přizpůsobení regionů	<i>dostosowywanie regionów</i>
přizpůsobit se normám a standardům EU	<i>dostosowanie do norm i standardów UE</i>
přizpůsobování zemědělských struktur	<i>dostosowanie struktur rolnych</i>
publicita	<i>promocja</i>
půjčka na sektorální přizpůsobení	<i>pożyczka na dostosowanie sektorowe</i>
půjčka na strukturální přizpůsobení	<i>pożyczka na dostosowanie strukturalne</i>
původní právní předpisy	<i>prawodawstwo pierwotne</i>

R

Rada	<i>Rada</i>
Rada Evropské unie	<i>Rada Unii Europejskiej</i>
Rada evropských advokátních komor	<i>Rada Adwokatur i Stowarzyszeń Prawniczych Unii Europejskiej</i>
Rada evropských obcí a regionů (CEMR)	<i>Rada Gmin i Regionów Europy</i>
Rada Evropy	<i>Rada Europy</i>
Rada guvernérů Evropské investiční banky	<i>Rada Gubernatorów (Europejskiego Banku Inwestycyjnego)</i>
Rada ministrů	<i>Rada Ministrów</i>
Rada pro Mezinárodní účetní standardy	<i>Rada Międzynarodowych Standardów Rachunkowości</i>
Rada pro spolupráci	<i>Rada Współpracy</i>
Rada pro zahraniční věci	<i>Rada do Spraw Zagranicznych</i>
rámce mnohostranné obchodní výměny	<i>ramy wielostronnej wymiany handlowej</i>
rámcová legislativa	<i>legislacja ramowa</i>
rámcová půjčka	<i>pożyczka ramowa</i>
rámcová směrnice	<i>ramowa dyrektywa</i>
rámcová smlouva	<i>kontrakt ramowy</i>
rámcové programy	<i>programy ramowe</i>
rámcové rozhodnutí	<i>decyzja ramowa</i>
rámcově upravený	<i>ramowo określony</i>
rámcový kontrahent	<i>kontraktor ramowy</i>
rámcový popis implementace programu	<i>ramowy opis wdrażania programu</i>
ratifikace	<i>ratyfikacja</i>
realizace projektu	<i>realizacja projektu</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

R

realizační příjmy	<i>dochody realizacyjne</i>
reálná cena	<i>cena realna</i>
reálná kalkulace příjmů	<i>realna kalkulacja dochodów</i>
redenominace	<i>redenominacja</i>
referenční bod	<i>punkt odniesienia</i>
referenční cena	<i>cena referencyjna</i>
referenční číslo operace (MRN)	<i>numer ewidencyjny operacji wywozowej</i>
referendum	<i>referendum</i>
refundační postup	<i>procedura zwrotów</i>
regionalismus	<i>regionalizm</i>
regionální cíl	<i>cel regionalny</i>
regionální disproporce	<i>dysproporcje regionalne</i>
regionální dumping	<i>dumping regionalny</i>
Regionální environmentální centrum pro střední a východní Evropu (REC)	<i>Regionalne Centrum Ekologiczne na Europę Środkową i Wschodnią</i>
regionální expert	<i>ekspert regionalny</i>
regionální integrace	<i>regionalna integracja</i>
regionální mapa	<i>mapa regionów</i>
Regionální monitorovací výbor	<i>Regionalny Komitet Monitorujący</i>
regionální nástroj vnější pomoci	<i>regionalny instrument pomocy zewnętrznej</i>
regionální orgány	<i>władze regionalne</i>
regionální politika	<i>polityka regionalna</i>
regionální profily	<i>profile regionalne</i>
regionální rozvoj	<i>rozwój regionalny</i>

Regionální řídicí výbor	<i>Regionalny Komitet Sterujący</i>	A-Č
regionální subjekt	<i>podmiot regionalny</i>	D-F
Regiony a místní rozvoj	<i>Regiony i rozwój lokalny</i>	D-F
registrace projektu	<i>rejestracja projektu</i>	
regulační nástroj	<i>instrument regulujący</i>	
Regulativní výbor pro osvědčení o zvláštní povaze zemědělských produktů a potravin	<i>Komitet Regulacyjny ds. Świadectw o Szczególnym Charakterze dla Produktów Rolnych i Środków Spożywczych</i>	G-I
Regulativní výbor pro účetnictví	<i>Komitet Regulacyjny Rachunkowości</i>	J-L
Regulativní výbor pro zeměpisná označení a označení původu	<i>Komitet Regulacyjny ds. Oznaczeń Geograficznych i Nazw Pochodzenia</i>	J-L
relevantní trh	<i>rynek właściwy</i>	
respektování obydlí a komunikace	<i>poszanowanie domu i komunikowania się</i>	M-O
respektování soukromého a rodinného života	<i>poszanowanie życia prywatnego i rodzinnego</i>	
respektování zásady otevřenosti	<i>poszanowanie zasady otwartości</i>	P-Ř
restrukturalizace průmyslu	<i>restrukturyzacja przemysłowa</i>	
revitalizace venkova	<i>rewitalizacja obszarów miejskich</i>	
revize smluv	<i>rewizja traktatów</i>	
Revizní výbor	<i>Komitet Audytowy</i>	S-U
rizikové projekty	<i>projekty ryzykowne</i>	
rizikový kapitál	<i>kapitał ryzyka</i>	
roční rozpočet	<i>jednoroczność budżetu/ roczny budżet</i>	V-X
roční rozpočet Unie	<i>roczny budżet Unii</i>	
		Y-Ž

R

rodinný a pracovní život	<i>życie rodzinne i zawodowe</i>
rotační předsednictví	<i>rotacyjna prezydencja</i>
rovné příležitosti	<i>równe szanse</i>
rovnocenný plat	<i>równe wynagrodzenie</i>
rovnost	<i>równość</i>
rovnost před zákonem	<i>równość wobec prawa</i>
rovnost žen a mužů	<i>równość kobiet i mężczyzn</i>
rovnost žen a mužů v oblastech práce a odměny za práci	<i>równość kobiet i mężczyzn w dziedzinach pracy i wynagrodzenia</i>
rozdělení prostředků	<i>podział środków</i>
rozhodčí doložka	<i>klauszula arbitrażowa</i>
rozhodnutí	<i>decyzja</i>
rozhodnutí o poskytnutí dotace	<i>decyzja w sprawie udzielenia dofinansowania</i>
rozhodnutí přijaté jednomyslně	<i>decyzja podjęta jednomyślnie</i>
rozhodnutí související s vojenstvím nebo obranou	<i>kwestie wojskowe lub polityczno-obronne</i>
rozhodovací proces	<i>proces decyzyjny</i>
rozhodování konsensem	<i>decydowanie w drodze konsensusu</i>
rezoluce	<i>rezolucja</i>
rozpočet Evropské unie	<i>budżet Unii Europejskiej</i>
rozpočet projektu	<i>budżet projektu</i>
rozpočet strukturálních fondů	<i>budżet funduszy strukturalnych</i>
rozpočtová funkce	<i>funkcja budżetowa</i>
rozpočtová kázeň	<i>dyscyplina budżetowa</i>

rozpočtové a strukturální přírůsbení	<i>dostosowania budżetowe i strukturalne</i>	A-Č
rozpočtové orgány	<i>władza budżetowa</i>	D-F
rozpočtové zdroje	<i>zasoby budżetowe</i>	
rozpočtový rámec EU	<i>ramy budżetowe UE</i>	
Rozpočtový výbor	<i>Komisja Budżetowa</i>	G-I
rozšíření	<i>rozszerzenie</i>	
rozšíření nebo omezení pravomocí	<i>rozszerzenie lub ograniczenie kompetencji</i>	
Rozšířený decentralizovaný prováděcí systém (EDIS)	<i>Rozszerzony Zdecentralizowany System Wdrażania</i>	J-L
rozvinuté země	<i>kraje rozwinięte</i>	
rozvoj podnikatelského prostředí	<i>rozwój przedsiębiorczości</i>	
rozvojová osa	<i>oś rozwojowa</i>	M-O
rozvojová spolupráce	<i>współpraca na rzecz rozwoju</i>	
rozvojová spolupráce a humanitární pomoc	<i>współpraca na rzecz rozwoju i pomoc humanitarna</i>	
Rozvojové cíle tisíciletí (MDG)	<i>Milenijne Cele Rozwoju</i>	P-Ř
rozvojové země	<i>kraje rozwijające się</i>	
rozvojový projekt	<i>projekt rozwojowy</i>	
rychlý přístup k prostředkům rozpočtu Unie	<i>szybki dostęp do środków budżetowych Unii</i>	S-U
		V-X
		Y-Ž

Ř

řádnost výdajů	<i>prawidłowość wydatków</i>
řádný legislativní postup	<i>zwykła procedura ustawodawcza</i>
řádný postup pro přijímání změn	<i>zwykła procedura zmiany</i>
řídící kontrola	<i>kontrola zarządca</i>
řídící orgán	<i>instytucja zarządzająca</i>
řídící orgány parlamentu	<i>organy kierownicze Parlamentu</i>
Řídící rada	<i>Rada Zarządzająca</i>
Řídící výbor	<i>Komitet Zarządzający</i>
Řídící výbor pro víno	<i>Komitet Zarządzający ds. Wina</i>
Řídící výbor pro zemědělské struktury a rozvoj venkova	<i>Komitet ds. Zarządzania Strukturami Rolnymi i Rozwoju Obszarów Wiejskich</i>
řízení o nesrovnalosti	<i>postępowanie w sprawie nieprawidłowości</i>
řízení pro porušení práva	<i>procedura w sprawie naruszenia zobowiązań</i>
řízení projektu	<i>zarządzanie projektem</i>
řízení rizik	<i>zarządzanie ryzykiem</i>
řízení strukturálních fondů	<i>zarządzanie funduszami strukturalnymi</i>

S

salvatorní klauzule	<i>klauzula zabezpieczająca</i>
samospráva	<i>samorząd</i>
sankce	<i>sankcje</i>
sankční politika	<i>polityka sankcji</i>
sazba finančního příspěvku	<i>wskaźnik wkładu finansowego</i>
sazební překážka	<i>bariera taryfowa</i>
sbližování právních předpisů	<i>zbliżanie ustawodawstw</i>
screening	<i>przeгляд prawa</i>
sdělení	<i>komunikat</i>
sdělení Komise	<i>komunikat komisji</i>
sdílené pravomoci	<i>kompetencje dzielone</i>
sdílené výdaje	<i>wydatki wspólne</i>
sdílení pravomocí	<i>dzielenie kompetencji</i>
sdrůžovací právo	<i>prawo do zrzeszania się</i>
se souhlasem stran	<i>za wspólną zgodą</i>
sektorové (tematické) operační programy	<i>Sektorowe Programy Operacyjne</i>
sekundární právní předpisy	<i>prawodawstwo wtórne</i>
selektivnost podpory	<i>selektywność pomocy</i>
seznam	<i>wykaz</i>
Schengenská dohoda	<i>Konwencja z Schengen</i>
schengenské acquis	<i>dorobek /prawny/ Schengen</i>
Schengenský prostor	<i>strefa Schengen</i>
schválená výše platby	<i>zaakceptowana kwota płatności</i>
schválení programu/projektu	<i>zatwierdzenie programu/projektu</i>
schválení rozpočtu EU	<i>zatwierdzenie budżetu UE</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

S

schvalovací řízení	<i>procedura opinii pozytywnej</i>
schvalování nových právních aktů	<i>uchwalanie nowych aktów prawnych</i>
sídlo instituce	<i>siedziba instytucji</i>
síťový efekt	<i>efekt sieciowy</i>
skupina Aliance liberálů a demokratů pro Evropu	<i>Grupa Porozumienia Liberalów i Demokratów na rzecz Europy</i>
skupina Evropa svobody a demokracie	<i>Grupa Europy Wolności i Demokracji</i>
skupina Evropské lidové strany (Křesťanští demokraté)	<i>Grupa Europejskiej Partii Ludowej (Chrześcijańscy Demokraci)</i>
skupina Evropských konzervativců a reformistů	<i>Grupa Europejskich Konserwatystów i Reformistów</i>
skupina konfederace Evropské sjednocené levice a Severské zelené levice	<i>Konfederacyjna Grupa Zjednoczonej Lewicy Europejskiej/Nordycka Zielona Lewica</i>
skupina kontroly CEAD (Koordínace, Hodnocení, Možnost přiřazení, rozvoj)	<i>grupa kontroli CEAD (Koordynacja, Ocena, Wiarygodność, Rozwój)</i>
skupina Pokrokové aliance socialistů a demokratů v Evropském parlamentu	<i>Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim</i>
Skupina politických poradců Komise (BEPa)	<i>Biuro Doradców ds. Polityki Europejskiej</i>
skupina Zelení / Evropská svobodná aliance	<i>Grupa Zielonych/Wolne Przymierze Europejskie</i>
skutečná ztráta	<i>rzeczywista strata</i>
skutečný výdaj	<i>wydatek rzeczywisty</i>
slavnostní prohlášení	<i>uroczysta deklaracja</i>
sblížení činností	<i>zbieżne działania</i>

slušné a spravedlivé pracovní podmínky	<i>należyte i sprawiedliwe warunki pracy</i>
Služba nástrojů zahraniční politiky (FPI)	<i>Služba ds. Instrumentów Polityki Zagranicznej</i>
služby	<i>usługi</i>
služby obecného hospodářského zájmu	<i>usługi świadczone w ogólnym interesie gospodarczym</i>
směr monetární politiky	<i>kierunek polityki walutowej</i>
směrnice	<i>dyrektywa</i>
Směrnice kapitálové přiměřenosti (CAD)	<i>Dyrektywa Adekwatności Kapitałowej</i>
směrnice způsobilosti	<i>wytyczne kwalifikowalności</i>
smírčí řízení	<i>procedura pojednawcza</i>
smíšená smlouva	<i>kontrakt mieszany</i>
smíšený výbor	<i>komisja wspólna</i>
smlouva na technickou pomoc	<i>kontrakt na pomoc techniczną</i>
smlouva na základě sazby	<i>kontrakt na podstawie stawki</i>
smlouva o dodávkách	<i>kontrakt na dostawy</i>
Smlouva o Evropské unii	<i>Traktat o Unii Europejskiej</i>
Smlouva o fungování Evropské unie	<i>Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej</i>
smlouva o projektu	<i>umowa o dofinansowanie projektu</i>
smlouva o veřejné službě	<i>kontrakt na usługi publiczne</i>
smlouva s cenou za jednotku	<i>kontrakt obmiarowy</i>
smlouva s paušální cenou	<i>kontrakt ryczałtowy</i>
smluvní clo	<i>cło umowne</i>
smluvní strany	<i>państwa sygnatariusze</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

S

sociální dialog	<i>dialog społeczny</i>
sociální dumping	<i>dumping socjalny</i>
sociální ochrana	<i>ochrona socjalna</i>
sociální partner	<i>partner społeczny</i>
sociální politika	<i>polityka społeczna</i>
sociální pomoc	<i>pomoc społeczna</i>
sociální rozdíly	<i>różnice socjalne</i>
sociální soudržnost	<i>spójność społeczna</i>
sociální spravedlnost	<i>sprawiedliwość społeczna</i>
sociální vyloučení	<i>marginalizacja społeczna</i>
sociální zabezpečení	<i>ubezpieczenia społeczne / zabezpieczenie społeczne</i>
solidarita	<i>solidarność</i>
Soud pro veřejnou službu	<i>Sąd do spraw Służby Publicznej</i>
soudcovské právo	<i>prawo precedensowe</i>
Soudní dvůr Evropské Unie	<i>Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej</i>
Soudní kancelář Soudního dvora	<i>Sekretariat Trybunału</i>
soudní spolupráce v občanskoprávních věcech	<i>współpraca sądowa w sprawach cywilnych</i>
soudnictví	<i>wymiar sprawiedliwości</i>
soudržné území	<i>spójny obszar</i>
soudržnost	<i>kohezja / spójność</i>
soudržný	<i>spójny</i>
souhlas parlamentu	<i>zgoda parlamentu</i>

souhlas s provedením ohlášené stavby	<i>zgoda na przeprowadzenie zgłoszonej budowy</i>
souhrnný rozpočet EU	<i>łączny budżet UE</i>
soukromá úvěrová instituce	<i>prywatna instytucja kredytowa</i>
soukromé instituce	<i>instytucje prywatne</i>
soukromý zájem	<i>interes prywatny</i>
soulad s normami EU	<i>zgodność z normami UE</i>
soulad s politikami EU	<i>zgodność z politykami UE</i>
soulad se zákony	<i>zgodność z prawodawstwem</i>
specifické vzdělávání	<i>szkolenie specjalistyczne</i>
specifický cíl	<i>cel szczegółowy</i>
specifikace	<i>specyfikacja</i>
specifikovaný rizikový materiál	<i>materiał szczególnego ryzyka</i>
společná evropská měna	<i>wspólna waluta europejska</i>
společná bezpečnostní a obranná politika	<i>wspólna polityka bezpieczeństwa i obrony</i>
společná cenová politika	<i>wspólna polityka cenowa</i>
Společná konzulární instrukce	<i>Wspólna Instrukcja Konsularna</i>
společná obchodní politika	<i>wspólna polityka handlowa</i>
společná obranná politika	<i>wspólna polityka obronna</i>
společná pravidla hospodářské soutěže	<i>wspólne reguły konkurencji</i>
společná pravidla pro hospodářskou soutěž, daně a sblížení právních předpisů	<i>wspólne reguły w dziedzinie konkurencji, podatków i zblżenia ustawodawstw</i>
společná příprava	<i>wspólne przygotowanie</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

S

společná realizace	<i>wspólna realizacja</i>
společná vizová politika	<i>wspólna polityka wizowa</i>
společná zahraniční a bezpečnostní politika	<i>wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa</i>
společná zemědělská politika	<i>wspólna polityka rolna</i>
Společné evropské projekty	<i>Wspólne Projekty Europejskie</i>
společné financování	<i>wspólne finansowanie</i>
společné občanství	<i>wspólne obywatelstwo</i>
společné parlamentní výbory	<i>wspólne komisje parlamentarne</i>
společné provádění	<i>wspólne wdrożenie</i>
společné stanovisko	<i>wspólne stanowisko</i>
Společné výzkumné středisko (JRC)	<i>Wspólne Centrum Badawcze</i>
společný celní sazebník	<i>wspólna taryfa celna</i>
společný evropský letecký prostor	<i>Wspólny Europejski Obszar Lotniczy</i>
společný personál	<i>wspólny personel</i>
společný režim dočasné ochrany vysídlených osob	<i>wspólny system tymczasowej ochrony wysiedleńców</i>
Společný technický dokument (CTD)	<i>Wspólny Dokument Techniczny</i>
Společný technický sekretariát (JTS)	<i>Wspólny Sekretariat Techniczny (JTS)</i>
spolufinancování (kofinancování)	<i>współfinansowanie</i>
spolupráce místních společenství	<i>współpraca społeczności lokalnych</i>
spolupráce v celních věcech	<i>współpraca celna</i>
spolurozhodování	<i>współdecydowanie</i>
správce Fondu mikroprojektů	<i>zarządzający Funduszem Mikroprojektów</i>

spravedlivá náhrada	<i>śluszne odszkodowanie</i>
spravedlivý obchod	<i>sprawiedliwy handel</i>
spravedlivý proces	<i>bezstronny sąd</i>
Spravedlnost a občanská práva	<i>Sprawiedliwość i Prawa Obywateli</i>
správná výrobní praxe	<i>Dobra Praktyka Produkcyjna</i>
správní dohoda	<i>porozumienie administracyjne</i>
Správní komise pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků	<i>Komisja Administracyjna ds. Zabezpieczenia Społecznego Pracowników Migrujących</i>
správní spolupráce	<i>współpraca administracyjna</i>
Správní výbor	<i>Komitet Administracyjny</i>
správní výdaje	<i>wydatki administracyjne</i>
stabilita cen v Eurozóně	<i>stabilność cen w obszarze euro</i>
stabilizace trhů	<i>stabilizacja rynków</i>
stabilizační doložka	<i>klauzula zakazu pogarszania warunków</i>
stálost	<i>trwałość</i>
standardizace	<i>standaryzacja</i>
stanovisko	<i>opinia</i>
stanovit	<i>określać</i>
start-up fond	<i>fundusz początkowy</i>
stát příjemce	<i>kraj beneficjent</i>
strategický cíl	<i>cel strategiczny</i>
státní monopoly	<i>monopole państwowe</i>
statní občanství	<i>obywatelstwo</i>
státní podpora	<i>pomoc państwa / pomoc przyznawana przez państwa</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

S

státní příslušnost členského státu	<i>obywatelstwo państwa członkowskiego</i>
státní rozpočet	<i>budżet państwa</i>
Státní zemědělský intervenční fond	<i>Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa</i>
statut evropské společnosti	<i>statut spółki europejskiej</i>
statutární sídlo	<i>siedziba statutowa</i>
státy ACP (Afrika, Karibik, země Pacifiku)	<i>kraje Afryki, Karaibów oraz Pacyfiku</i>
státy podporované Fondem soudržnosti	<i>kraje objęte pomocą z Funduszu Spójności</i>
státy s nízkými mzdami	<i>kraje o niskich kosztach wynagrodzeń/płac</i>
státy střední a východní Evropy	<i>kraje Europy Środkowej i Wschodniej</i>
stavba nových infrastruktur	<i>budowa nowych infrastruktur</i>
stavební povolení	<i>pozwolenie na budowę</i>
stavební projekt	<i>projekt budowlany</i>
stavební řízení	<i>postępowanie budowlane</i>
Stavební úřad	<i>Urząd Nadzoru Budowlanego</i>
stažení produktu (z prodeje)	<i>wycofywanie produktu</i>
stoupenec Evropské unie (eurofil)	<i>zwolennik Unii Europejskiej</i>
strategické zájmy	<i>strategiczne interesy</i>
strategický program	<i>program strategiczny</i>
Strategický výbor pro přistěhovalectví, hranice a azyl	<i>Strategiczny Komitet ds. Imigracji, Granic i Azylu</i>
strážce Smluv	<i>strażnik traktatów</i>
strop intenzity	<i>pułap intensywności</i>

strop podpory	<i>pułap pomocy</i>	A-Č
strop vlastních zdrojů	<i>pułap zasobów własnych</i>	D-F
strukturální dialog	<i>dialog strukturalny</i>	G-I
strukturální fondy	<i>fundusze strukturalne</i>	J-L
strukturální nezaměstnanost	<i>bezrobocie strukturalne</i>	M-O
strukturální politika	<i>polityka strukturalna</i>	P-Ř
strukturální přizpůsobení	<i>dostosowanie strukturalne</i>	S-U
strukturální ukazatele	<i>wskaźniki strukturalne</i>	V-X
strukturální změny	<i>przekształcenia strukturalne</i>	Y-Ž
Středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (Cedefop)	<i>Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego</i>	
Středisko pro rozvoj průmyslu	<i>Centrum Rozwoju Przemysłu</i>	
Středisko sledování lovišť	<i>Centrum Monitorowania Rybołówstwa</i>	
střední parita eura	<i>centralne kursy euro</i>	
střední podniky	<i>średnie przedsiębiorstwa</i>	
studie proveditelnosti (projektu)	<i>studium wykonalności</i>	
stupeň ochrany lidského zdraví	<i>poziom ochrony zdrowia ludzkiego</i>	
styčný úřad	<i>biuro łącznikowe</i>	
styčný úředník (důstojník)	<i>łącznik</i>	
subsidiarita (podpůrnost)	<i>subsydiarność</i>	
subvence úrokových sazeb	<i>dotacja na spłatę oprocentowania</i>	
supranacionalita	<i>ponadnarodowość</i>	
suverenita	<i>suwerenność</i>	
svědomí Evropy	<i>świadomość europejska</i>	

S

Světová obchodní organizace (WTO)	<i>Światowa Organizacja Handlu</i>
svévolná diskriminace	<i>arbitralna dyskryminacja</i>
svoboda a bezpečnost	<i>wolność i bezpieczeństwo osobiste</i>
svoboda a pluralita sdělovacích prostředků	<i>wolność i pluralizm mediów</i>
svoboda myšlení, svědomí a náboženského vyznání	<i>wolność myśli, sumienia i religii</i>
svoboda podnikání	<i>wolność prowadzenia działalności gospodarczej</i>
svoboda projevu a informací	<i>wolność wypowiedzi i informacji</i>
svoboda shromažďování a sdružování	<i>wolność zgromadzania się i stowarzyszania się</i>
svoboda umění a věd	<i>wolność sztuki i nauki</i>
svoboda usadit se nebo poskytovat služby	<i>prawo przedsiębiorczości oraz świadczenia usług</i>
svoboda usazování	<i>swoboda przedsiębiorczości</i>
svoboda zakládat podniky	<i>swoboda zakładania przedsiębiorstw</i>
svoboda zakládat vzdělávací zařízení	<i>wolność tworzenia placówek edukacyjnych</i>
svobodné celní pásmo	<i>strefa wolnościowa</i>
svobody	<i>wolności</i>
system brzd a vah	<i>system hamulców i równowagi</i>
system garantovaných cen	<i>system cen gwarantowanych</i>
system chráněných území	<i>system obszarów chronionych</i>
system naprosto rovné rotace	<i>system bezwzględnie równej rotacji</i>
system placení z běžných příjmů	<i>system repartycyjny</i>
system poměrného zastoupení	<i>system proporcjonalnej reprezentacji</i>

System včasného varování	<i>System Szybkiego Ostrzegania</i>
system všeobecných celních preferencí	<i>ogólny system preferencji taryfowych</i>
systemy podmíněného přístupu	<i>systemy dostępu warunkowego</i>
širší cíl	<i>cel szerszy</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

T

technická pomoc	<i>pomoc techniczna</i>
Technický výbor pro volný pohyb pracovníků	<i>Komitet Techniczny ds. Swobodnego Przepływu Pracowników</i>
tematický program	<i>program tematyczny</i>
tendrové řízení	<i>procedury przetargowe</i>
těžební průmysl	<i>przemysł wydobywczy</i>
tradiční vlastní zdroje	<i>tradycyjne zasoby własne</i>
Transatlantický dialog spotřebitelů	<i>Konsumencki Dialog Transatlantyczny</i>
transevropské sítě	<i>sieci transeuropejskie</i>
transparentní dialog s občanskou společností	<i>przejrzysty dialog ze społeczeństwem obywatelskim</i>
transparentnost	<i>przejrzystość</i>
transparentnost činnosti	<i>przejrzystość prac</i>
tranše	<i>transza</i>
tranzitní clo	<i>cło tranzytowe</i>
trh euroakcí	<i>rynek euroakcji</i>
trh euroobligací	<i>rynek euroobligacji</i>
trhy finančních služeb	<i>rynki usług finansowych</i>
Tribunál (Soud prvního stupně EU)	<i>Sąd (Sąd Pierwszej Instancji EU)</i>
tržní cena	<i>cena rynkowa</i>
třetí státy	<i>kraje trzecie</i>
tvorba pracovních příležitostí	<i>tworzenie miejsc pracy</i>
tvrdé jádro	<i>twardy rdzeń</i>
twinning dohoda	<i>umowa bliźniacza</i>
twinningový projekt	<i>projekt bliźniaczy</i>

U

úcta k lidské důstojnosti	<i>poszanowanie godności osoby ludzkiej</i>
účast na veletrzích	<i>uczestnictwo w targach</i>
účet denominován v eurech	<i>rachunek denominowany w euro</i>
Účetní dvůr Evropské unie	<i>Trybunał Obrachunkowy Unii Europejskiej</i>
účetní míra výnosnosti	<i>księgowá stopa zwrotu</i>
účinné prostředky nápravy před soudem	<i>skuteczne środki prawne przed sądem</i>
účinnost (efektivnost)	<i>efektywność</i>
udělení dotace	<i>przyznanie dofinansowania</i>
udržitelnost	<i>trwałość</i>
udržitelný rozvoj	<i>zrównoważony rozwój</i>
ucházet se o skutečně nabízená pracovní místa	<i>ubiegania się o rzeczywiście oferowane miejsca pracy</i>
ukazatel dopadů	<i>wskaźnik oddziaływania</i>
ukazatel vlivu	<i>wskaźnik wpływu</i>
ukazatel výsledků	<i>wskaźnik osiągnięć</i>
ukazatele SMART	<i>wskaźniki SMART</i>
ukazatele výsledku	<i>wskaźniki rezultatu</i>
ukončení pomoci (winding-up)	<i>zamknięcie (zakończenie) pomocy</i>
ukončení realizace projektu	<i>zakończenie realizacji projektu</i>
umělecká tvorba	<i>sztuka</i>
umístění projektu	<i>lokalizacja projektu</i>
Úmluva o biologické rozmanitosti	<i>Konwencja o Różnorodności Biologicznej</i>
Úmluva o evropském patentu	<i>Konwencja o Patencie Europejskim</i>
Úmluva o právech dítěte	<i>Konwencja Praw Dziecka</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

U

Úmluva o společném tranzitním režimu	<i>Konwencja o Wspólnej Procedurze Tranzytowej</i>
Úmluva o zákazu biologických a toxických zbraní	<i>Konwencja o Zakazie Broni Biologicznej i Toksycznej</i>
Unie malých a středních podniků	<i>Unia Małych i Średnich Przedsiębiorstw</i>
uniformní výklad evropského práva	<i>jednolita interpretacja prawa europejskiego</i>
úniková doložka	<i>klauzula zwalniająca od zobowiązań</i>
univerzálnost	<i>uniwersalność</i>
uplatňování práva Unie	<i>stosowanie prawa Unii</i>
úprava vody	<i>oczyszczanie ścieków</i>
úroková sazba	<i>wskaźnik bazowy</i>
úroveň naplnění daného kritéria	<i>stopień spełnienia danego kryterium</i>
úroveň ochrany	<i>poziom ochrony</i>
úroveň zadlužení regionu	<i>poziom zadłużenia regionu</i>
úroveň zaměstnanosti	<i>poziom zatrudnienia</i>
urychlené řízení	<i>procedura przyspieszona</i>
Úřad na ochranu hospodářské soutěže a spotřebitelů	<i>Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów</i>
Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu (OHIM)	<i>Urząd ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego</i>
Úřad pro infrastrukturu a logistiku (OIB, OIL)	<i>Biuro Infrastruktury i Logistyki</i>
Úřad pro publikace	<i>Urząd Publikacji</i>
Úřad pro rozvoj a spolupráci EuropeAid (DEVCO)	<i>Dyrekcja Generalna ds. Rozwoju i Współpracy EuropeAid</i>
úřední jazyk	<i>język oficjalny</i>

Úřední věstník EU	<i>Dziennik Ustaw UE</i>
uskutečněné výdaje	<i>zrealizowane wydatki</i>
usnášeníschopnost (kvorum)	<i>kworum</i>
úspory z rozsahu	<i>ekonomia skali</i>
Ústav Evropské unie pro bezpečnostní studia (EUISS)	<i>Instytut Unii Europejskiej Studiów nad Bezpieczeństwem</i>
ústavní tradice	<i>tradycje konstytucyjne</i>
Útvar finančního zpravodajství (FIU)	<i>Jednostka Wywiadu Finansowego</i>
Útvar interního auditu	<i>Służby Audytu Wewnętrznego</i>
Útvar managementu programu (PMU)	<i>Jednostka Zarządzająca Programem</i>
Útvar pro politické plánování a včasné varování (PPEWU)	<i>Jednostka Planowania Polityki i Wczesnego Ostrzegania</i>
úvodní řízení	<i>postępowanie wstępne</i>
uzavírací zpráva	<i>raport zamknięcia</i>
uzavírání smlouvy	<i>zawieranie kontraktu</i>
uzavření legislativního procesu	<i>zamknięcie procedury legislacyjnej</i>
území dotčené Cílem 1 regionální politiky EU (NUTS II)	<i>obszary objęte Celem 1 polityki re- gionalnej UE</i>
území mimo cíl	<i>obszar poza celem</i>
území spadající pod cíl	<i>obszar objęty celem</i>
územní plán	<i>zagospodarowanie przestrzenne</i>
územní plánování měst a obcí	<i>planowanie przestrzenne miast i wsi</i>
územní rozhodnutí	<i>decyzja przestrzenna</i>
územní řízení	<i>postępowanie przestrzenne</i>
územní soudržnost	<i>spójność terytorialna (przestrzenna)</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

U

územní souhlas

zgoda przestrzenna

**Územní statistické jednotky
- Nomenklatura územních
statistických jednotek (NUTS)**

*Statystyczne jednostki terytorialne
- Nomenklatura Jednostek
Terytorialnych do celów
statystycznych (NUTS)*

územní vymezení

zasięg terytorialny

uživatelé ICT

użytkownicy ICT

V

v platném znění	<i>przy uwzględnieniu późniejszych zmian</i>
v souladu s článkem xx smlouvy	<i>zgodnie z artykułem xx traktatu</i>
vadium	<i>wadium</i>
vážení hlasů	<i>ważenie głosów</i>
vážený hlas	<i>głos ważony</i>
věcný příspěvek	<i>wkład niepieniężny</i>
věcný vklad	<i>wkład rzeczowy</i>
Věda a technika	<i>Nauka i technologia</i>
vědecké bádání	<i>badania naukowe</i>
Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství	<i>Komitet Naukowo-Techniczny i Gospodarczy Rybołówstwa</i>
vědecko-výzkumné a rozvojové projekty	<i>projekty badawczo-rozwojowe</i>
vědecký a technický pokrok	<i>postęp naukowo-techniczny</i>
Vědecký výbor EU pro veterinární opatření v souvislosti se zdravím obyvatel (SCVPH)	<i>Komitet Naukowy Środków Weterynaryjnych dotyczących Zdrowia publicznego</i>
Vědecký výbor pro limitní hodnoty expozice chemickým činitelům při práci	<i>Komitet Naukowy ds. Dopuszczalnych Norm Narażenia na Oddziaływanie Czynników Chemicznych w Pracy</i>
Vědecký výbor pro rostliny	<i>Komitet Naukowy ds. Roślin</i>
Vědecký výbor pro toxicitu, ekotoxicitu a životní prostředí (CSTEE)	<i>Komitet Naukowy ds. Toksyczności, Ekotoksyczności i Środowiska</i>
Vědecký výbor pro výživu zvířat	<i>Komitet Naukowy ds. Żywienia Zwierząt</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

V

Vědecký výborem pro kosmetické prostředky a nepotravinářské výrobky určené spotřebitelům	<i>Komitet Naukowy ds. Produktów Kosmetycznych i Produktów Nieżywnościowych Przeznaczonych dla Konsumentów</i>
vědecký výzkum a technologický vývoj	<i>badania naukowe i rozwój technologiczny</i>
vedlejší dluhopis	<i>podporządkowany instrument zadłużenia</i>
vedoucí partner	<i>partner wiodący</i>
vertikální přímý účinek	<i>wertykalny (pionowy) skutek bezpośredni</i>
vertikální směrnice	<i>dyrektywa pionowa</i>
veřejná bezpečnost	<i>bezpieczeństwo publiczne</i>
veřejná mravnost	<i>moralność publiczna</i>
veřejná panevropská celulární pozemní digitální síť	<i>publiczna paneuropejska cyfrowa naziemna łączność komórkowa</i>
veřejná podpora	<i>pomoc publiczna</i>
veřejná služba	<i>usługi użyteczności publicznej</i>
veřejná úvěrová instituce	<i>publiczna instytucja kredytowa</i>
veřejná zakázka	<i>zamówienia publiczne</i>
veřejné orgány	<i>władze publiczne</i>
veřejné prostředky (národní)	<i>środki publiczne (krajowe)</i>
veřejné rozpočty	<i>budżety publiczne</i>
veřejné zasedání	<i>jawne obrady</i>
veřejné zdraví	<i>zdrowie publiczne</i>
veřejné zdroje	<i>źródła publiczne</i>
veřejný pořádek	<i>porządek publiczny</i>
veřejný zájem	<i>interes publiczny</i>

vhodní partneri	<i>kwalifikowalni beneficjenci</i>	A-Č
vhodný partner	<i>partner kwalifikowalny</i>	D-F
víceletý finanční rámec	<i>wieloletnie ramy finansowe</i>	D-F
víceletý rámcový program	<i>wieloletni program ramowy</i>	D-F
vícestranná podpora	<i>pomoc wielostronna</i>	G-I
vícestranná řešení společných problémů	<i>wielostronne rozwiqzania wspólnych problemów</i>	G-I
Vízový informační systém	<i>System informacji wizowej</i>	G-I
vlastní vklad	<i>wkład własny</i>	J-L
vlastní zdroje	<i>zasoby własne</i>	J-L
vlastní zdroje unie	<i>zasoby własne Unii</i>	J-L
vlastní zdroje založené na DPH	<i>zasoby własne oparte na podatku VAT</i>	J-L
vlastnické právo	<i>prawo własności</i>	M-O
vliv projektu na životní prostředí	<i>wpływ projektu na środowisko naturalne</i>	M-O
vnější činnost Unie	<i>działania zewnętrzne Unii</i>	P-Ř
vnější diverzifikace	<i>zróźnicowanie zewnętrzne</i>	P-Ř
vnější ekonomická rovnováha	<i>zewnętrzna równowaga gospodarcza</i>	P-Ř
vnější hranice	<i>granice zewnętrzne</i>	P-Ř
Vnější vztahy a zahraniční věci	<i>Stosunki zewnętrzne i sprawy zagraniczne</i>	S-U
Vnitrostátní schvalující osoba	<i>Krajowy Urzędnik Zatwierdzający</i>	S-U
vnitrozemské regiony	<i>regiony zamknięte</i>	V-X
vnitřní bezpečnost	<i>bezpieczeństwo wewnętrzne</i>	V-X
vnitřní diverzifikace	<i>zróźnicowanie wewnętrzne</i>	V-X
vnitřní hranice	<i>granice wewnętrzne</i>	V-X
		Y-Ž

V

vnitřní politiky a činnosti Unie	<i>polityki i działania wewnętrzne Unii</i>
vnitřní předpisy	<i>przepisy wewnętrzne</i>
vnitřní trh	<i>rynek wewnętrzny</i>
Vojenský výbor Evropské Unie	<i>Komitet Wojskowy Unii Europejskiej</i>
volný pohyb a pobyt	<i>swoboda przemieszczania się i pobytu</i>
volný pohyb kapitálu	<i>swobodny przepływ kapitału</i>
volný pohyb osob	<i>swobodny przepływ osób</i>
volný pohyb osob, služeb a kapitálu	<i>swobodny przepływ osób, usług i kapitału</i>
volný pohyb osobních údajů	<i>swobodny przepływ danych osobowych</i>
volný pohyb pracovníků	<i>swoboda przepływu pracowników</i>
volný pohyb služeb	<i>swobodny przepływ usług</i>
volný pohyb služeb v oblasti dopravy	<i>swoboda przepływu usług w dziedzinie transportu</i>
volný pohyb zboží	<i>swobodny przepływ towarów</i>
vstupní potvrzení	<i>oświadczenie wstępne</i>
vstupní překážka	<i>bariera wejściowa</i>
Všeobecná dohoda o clech a obchodu (GATT)	<i>Układ Ogólny w Sprawie Taryf Celných i Handlu</i>
všeobecné a odborné vzdělávání, mládež a sport	<i>edukacja, kształcenie zawodowe, młodzież i sport</i>
všeobecné a přímé volby se svobodným a tajným hlasováním	<i>powszechny wybory bezpośrednie z głosowaniem wolnym i tajnym</i>
výběrová řízení a kontraktace	<i>przetargi i kontraktowanie</i>
Výbor Evropského sociálního fondu	<i>Komitet Europejskiego Funduszu Społecznego</i>

Výbor ministrů	<i>Komitet Ministrów</i>	A-Č
Výbor moudrých pro regulaci evropských trhů s cennými papíry	<i>Komitet Mędców ds. Regulacji Europejskiego Rynku Papierów Wartościowych</i>	D-F
Výbor pro celní kodex	<i>Komitet Kodeksu Celnego</i>	G-I
Výbor pro dopravní infrastrukturu	<i>Komitet ds. Infrastruktury Transportowej</i>	J-L
Výbor pro dopravu a cestovní ruch	<i>Komisja Transportu i Turystyki</i>	M-O
Výbor pro elektronické podpisy	<i>Komitet ds. Podpisu Elektronicznego</i>	P-Ř
Výbor pro hospodářskou politiku	<i>Komitet Polityki Gospodarczej</i>	S-U
Výbor pro jednotné nebe	<i>Komitet ds. Jednolitej Przestrzeni Powietrznej</i>	V-X
Výbor pro kulturu a vzdělávání	<i>Komisja Kultury i Edukacji</i>	Y-Ž
Výbor pro lidská práva a demokracii	<i>Komitet ds. Praw Człowieka i Demokracji</i>	
Výbor pro měnovou a finanční statistiku a statistiku platební bilance	<i>Komitet ds. Statystyki Walutowej, Finansowej i Bilansu Płatniczego</i>	
Výbor pro mezinárodní obchod	<i>Komisja Handlu Międzynarodowego</i>	
Výbor pro nakládání s odpady	<i>Komitet ds. Gospodarki Odpadami</i>	
Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci	<i>Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych</i>	
Výbor pro ochranu mořského prostředí	<i>Komitet Ochrony Środowiska Morskiego</i>	
Výbor pro poplatky, prováděcí předpisy a řízení před odvolacím senátem Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)	<i>Komitet ds. Opłat, Zasad Wdrażania oraz Procedury Pracy Izby Odwoławczych Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)</i>	

V

Výbor pro posuzování shody a pro dozor nad trhem v oblasti telekomunikací	<i>Komitet ds. Oceny Zgodności Telekomunikacyjnej i Nadzoru Rynku</i>
Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví	<i>Komisja Praw Kobiet i Równych Szans</i>
Výbor pro právní záležitosti	<i>Komisja Prawna</i>
Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku	<i>Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii</i>
Výbor pro přizpůsobování technickému a vědeckému pokroku	<i>Komitet ds. Dostosowania do Postępu Naukowo-Technicznego</i>
Výbor pro regionální rozvoj	<i>Komisja Rozwoju Regionalnego</i>
Výbor pro rozpočtovou kontrolu	<i>Komisja Kontroli Budżetowej</i>
Výbor pro rozvoj	<i>Komisja Rozwoju</i>
Výbor pro rozvoj a přeměnu regionů	<i>Komitet ds. Rozwoju i Konwersji Regionów</i>
Výbor pro rozvojovou pomoc Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj	<i>Komitet Pomocy Rozwojowej Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju</i>
Výbor pro rybolov	<i>Komisja Rybołówstwa</i>
Výbor pro rybolov a akvakulturu	<i>Komitet ds. Rybołówstwa i Sektora Akwakultury</i>
Výbor pro řídičské průkazy	<i>Komitet ds. Prawa Jazdy</i>
Výbor pro směrnice o názvech a označování textilií etiketami	<i>Komitet ds. Dyrektyw Odnoszących się do Nazw i Etykietowania WYROBÓW WŁÓKIENNICZYCH</i>
Výbor pro sociální ochranu	<i>Komitet Ochrony Socjalnej</i>
Výbor pro spotřební daně	<i>Komitet ds. Podatku Akcyzowego</i>
Výbor pro statistické programy	<i>Komitet ds. Programu Statystycznego</i>

Výbor pro statistickou důvěrnost	<i>Komitet ds. Poufności Danych Statystycznych</i>	A-Č
Výbor pro statistiku obchodu se zbožím mezi členskými státy	<i>Komitet ds. Statystyk Odnoszących się do Handlu Towarami między Państwami Członkowskimi</i>	D-F
Výbor pro struktury rybolovu a akvakultury	<i>Komitet ds. Struktur Rybołówstwa i Akwakultury</i>	G-I
Výbor pro systém poplatků za používání dopravní infrastruktury	<i>Komitet ds. Pobierania Opłat za Użytkowanie Infrastruktury Transportu</i>	J-L
Výbor pro ústavní záležitosti	<i>Komisja Spraw Konstytucyjnych</i>	M-O
Výbor pro vědecký a technický výzkum (CREST)	<i>Komitet Badań Naukowych i Technicznych</i>	P-Ř
Výbor pro veterinární léčivé přípravky	<i>Komitet ds. Weterynaryjnych Produktów Lecznicych</i>	S-U
Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů	<i>Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów</i>	V-X
Výbor pro zahraniční věci	<i>Komisja Spraw Zagranicznych</i>	Y-Ž
Výbor pro zachování, popis, sběr a využití genetických zdrojů v zemědělství	<i>Komitet ds. Zachowania, Opisu, Gromadzenia i Wykorzystania Zasobów Genetycznych w Rolnictwie</i>	
Výbor pro zajišťování potravin a potravinovou pomoc	<i>Komitet ds. Pomocy Żywnościowej i Bezpieczeństwa Żywnościowego</i>	
Výbor pro zaměstnanost a sociální věci	<i>Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych</i>	
Výbor pro zemědělskou účetní datovou síť Společenství	<i>Komitet Wspólnoty ds. Sieci Danych Rachunkowych z Gospodarstw Rolnych</i>	
Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova	<i>Komisja Rolnictwa i Obszarów Wiejskich</i>	

V

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin	<i>Komisja Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności</i>
Výbor regionů	<i>Komitet Regionów</i>
Výbor spotřebitelů	<i>Komitet Konsumentów</i>
Výbor stálých zástupců vlád	<i>Komitet Stałych Przedstawicieli Rządów</i>
Výbor vyšších úředníků	<i>Komitet Wyższych Urzędników</i>
Výbor vyšších úředníků pro veřejné zdraví	<i>Komitet Wyższych Urzędników ds. Zdrowia Publicznego</i>
Výbor zástupců členských států	<i>Komitet Przedstawicieli Państw Członkowskich</i>
vyčerpané prostředky	<i>środki wykorzystane</i>
vyčlenění daní na určitý účel	<i>nakładanie podatków na cele specjalne</i>
výdaje vzniklé po registraci projektu do informačního systému	<i>wydatki poniesione po zarejestrowaniu projektu w systemie informatycznym</i>
výdaje vzniklé před registrací projektu do informačního systému	<i>wydatki poniesione przed zarejestrowaniem projektu w systemie informatycznym</i>
vyhlášení programu	<i>ogłoszenie programu</i>
vyhoštění nebo vydání	<i>wydalenie lub ekstradycja</i>
výhrada plnění	<i>rezerwa wykonania</i>
výhradní distribuce	<i>dystrybucja wyłączna</i>
vyjednávací řízení	<i>procedura negocjacyjna</i>
výjimečné okolnosti	<i>wyjatkowe okoliczności</i>
výjimky	<i>wylączenia</i>
výklad	<i>interpretacja</i>
výkon pravomocí	<i>wykonywanie kompetencji</i>

výkon zaměstnání	<i>podjęcie pracy</i>	
Výkonná agentura pro transevropskou dopravní síť (TEN-T EA)	<i>Agencja Wykonawcza ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej</i>	D-F
Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (EACEA)	<i>Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego</i>	G-I
Výkonná agentura pro zdraví a spotřebitele (EAHC)	<i>Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Konsumentów</i>	G-I
Výkonná rada Evropské centrální banky	<i>Rada Generalna (Europejskiego Banku Centralnego)</i>	J-L
Výkonná rada Evropské centrální banky	<i>Zarząd Europejskiego Banku Centralnego</i>	J-L
Výkonný výbor Schengen	<i>Komitet Wykonawczy Schengen</i>	
výlučná pravomoc	<i>wyłączna kompetencja</i>	M-O
výlučné pravomoci	<i>kompetencje wyłączne</i>	M-O
vymezení pojmů	<i>definicje stosowanych pojęć</i>	
vymezení vhodných partnerů	<i>określenie kwalifikowalnych partnerów</i>	P-Ř
výpis	<i>wyciąg</i>	P-Ř
výpis z technické dokumentace	<i>wyciąg z dokumentacji technicznej</i>	
vyplácení	<i>wydatkowanie</i>	S-U
vyplácení dávek	<i>wypłata świadczeń</i>	S-U
vyplácení dotací (grantu)	<i>wydatkowanie dotacji</i>	
vypracování počáteční verze dokumentu	<i>sporządzanie wstępnej wersji dokumentu</i>	V-X
výrobky ve volném oběhu	<i>produkty będące w swobodnym obrocie</i>	
výroční zpráva	<i>raport roczny (sprawozdanie roczne)</i>	Y-Ž

V

výroční zpráva	<i>sprawozdanie roczne (raport roczny)</i>
výrovnávací cíle	<i>cíle wyrównawcze</i>
výsady a imunity	<i>przywileje i immunitety</i>
vyslovení důvěry	<i>wotum zaufania</i>
vyslovení nedůvěry	<i>wotum nieufności</i>
vyslovení nesouhlasu	<i>notyfikacja sprzeciwu</i>
vyslovit nedůvěru	<i>uchwalić wotum nieufności</i>
vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku	<i>wysoki przedstawiciel Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa</i>
Vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku	<i>Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa</i>
výše dotace	<i>wysokość dofinansowania</i>
vyšetřovací pravomoci	<i>uprawnienia śledcze</i>
využívání dotace	<i>korzystanie z dofinansowania</i>
vyvážený rozvoj regionů	<i>zrównoważony rozwój regionów</i>
vývoj alternativních zdrojů energie	<i>rozwój alternatywnych źródeł energii</i>
vývozní cło	<i>cło eksportowe / cło wywozowe</i>
vývozní subvence	<i>subsydia eksportowe</i>
vývozní úvěr	<i>kredyt eksportowy</i>
výzkum a technologický rozvoj a vesmír	<i>badania i rozwój technologiczny oraz przestrzeń kosmiczna</i>
výzkum a vývoj	<i>badanie i rozwój (B+R)</i>
výzva (k předkládání žádostí)	<i>nabór wniosków</i>
vzájemná dohoda	<i>wspólne porozumienie</i>

vzájemné uznávání

wzajemne uznawanie

**vzájemné uznávání diplomů
a odborných kvalifikací**

*wzajemne uznawanie dyplomów
i kwalifikacji zawodowych*

**Vzájemný informační systém
o sociální ochraně (Missoc)**

*System Wzajemnej Informacji
o Ochronie Socjalnej*

vzorový formulář

wzór formularza

vztahy se třetími státy

stosunki z państwami trzecimi

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

W

webová aplikace	<i>aplikacja internetowa</i>
webové stránky	<i>strony internetowe</i>
whitefield (využitá oblast bez velkého znečištění)	<i>tereny zdegradowane o niewysokim zanieczyszczeniu</i>
hospodářská, finanční a technická spolupráce se třetími zeměmi	<i>współpraca gospodarcza, finansowa i techniczna z państwami trzecimi</i>

Z

zabezpečení spolufinancování	<i>zapewnienie współfinansowania</i>
začlenění osob se zdravotním postižením	<i>integracja osób niepełnosprawnych</i>
zadávací řízení	<i>postępowanie przetargowe</i>
zadavatel	<i>instytucja zamawiająca</i>
zádržné	<i>kwoty zatrzymane</i>
zahájení hospodářské činnosti	<i>uruchomienie działalności gospodarczej</i>
zahájení realizace projektu	<i>rozpoczęcie realizacji projektu</i>
zachování nároků na dávky	<i>zachowanie prawa do świadczeń</i>
zajištěná položka	<i>zabezpieczona pozycja</i>
zajištění zdrojů	<i>zapewnienie środków</i>
základní správní jednotka	<i>podstawowa jednostka administracyjna</i>
zákaz diskriminace	<i>niedyskryminacja</i>
zákaz diskriminace na základě státní příslušnosti	<i>niedyskryminacja ze względu na przynależność państwową</i>
zákaz dvojího financování	<i>zakaz podwójnego finansowania</i>
zákaz eugenických praktik	<i>zakaz praktyk eugenicznych</i>
zákaz množstevních omezení mezi členskými státy	<i>zakaz ograniczeń ilościowych między Państwami Członkowskimi</i>
zákaz vývozních a dovozních cel	<i>zakaz ceł przywozowych i wywozowych</i>
zákaz zneužití práv	<i>zakaz nadużycia praw</i>
zakladatelské smlouvy	<i>traktaty założycielskie</i>
základní celní nástroje	<i>podstawowe instrumenty celne</i>
základní jednotka místní samosprávy	<i>podstawowa jednostka samorządu terytorialnego</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

Z

základní postupy	<i>procedury podstawowe</i>
základní směry	<i>podstawowe kierunki</i>
základní sociální práva	<i>podstawowe prawa socjalne</i>
základní tarif	<i>taryfa podstawowa</i>
zákon o veřejných zakázkách	<i>ustawa o zamówieniach publicznych</i>
zákonné platidlo	<i>prawny środek płatniczy</i>
zákonodárná iniciativa	<i>inicjatywa ustawodawcza</i>
zálohová platba	<i>płatność zaliczkowa</i>
zaměstnanec veřejné služby	<i>pracownik służby cywilnej</i>
zaměstnání ve veřejné správě	<i>zatrudnienie w administracji publicznej</i>
zaměstnanost	<i>zatrudnienie</i>
Zaměstnanost a sociální práva	<i>Zatrudnienie i prawa socjalne</i>
zamítnutí rozhodnutí nadpoloviční většinou hlasů	<i>odrzucenie absolutną większością głosów</i>
zámorské země a území (ZZÚ)	<i>kraje i terytoria zamorskie</i>
započtení všech dob	<i>zaliczenie wszystkich okresów</i>
zapuštěné náklady	<i>koszty utopione</i>
Zaručená tradiční specialita	<i>Gwarantowana Tradycyjna Specjalność</i>
záruka (bankovní)	<i>zabezpieczenie (np. kredytu)</i>
zásada „znečišťovatel platí“	<i>zasada „zanieczyszczający płaci“</i>
zásada demokratické rovnosti	<i>zasada demokratycznej równości</i>
zásada institucionální autonomie	<i>zasada autonomii instytucjonalnej</i>
zásada institucionální rovnováhy	<i>zasada równowagi instytucjonalnej</i>
zásada kompatibility	<i>zasada kompatybilności</i>
zásada loajální spolupráce	<i>zasada lojalnej współpracy</i>

zásada opatrnosti	<i>zasada ostrożności</i>	A-Č
zásada partnerství	<i>zasada partnerstwa</i>	D-F
zásada právního státu	<i>zasada rządów prawa</i>	G-I
zásada proporcionality	<i>zasadaproporcjonalności</i>	J-L
zásada přiměřenosti	<i>zasada proporcjonalności</i>	M-O
zásada přístupu třetí strany	<i>zasada dostępu strony trzeciej</i>	P-Ř
zásada rovnosti	<i>zasada równości</i>	S-U
zásada rovnosti a solidarity	<i>zasada równości i solidarności</i>	V-X
zásada rovnosti občanů	<i>zasada równości obywateli</i>	Y-Ž
zásada rovnováhy	<i>zasada równowagi</i>	
zásada subsidiarity	<i>zasada pomocniczości</i>	
zásada svěření pravomocí	<i>zasada przyznania kompetencji</i>	
zásada vzájemného uznávání soudních a mimosoudních rozhodnutí v občanských věcech	<i>zasada wzajemnego uznawania orzeczeń sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych</i>	
zásada zákazu diskriminace	<i>zasada niedyskryminacji</i>	
zásada zákonnosti	<i>zasada legalności</i>	
zásada zaměnitelnosti	<i>zasada zamienialności</i>	
zásada zastupitelské demokracie	<i>zasada demokracji przedstawicielskiej</i>	
zásada závislosti	<i>zasada współzależności</i>	
zásady demokracie a právního státu	<i>zasady demokracji i państwa prawnego</i>	
zasedání o rozpočtu	<i>posiedzenie budżetowe</i>	
zasilatelské náklady	<i>koszty spedycji</i>	
Zásobovací agentura pro EURATOM (ESA)	<i>Agencja Dostaw Euratomu</i>	

Z

zastupitelská demokracie	<i>demokracja przedstawicielska</i>
závazný	<i>obowiązujący / wiążący</i>
závěrečná zpráva	<i>raport końcowy / sprawozdanie końcowe</i>
zdanění v zemi původu	<i>opodatkowanie w kraju pochodzenia</i>
zdanění v zemi určení	<i>opodatkowanie w kraju przeznaczenia</i>
zdanitelné plnění	<i>obowiązek podatkowy</i>
zdroj finančního prospěchu	<i>źródła zysku</i>
zdroje financování	<i>źródła finansowania</i>
zdroje z národních prostředků	<i>publiczne źródła finansowania</i>
Zelená kniha	<i>Zielona Księga</i>
zemědělská infrastruktura	<i>infrastruktura rolnicza</i>
zemědělské produkty	<i>produkty rolne</i>
Zemědělský orientační a záruční fond	<i>Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej</i>
zemědělství a rybolov	<i>rolnictwo i rybołówstwo</i>
Zemědělství, rybolov, potraviny a krmiva	<i>Rolnictwo, rybołówstwo i żywność</i>
zisk nebo ztráta	<i>zysk lub strata</i>
zjednodušené výběrové řízení	<i>uproszczona procedura przetargowa</i>
zjednodušení a kodifikace smluv	<i>uproszczenie i kodyfikacja traktatów</i>
zjednodušení právních předpisů	<i>uproszczenie prawodawstwa</i>
zjednodušený postup	<i>procedura uproszczona</i>
zjednodušený postup pro přijímání změn	<i>uproszczona procedura zmiany</i>
zlepšení bezpečnosti v příhraniční oblasti	<i>poprawa bezpieczeństwa w obszarze pogranicza</i>

zlepšování kvality životního prostředí	<i>poprawa jakości środowiska</i>	A-Č
změna okolností mající podstatný vliv na záležitost	<i>zmiana okoliczności mająca wyraźny wpływ na kwestię</i>	D-F
znaky veřejné podpory	<i>warunki pomocy publicznej</i>	G-I
znevýhodněná oblast	<i>strefa mniej uprzywilejowana</i>	J-L
zodpovědná strana/povinná strana	<i>strona odpowiedzialna</i>	M-O
zohledňování příjmů	<i>uwzględnianie dochodów</i>	P-Ř
zpracování projektové dokumentace	<i>opracowanie dokumentacji projektowej</i>	S-U
zpráva	<i>raport / sprawozdanie</i>	V-X
zpráva k jednání	<i>sprawozdanie na rozprawę</i>	Y-Ž
zpráva nezávislého auditora	<i>sprawozdanie niezależnego audytora</i>	
zpráva o posouzení dopadu na životní prostředí (EIA)	<i>raport oddziaływania na środowisko</i>	
zpráva o soudržnosti	<i>raport o spójności</i>	
zpravodaj	<i>sprawozdawca</i>	
zprostředkující subjekt (instituce)	<i>instytucja pośrednicząca</i>	
způsob implementace programu	<i>sposób wdrażania programu</i>	
způsobilé výdaje	<i>koszty kwalifikowalne / wydatki kwalifikowalne</i>	
způsobilost výdajů	<i>kwalifikowalność wydatków</i>	
zrušení dříve rezervovaných prostředků	<i>anulowanie wcześniej zarezerwowanych środków</i>	
zrušení omezení	<i>zniesienie ograniczeń</i>	
zrušit nařízení	<i>uchylić rozporządzenie</i>	
zřízení komise	<i>powołanie komisji</i>	

Z

zúčtovací cena

cena rozrachunkowa

zveřejnění výsledků

powiadomienie o decyzji

Zvláště chráněná území

*Obszar Specjalnej Ochrony /
Specjalne Obszary Ochrony*

zvláštní výhody

specyficzne korzyści

zvláštní zástupce

specjalny przedstawiciel

Ž

žádaná výše grantu	<i>wnioskowana wysokość grantu</i>
žadatel	<i>wnioskodawca</i>
žádost o platbu	<i>wniosek o płatność</i>
žádost o použití předběžného opatření	<i>wniosek o zastosowanie środka tymczasowego</i>
žádost vnitrostátních soudů o předběžnou otázku	<i>wniosek sądów Państw Członkowskich w trybie prejudycjalnym</i>
žaloba na neplatnost	<i>skarga o stwierdzenie nieważności</i>
žaloba pro nečinnost	<i>skarga na bezczynność</i>
životní prostředí	<i>środowisko</i>
Životní prostředí, ochrana spotřebitelů a zdraví	<i>Środowisko, konsumenci i zdrowie</i>

A-Č

D-F

G-I

J-L

M-O

P-Ř

S-U

V-X

Y-Ž

POLSKO-ČESKÝ SLOVNÍK

A

Adwokaci bez granic	<i>Právníci bez hranic</i>
Agencja Dostaw Euratomu	<i>Zásobovací agentura pro EURATOM (ESA)</i>
Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki	<i>Agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER)</i>
Agencja Europejskiego GNSS	<i>Agentura pro evropský GNSS (GSA)</i>
agencja kliringowa	<i>clearingová agentura</i>
agencja płatnicza	<i>platební agentura</i>
Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej	<i>Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA)</i>
Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa	<i>Státní zemědělský intervenční fond</i>
agencja rozwoju lokalnego	<i>agentura pro místní rozvoj</i>
agencja rozwoju regionalnego	<i>agentura pro regionální rozvoj</i>
agencja wdrażająca	<i>implementační agentura</i>
Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego	<i>Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (EACEA)</i>
Agencja Wykonawcza ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej	<i>Výkonná agentura pro transevropskou dopravní síť (TEN-T EA)</i>
Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Konsumentów	<i>Výkonná agentura pro zdraví a spotřebitele (EAHC)</i>
agencje Unii Europejskiej	<i>agentury Evropské unie</i>
agencje wspólnotowe	<i>agentury společenství</i>
agent skarbowy	<i>fiskální agent</i>
agregacja wskaźników	<i>agregace indikátorů</i>
akcja skoordynowana	<i>koordinovaná akce</i>
akredytacja	<i>akreditace</i>

akt obowiązujący	<i>platný akt</i>
akt Rady	<i>akt Rady</i>
akt ustawodawczy	<i>legislativní akt</i>
akty pozasądowe	<i>mimosoudní akty</i>
akty prawne Unii	<i>právní akty unie</i>
akty prawnie wiążące	<i>právně závazné akty</i>
algorytm konwersji	<i>konverzní algoritmus</i>
alokacja	<i>alokace</i>
alokacja środków finansowych	<i>přídělení finančních prostředků</i>
alternatywne rozstrzyganie sporów	<i>alternativní řešení sporů</i>
alternatywne źródła energii	<i>alternativní zdroje energie</i>
analiza celów	<i>analýza cílů</i>
analiza ekonomiczna	<i>ekonomická analýza</i>
analiza finansowa	<i>finanční analýza</i>
analiza interesariuszy	<i>analýza zájmových skupin (stakeholders)</i>
analiza kosztów i korzyści	<i>analýza nákladů a přínosů</i>
analiza problemowa	<i>problémová analýza</i>
analiza projektu	<i>analýza projektu</i>
analiza strategii	<i>analýza strategie</i>
analiza struktury logicznej	<i>analýza logické struktury</i>
analiza SWOT (mocne strony, słabe strony, szanse, zagrożenia)	<i>analýza SWOT (silné a slabé stránky, příznivé (příležitosti) a nepříznivé faktory (rizika))</i>
analiza wrażliwości	<i>analýza citlivosti</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

A

Analiza Zagrożeń i Krytyczny Punkt Kontrolny	<i>Analýza rizik a kritický kontrolní bod</i>
anioły biznesu	<i>byznys andělé</i>
antytrustowe przepisy dorobku	<i>protitrustové právní předpisy</i>
anulowanie wcześniej zarezerwowanych środków	<i>zrušení dříve rezervovaných prostředků</i>
aplikacja internetowa	<i>webová aplikace</i>
arbitralna dyskryminacja	<i>svévolná diskriminace</i>
arkusze informacyjne	<i>přehled základních informací (fact sheet)</i>
atest negatywny	<i>negativní atest</i>
audyt	<i>audit</i>
autentyfikacja	<i>autentifikace</i>
automatyczne przetwarzanie danych	<i>automatické zpracování dat</i>
azyl europejski	<i>evropský azyl</i>

B

badania i rozwój technologiczny oraz przestrzeń kosmiczna	<i>výzkum a technologický rozvoj a vesmír</i>
badania kognitywne	<i>kognitivní výzkum</i>
badania naukowe	<i>vědecké bádání</i>
badania naukowe i rozwój technologiczny	<i>vědecký výzkum a technologický vývoj</i>
badanie i rozwój (B+R)	<i>výzkum a vývoj</i>
Bank Rozrachunków Międzynarodowych	<i>Banka pro mezinárodní platby</i>
bariera celna	<i>celní překážka</i>
bariera podatkowa	<i>daňová překážka</i>
bariera pozataryfowa	<i>netarifní překážka</i>
bariera taryfowa	<i>sazební překážka</i>
bariera wejściowa	<i>vstupní překážka</i>
baza danych Wspólnoty dotycząca wypadków drogowych	<i>databáze Společenství týkající se silničních dopravních nehod</i>
beneficjent	<i>příjemce</i>
beneficjent bezpośredni	<i>přímý příjemce</i>
beneficjent dofinansowania	<i>příjemce dotace</i>
beneficjent końcowy	<i>konečný příjemce</i>
beneficjent ostateczny	<i>příjemce podpory</i>
bez uszczerbku dla postanowień artykułu xx traktatu	<i>aniž je dotčen článek xx smlouvy</i>
bezpaństwowcy	<i>osoby bez státní příslušnosti</i>
bezpieczeństwo dostaw energii	<i>bezpečnost dodávek energie</i>
bezpieczeństwo publiczne	<i>veřejná bezpečnost</i>
bezpieczeństwo wewnętrzne	<i>vnitřní bezpečnost</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

B

bezpieczeństwo żywności	<i>bezpečnost potravin</i>
bezpieczna inwestycja kapitałowa	<i>bezpečná kapitálová investice</i>
bezpośredni skutek prawa UE	<i>přímý účinek práva EU</i>
bezpośrednia reprezentacja	<i>přímé zastoupení</i>
bezpośrednie inwestycje zagraniczne	<i>přímé zahraniční investice</i>
bezpośrednie przyznanie dotacji	<i>přímé poskytnutí dotace</i>
bezpośrednie stosowanie	<i>přímá použitelnost</i>
bezrobocie długotrwałe	<i>dlouhodobá nezaměstnanost</i>
bezrobocie frykcyjne	<i>frikční nezaměstnanost</i>
bezrobocie masowe	<i>hromadná nezaměstnanost</i>
bezrobocie sektorowe	<i>odvětvová nezaměstnanost</i>
bezrobocie strukturalne	<i>strukturální nezaměstnanost</i>
bezstronność	<i>nestrannost</i>
bezstronny sąd	<i>spravedlivý proces</i>
bezzwrotna pomoc	<i>nenávratná podpora</i>
bezzwrotna pomoc finansowa	<i>nenávratný finanční příspěvek</i>
Biała Księga	<i>Bílá kniha</i>
bilans finansowy gospodarstwa rolnego	<i>finanční bilance zemědělských podniků</i>
bilateralny kurs wymiany	<i>bilateralní měnový kurz</i>
Biuro Doradców ds. Polityki Europejskiej	<i>Skupina politických poradců Komise (BEPA)</i>
Biuro ds. Żywności i Weterynarii	<i>Potravinový a veterinární úřad (FVO)</i>
Biuro Infrastruktury i Logistyki	<i>Úřad pro infrastrukturu a logistiku (OIB, OIL)</i>

biuro łącznikowe	<i>styčný úřad</i>
budowa nowych infrastruktur	<i>stavba nových infrastruktur</i>
buduj eksploatuj przekaż	<i>postav provozuj převed'</i>
budżet funduszy strukturalnych	<i>rozpočet strukturálních fondů</i>
budżet państwa	<i>státní rozpočet</i>
budżet projektu	<i>rozpočet projektu</i>
budżet Unii Europejskiej	<i>rozpočet Evropské unie</i>
budżety publiczne	<i>veřejné rozpočty</i>

	A-C
	D-F
	G-I
	J-L
	M-O
	P-R
	S-U
	V-X
	Y-Ž

C

całkowite zapotrzebowanie na materiały	<i>celková spotřeba materiálu</i>
całkowite zużycie energii	<i>celková spotřeba energie</i>
całkowity budżet/koszt projektu	<i>celkový rozpočet/náklady projektu</i>
całokształt dorobku prawnego Wspólnoty Europejskiej	<i>acquis communautaire</i>
cel globalny	<i>globální cíl</i>
cel horyzontalny	<i>horizontální cíl</i>
cel konwergencji	<i>cíl konvergence</i>
cel pośredni	<i>průběžný cíl</i>
cel priorytetowy	<i>prioritní cíl</i>
cel regionalny	<i>regionální cíl</i>
cel stabilności cen	<i>cíle cenové stability</i>
cel strategiczny	<i>strategický cíl</i>
cel szczegółowy	<i>specifický cíl</i>
cel szerszy	<i>širší cíl</i>
cele bezpośrednie	<i>přímé cíle</i>
cele konkretne	<i>konkrétní cíle</i>
cele mierzalne	<i>měřitelné cíle</i>
cele operacyjne	<i>operační cíle</i>
cele programu	<i>cíle programu</i>
cele unijne	<i>cíle Evropské unie</i>
cena graniczna	<i>limitní cena</i>
cena interwencyjna	<i>intervenční cena</i>
cena nominalna	<i>nominální cena</i>
cena progowa	<i>cenový práh</i>

cena realna	<i>reálná cena</i>
cena referencyjna	<i>referenční cena</i>
cena rozrachunkowa	<i>zúčtovací cena</i>
cena rynkowa	<i>tržní cena</i>
centra doskonałości	<i>centra excellence</i>
Centralna Jednostka Finansująco-Kontraktująca	<i>Centrální finanční a kontraktační jednotka</i>
Centralna Klasyfikacja Produktów	<i>Centrální klasifikace výrobků</i>
centralne kursy euro	<i>střední parita eura</i>
centrum dokumentacji	<i>dokumentační středisko</i>
Centrum ds. Reformy Europejskiej	<i>Centrum pro evropskou reformu</i>
Centrum Informacji Europejskiej	<i>Evropské informační středisko</i>
Centrum Informacji i Dokumentacji	<i>Informační a dokumentační centrum</i>
Centrum Informacji, Refleksji i Wymiany ds. Przekraczania Granic Zewnętrznych i Imigracji	<i>Centrum pro informace, diskusi a výměnu názorů k překačování hranic a imigraci</i>
Centrum Monitorowania Rybołówstwa	<i>Středisko sledování lovišť</i>
Centrum na rzecz Europejskich Organizacji Non-Profit	<i>Centrum pro evropské neziskové organizace</i>
Centrum Polityki Europejskiej	<i>Centrum evropské politiky (EPC)</i>
Centrum Przekazu Innowacji	<i>Centrum předávání inovací (IRC)</i>
Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego	<i>Středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (Cedefop)</i>
Centrum Rozwoju Przemysłu	<i>Středisko pro rozvoj průmyslu</i>
Centrum Rozwoju Regionalnego Republiki Czeskiej	<i>Centrum pro regionální rozvoj České republiky</i>
Centrum Studiów Europejskich	<i>Centrum evropských studií</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

C

Centrum Studiów nad Polityką Europejską	<i>Centrum pro studium evropské politiky (CEPS)</i>
Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej	<i>Překladatelské středisko pro instituce Evropské unie (CdT)</i>
certyfikacja płatności	<i>autorizace plateb</i>
certyfikacja wydatków	<i>certifikace výdajů</i>
certyfikat importowy	<i>dovozní certifikát</i>
certyfikowany materiał odniesienia	<i>certifikovaný referenční materiál (CRM)</i>
charakter degresywnie proporcjonalny	<i>poměrný sestupný způsob</i>
charakter długookresowy	<i>dlouhodobý charakter</i>
charakter dodatkowy obywatelstwa krajowego	<i>doplňkový charakter občanství členského státu</i>
Chroniona Nazwa Pochodzenia	<i>Chráněné označení původu</i>
Chronione Oznaczenie Geograficzne	<i>Chráněné zeměpisné označení</i>
ciągłość kontraktów	<i>kontinuita smluv</i>
cla o charakterze fiskalnym	<i>cla fiskální povahy</i>
clo antydumpingowe	<i>antidumpingové clo</i>
clo eksportowe	<i>vývozní clo</i>
clo importowe	<i>dovozní clo</i>
clo preferencyjne	<i>preferenční clo</i>
clo przywozowe	<i>dovozní clo</i>
clo tranzytowe	<i>tranzitní clo</i>
clo umowne	<i>smluvní clo</i>
clo wyrównawcze	<i>vyrovnávací clo</i>
clo wywozowe	<i>vývozní clo</i>

cło zaporowe	<i>prohibiční clo</i>
Cykl Zarządzania Projektem	<i>Cyklus řízení projektu</i>
część projektu	<i>dílčí část projektu</i>
częściowe członkostwo	<i>částečné členství</i>
członek Parlamentu Europejskiego	<i>člen Evropského parlamentu</i>
członkostwo o statusie obserwatora	<i>členství se statutem pozorovatele</i>
członkostwo pełne	<i>plné členství</i>
członkostwo stowarzyszone	<i>přidružené členství</i>
członkostwo Unii Europejskiej	<i>členství Evropské unie</i>
członkostwo zwyczajne	<i>běžné členství</i>
cztery swobody	<i>čtyři svobody</i>
czynności o charakterze nieinwestycyjnym	<i>aktivity neinvestiční povahy</i>
Czyste Powietrze dla Europy	<i>Čisté ovzduší pro Evropu (CAFE)</i>
czyste technologie	<i>čisté technologie</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

D

data, od której obowiązuje	<i>počátek platnosti</i>
dawny artykuł	<i>bývalý článek</i>
decydowanie w drodze konsensusu	<i>rozhodování konsensem</i>
decyzja	<i>rozhodnutí</i>
decyzja podjęta jednomyślnie	<i>rozhodnutí přijaté jednomyslně</i>
decyzja przestrzenna	<i>územní rozhodnutí</i>
decyzja ramowa	<i>rámcové rozhodnutí</i>
decyzja w sprawie udzielenia dofinansowania	<i>rozhodnutí o poskytnutí dotace</i>
decyzje międzyrządowe	<i>mezivládní rozhodnutí</i>
deficyt demokratyczny	<i>demokratický deficit</i>
definicje stosowanych pojęć	<i>vymezení pojmů</i>
deklaracja bezstronności i poufności	<i>prohlášení o nestrannosti a důvěrnosti</i>
deklaracja intencji	<i>prohlášení o záměru</i>
Deklaracja o gotowości do realizacji projektu	<i>Prohlášení o připravenosti k realizaci projektu</i>
deklaracja zgodności	<i>prohlášení o shodě</i>
delegacja międzyparlamentarna	<i>meziparlamentní delegace</i>
delegatury Unii	<i>delegace Unie</i>
Delegowana Instytucja Płatnicza	<i>Delegovaný platební orgán</i>
delegowanie (przekazanie) władzy	<i>delegování (předání) moci</i>
demokracja przedstawicielska	<i>zastupitelská demokracie</i>
demokratyczny nadzór	<i>demokratický dohled</i>
deregulacja	<i>deregulace</i>

derogacja	<i>derogace, výjimka</i>
derogacja	<i>odchylka</i>
dewaluacja	<i>devalvace</i>
dialog obywatelski	<i>občanský dialog</i>
dialog społeczny	<i>sociální dialog</i>
dialog strukturalny	<i>strukturální dialog</i>
Dobra Praktyka Produkcyjna	<i>správná výrobní praxe</i>
dobrostan zwierząt	<i>dobré životní podmínky zvířat</i>
dochodów nie da się wcześniej obiektywnie oszacować	<i>příjmy nelze předem objektivně odhadnout</i>
dochody eksploatacyjne	<i>provozní příjmy</i>
dochody finansowe	<i>peněžní příjmy</i>
dochody realizacyjne	<i>realizační příjmy</i>
dochody, które można wcześniej obiektywnie oszacować	<i>příjmy lze předem objektivně odhadnout</i>
dotatki do obszarów mniej uprzywilejowanych	<i>příspěvky do méně příznivých oblastí (LFA)</i>
dotatkowe możliwości połowowe	<i>doplňková rybolovná práva</i>
dotatkowość	<i>adicionalita</i>
dofinansowanie	<i>dotace</i>
dofinansowanie	<i>finanční příspěvek</i>
dokument celny	<i>celní doklad</i>
dokument dotyczący struktury własnościowej	<i>doklad o struktuře vlastnictví</i>
dokument towarzyszący	<i>průvodní doklad</i>
dokument upoważniający do reprezentowania podmiotu	<i>doklad jednatelského oprávnění</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

D

dokument wdrażania	<i>implementační (prováděcí) dokument</i>
dokumentacja projektowa	<i>projektová dokumentace</i>
dokumentacja przetargowa	<i>dokumentace nabídkového řízení</i>
dokumentacja wspierająca	<i>podpůrná dokumentace</i>
dokumentować	<i>dokládat</i>
dokumenty dotyczące kwalifikowalności partnerów	<i>doklad o vhodnosti partnerů</i>
dokumenty funduszy strukturalnych	<i>dokumenty strukturálních fondů</i>
dokumenty komisji	<i>dokumenty komise</i>
dokumenty robocze	<i>pracovní dokumenty</i>
dokumenty uprawniające do krótkiego pobytu	<i>krátkodobé povolení k pobytu</i>
domniemanie niewinności	<i>presumpce nevinny</i>
Doprava a cestování	<i>Transport i podrože</i>
doradca	<i>poradce</i>
dorobek /prawny/ Schengen	<i>schengenské acquis</i>
dorobek Unii	<i>acquis Unie</i>
dostęp do kształcenia zawodowego i ustawicznego	<i>přístup k odbornému a dalšímu vzdělávání</i>
dostęp do rynku dla towarów nierolnych	<i>přístup nezemědělských výrobků na trh</i>
dostęp do rynku pracy	<i>přístup na trh práce</i>
dostęp do wymiaru sprawiedliwości	<i>přístup ke spravedlnosti</i>
dostęp do zatrudnienia	<i>přístup k zaměstnání</i>
dostosowania budżetowe i strukturalne	<i>rozpočtové a strukturální přizpůsobení</i>

dostosowanie do norm i standardów UE	<i>přizpůsobit se normám a standardům EU</i>	
dostosowanie struktur rolnych	<i>přizpůsobování zemědělských struktur</i>	
dostosowanie strukturalne	<i>strukturální přizpůsobení</i>	
dostosowywanie regionów	<i>přizpůsobení regionů</i>	
dotacja globalna	<i>globální dotace</i>	
dotacja na spłatę oprocentowania	<i>subvence úrokových sazeb</i>	
dotacja, subwencja	<i>dotace</i>	
dowód pochodzenia	<i>důkaz o původu</i>	
dowody kontroli	<i>doklady o kontrole</i>	
dumping regionalny	<i>regionální dumping</i>	
dumping socjalny	<i>sociální dumping</i>	
dwustronne stosunki handlowe	<i>bilatrální obchodní vztahy</i>	
Dyrekcja Generalna	<i>Generální ředitelství</i>	
Dyrekcja Generalna ds. Badań i Innowacji	<i>Generální ředitelství pro výzkum a inovace (RTD)</i>	
Dyrekcja Generalna ds. Budżetu	<i>Generální ředitelství pro rozpočet (BUDG)</i>	
Dyrekcja Generalna ds. Działań w dziedzinie Klimatu	<i>Generální ředitelství pro oblast klimatu (CLIMA)</i>	
Dyrekcja Generalna ds. Edukacji i Kultury	<i>Generální ředitelství pro vzdělávání a kulturu (EAC)</i>	
Dyrekcja Generalna ds. Energii	<i>Generální ředitelství pro energii (ENER)</i>	
Dyrekcja Generalna ds. Gospodarczych i Finansowych	<i>Generální ředitelství pro hospodářské a finanční věci (ECFIN)</i>	
Dyrekcja Generalna ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa	<i>Generální ředitelství pro rybolov a námořní záležitosti (MARE)</i>	

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

D

Dyrekcja Generalna ds. Handlu	<i>Generální ředitelství pro obchod (TRADE)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Informatyki	<i>Generální ředitelství pro informatiku (DIGIT)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Komunikacji Społecznej	<i>Generální ředitelství pro komunikaci (COMM)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Konkurencji	<i>Generální ředitelství pro hospodářskou soutěž (COMP)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Mobilności i Transportu	<i>Generální ředitelství pro mobilitu a dopravu (MOVE)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Podatków i Unii Celnej	<i>Generální ředitelství pro daně a cla (TAXUD)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Polityki Regionalnej i Miejskiej	<i>Generální ředitelství pro regionální a městskou politiku (REGIO)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Pomocy Humanitarnej i Ochrony Ludności	<i>Generální ředitelství pro humanitární pomoc a civilní ochranu (ECHO)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Przedsiębiorstw i Przemysłu	<i>Generální ředitelství pro podniky a průmysl (ENTR)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich	<i>Generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova (AGRI)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Rozszerzenia	<i>Generální ředitelství pro rozšíření (ELARG)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Rozwoju i Współpracy EuropeAid	<i>Úřad pro rozvoj a spolupráci EuropeAid (DEVCO)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Rynku Wewnętrznego i Usług	<i>Generální ředitelství pro vnitřní trh a služby (MARKT)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Sieci Komunikacyjnych, Treści i Technologii	<i>Generální ředitelství pro komunikační sítě, obsah a technologie (CNECT)</i>
Dyrekcja Generalna ds. Sprawiedliwości	<i>Generální ředitelství pro spravedlnost (JUST)</i>

Dyrekcja Generalna ds. Środowiska	<i>Generální ředitelství pro životní prostředí (ENV)</i>	A-C
Dyrekcja Generalna ds. Tłumaczeń Pisemnych	<i>Generální ředitelství pro překlady (DGT)</i>	D-F
Dyrekcja Generalna ds. Tłumaczeń Ustnych	<i>Generální ředitelství pro tlumočení (SCIC)</i>	
Dyrekcja Generalna ds. Wewnętrznych	<i>Generální ředitelství pro vnitřní věci (HOME)</i>	G-I
Dyrekcja Generalna ds. Zasobów Ludzkich i Bezpieczeństwa	<i>Generální ředitelství pro lidské zdroje a bezpečnost (HR)</i>	
Dyrekcja Generalna ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Włączania Społecznego	<i>Generální ředitelství pro zaměstnanost, sociální věci a sociální začlenění (EMPL)</i>	J-L
Dyrekcja Generalna ds. Zdrowia i Konsumentów	<i>Generální ředitelství pro zdraví a spotřebitelé (SANCO)</i>	
Dyrekcja Generalna Komisji Europejskiej	<i>Generální ředitelství Evropské komise</i>	M-O
dyrektor generalny	<i>generální ředitel</i>	
dyrektywa	<i>směrnice</i>	
Dyrektywa Adekwatności Kapitałowej	<i>Směrnice kapitálové přiměřenosti (CAD)</i>	P-R
dyrektywa horyzontalna	<i>horizontální směrnice</i>	
dyrektywa pionowa	<i>vertikální směrnice</i>	
dyrektywa szczegółowa	<i>detailní směrnice</i>	S-U
dyrektywa wykonawcza	<i>prováděcí směrnice</i>	
dyscyplina budżetowa	<i>rozpočtová kázeň</i>	
dyskontowanie przepływów pieniężnych	<i>diskontování cash flow</i>	V-X
dysproporcje regionalne	<i>regionální disproporce</i>	
dystrybucja wyłączna	<i>výhradní distribuce</i>	Y-Ž

D

działalność nielegalna na niekorzyść lub zagrażająca interesom finansowym	<i>ilegální aktivity poškozující či ohrožující finanční zájmy</i>
działalność o charakterze handlowym	<i>činnost obchodní povahy</i>
działalność o charakterze przemysłowym	<i>činnost průmyslové povahy</i>
działalność rzemieślnicza	<i>činnost řemeslná</i>
działania	<i>aktivity</i>
działania antykonkurencyjne	<i>protisoutěžní jednání</i>
działania interdyscyplinarne	<i>průřezové politiky</i>
działania o charakterze nieustawodawczym	<i>nelegislativní činnosti</i>
działania towarzyszące	<i>doprovodné činnosti</i>
Działania w dziedzinie klimatu	<i>Boj proti změně klimatu</i>
działania zewnętrzne Unii	<i>vnější činnost Unie</i>
działanie	<i>aktivita/opatření/činnost/jednání</i>
działanie innowacyjne	<i>inovační akce</i>
działanie lub stanowisko Unii	<i>akce nebo postoj Unie</i>
działanie operacyjne	<i>operativní akce</i>
dziedzictwo kulturowe	<i>kulturní dědictví</i>
dziedzina interwencji	<i>oblast využití</i>
dziedzina wsparcia	<i>oblast podpory</i>
dziedziny dzielonej kompetencji	<i>oblasti sdílené pravomoci</i>
dzielenie kompetencji	<i>sdílení pravomocí</i>
Dzień Europy	<i>Den Evropy</i>
Dziennik Ustaw UE	<i>Úřední věstník EU</i>

E

edukacja, kształcenie zawodowe, młodzież i sport	<i>všeobecné a odborné vzdělávání, mládež a sport</i>
edycja naboru wniosków	<i>kolová výzva</i>
e-Europa	<i>eEvropa</i>
efekt „zbierania śmietanki“	<i>efekt „sláznout smetanu“</i>
efekt dźwigni	<i>pákový efekt</i>
efekt euro	<i>euro efekt</i>
efekt makroekonomiczny	<i>makroekonomický efekt</i>
efekt netto	<i>net efektivita</i>
efekt przeniesienia	<i>posuvný účinek</i>
efekt sieciowy	<i>síťový efekt</i>
efektywne współdziałanie w sytuacjach kryzysowych	<i>efektivní součinnost v krizových situacích</i>
efektywność	<i>účinnost (efektivnost)</i>
ekonomia cyfrowa	<i>digitální ekonomie</i>
ekonomia skali	<i>úspory z rozsahu</i>
ekonomiczna i wydajna energia	<i>ekonomické a efektivní energie</i>
ekonomiczna stopa zwrotu	<i>ekonomická míra návratnosti (ERR)</i>
ekonomiczna wartość bieżąca netto	<i>ekonomická čistá současná hodnota</i>
ekonomiczny	<i>ekonomický</i>
ekorozwój	<i>ekorozvoj</i>
ekspert regionalny	<i>regionální expert</i>
ekwiwalent dotacji brutto	<i>hrubý grantový ekvivalent (HGE).</i>
ekwiwalent dotacji netto	<i>čistý grantový ekvivalent (ČGE)</i>
Elektroniczny Dziennik Przetargów	<i>Elektronický věstník výběrových řízení (TED)</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

E

Elektroniczny System Składania Wniosków	<i>Elektronický systém podávání žádostí</i>
emisja nieprzechwycona	<i>fugitivní emise</i>
energetyka	<i>energetika</i>
energia	<i>energetika</i>
energia	<i>energie</i>
energia atomowa	<i>atomová energie</i>
Energia i zasoby naturalne	<i>Energetika a přírodní zdroje</i>
energia odnawialna	<i>obnovitelné zdroje energie</i>
Energia, Środowisko i Zrównoważony Rozwój	<i>Energie, Životní prostředí a udržitelnost</i>
e-numery	<i>e čísla</i>
etap projektu	<i>etapa projektu</i>
etniczny nacjonalizm	<i>etnický nacionalismus</i>
euro waluta	<i>euro měna</i>
euroapatia	<i>euroapatie</i>
euroczek	<i>eurošek</i>
eurodeputowany	<i>poslanec Evropského parlamentu</i>
eurodolar	<i>eurodolar</i>
eurogrupa	<i>euroskupina</i>
eurokarta	<i>eurokarta</i>
Eurokorpus	<i>Evropský armádní sbor</i>
euroobligacja	<i>eurobond</i>
euro optymista	<i>eurooptimista</i>
Europartenariat (forum kooperacyjne małych i średnich przedsiębiorstw)	<i>Europartenariat (kooperační fórum malých a středních podniků)</i>

Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy	<i>Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA)</i>
Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego	<i>Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA)</i>
Europejska Agencja Bezpiec- zeństwa Sieci i Informacji	<i>Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací (ENISA)</i>
Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu	<i>Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)</i>
Europejska Agencja ds. Leków	<i>Evropská agentura pro léčiva (EMA)</i>
Europejska Agencja Kolejowa	<i>Evropská agentura pro železnice (ERA)</i>
Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa	<i>Evropská agentura pro kontrolu rybolovu (EFCA)</i>
Europejska Agencja Obrony	<i>Evropská obranná agentura (EDA)</i>
Europejska Agencja Rozwoju	<i>Evropská rozvojová agentura</i>
Europejska Agencja Środowiska	<i>Evropská agentura pro životní prostředí (EEA)</i>
Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich	<i>Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států EU (Frontex)</i>
Europejska Akredytacja Jednostek Certyfikujących	<i>Evropská organizace pro akreditaci certifikace (EAC)</i>
Europejska Aprobata Techniczna	<i>Evropská organizace pro technické schvalování (ETA)</i>
Europejska Fundacja Kształcenia	<i>Evropská nadace odborného vzdělávání (ETF)</i>
Europejska Fundacja Kultury	<i>Evropská kulturní nadace (ECF)</i>
Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	<i>Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (EUROFOUND)</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

E

Europejska Grupa Doradcza ds. Sprawozdawczości Finansowej	<i>Evropská poradní skupina pro účetní výkaznictví (EFRAG)</i>
Europejska Grupa ds. Etyki w Nauce i Nowych Technologiach	<i>Evropská skupina pro etiku ve vědě a nových technologiích</i>
Europejska i Śródziemnomorska Organizacja Ochrony Roślin	<i>Evropská a středozemní organizace pro ochranu rostlin (EPPO)</i>
Europejska Inicjatywa Obywatelska	<i>Evropská občanská iniciativa</i>
europska jednotka rozliczeniowa	<i>evropská zúčtovací jednotka (EUA)</i>
europska jednotka walutowa	<i>evropská měnová jednotka (ECU)</i>
Europejska Karta Bezpieczeństwa Drogowego	<i>Evropská charta bezpečnosti silničního provozu</i>
Europejska Karta Języków Regionalnych lub Mniejszościowych	<i>Evropská charta regionálních či menšinových jazyků</i>
Europejska Karta Małych Przedsiębiorstw	<i>Evropská charta pro malé podniky</i>
Europejska Karta Miejska	<i>Evropská charta měst</i>
Europejska Karta Nukowca i Kodeks Postępowania przy Zatrudnieniu Naukowców	<i>Evropská charta pro výzkumné pracovníky a Kodex chování pro přijímání výzkumných pracovníků</i>
Europejska Karta Regionów Granicznych i Transgranicznych	<i>Evropská charta hraničních a přeshraničních regionů</i>
Europejska Karta Samorządu Lokalnego	<i>Evropská charta místní samosprávy</i>
Europejska Karta Samorządu Regionalnego	<i>Evropská charta regionální samosprávy</i>
Europejska Karta Socjalna	<i>Evropská sociální charta</i>
Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego	<i>Evropský průkaz zdravotního pojištění</i>

Europejska Konfederacja Związków Zawodowych	<i>Evropská odborová konfederace</i>
europajska konferencja	<i>evropská konference</i>
Europejska Konwencja o Ekstradycji	<i>Evropská úmluva o extradici (ECE)</i>
Europejska Konwencja o Ochronie Praw Człowieka i Podstawowych wolności	<i>Evropská úmluva o ochraně lidských práv a základních svobod</i>
Europejska Konwencja o Wykonywaniu Praw Dziecka	<i>Evropská úmluva o výkonu práv dětí</i>
Europejska Konwencja o Zwalczeniu Terroryzmu	<i>Evropská úmluva o potlačování terorismu (ECST)</i>
Europejska Konwencja Praw Człowieka	<i>Evropská úmluva lidských práv</i>
Europejska Organizacja Łączności Satelitarnej	<i>Evropská organizace satelitních telekomunikací</i>
Europejska Organizacja Najwyższych Organów Kontroli	<i>Evropská organizace nejvyšších kontrolních úřadů</i>
europajska organizacja rynkowa	<i>evropská organizace trhu</i>
Europejska Organizacja Współpracy Gospodarczej	<i>Organizace pro evropskou hospodářskou spolupráci</i>
Europejska Polityka Innowacyjna	<i>Evropská inovační politika</i>
Europejska Polityka Sąsiedztwa	<i>Evropská politika sousedství</i>
Europejska Przestrzeń Badawcza	<i>Evropský výzkumný prostor</i>
Europejska Sieć Aniołów Biznesu	<i>Evropská síť biznys andělů (EBAN)</i>
Europejska Sieć Informacyjna Zdrowia Publicznego	<i>Evropská informační síť v oblasti veřejného zdraví</i>
europajska služba cywilna	<i>evropská občanská služba</i>
Europejska Służba Działañ Zewnętrznych	<i>Evropská služba pro vnější činnost</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

E

europejska spółka akcyjna	<i>evropská akciová společnost</i>
Europejska Strategia Środowiska i Zdrowia	<i>Evropská strategie životního prostředí a ochrany zdraví</i>
Europejska Strategia Zatrudnienia	<i>Evropská strategie zaměstnanosti</i>
Europejska Unia Monetarna	<i>Evropská monetární unie</i>
Europejska Unia Parlamentarna	<i>Evropská parlamentární unie</i>
Europejska Unia Płatnicza	<i>Evropská platební unie</i>
europejska waluta równoległa	<i>evropská paralelní měna</i>
Europejska Wspólnota Energii Atomowej	<i>Evropské společenství pro atomovou energii (EURATOM)</i>
Europejska Wspólnota Polityczna	<i>Evropské politické společenství</i>
Europejska Współpraca Polityczna	<i>Evropská politická spolupráce</i>
Europejska współpraca terytorialna	<i>Evropská územní spolupráce</i>
Europejski Bank Centralny	<i>Evropská centrální banka</i>
Europejski Bank Exportu	<i>Evropská banka exportu</i>
Europejski Bank Inwestycyjny	<i>Evropská investiční banka</i>
Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju	<i>Evropská banka pro obnovu a rozvoj</i>
europejski dialog społeczny	<i>evropský sociální dialog</i>
Europejski Fundusz Inwestycyjny	<i>Evropský investiční fond (EIF)</i>
Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich	<i>Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova (EAFRD)</i>
Europejski Fundusz Rozwoju	<i>Evropský rozvojový fond</i>
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	<i>Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF)</i>
Europejski Fundusz Społeczny	<i>Evropský sociální fond (ESF)</i>

Europejski Fundusz Uchodźców	<i>Evropský uprchlický fond</i>	
Europejski Fundusz Współpracy Walutowej	<i>Evropský fond měnové spolupráce</i>	D-F
Europejski Instrument Sąsiedztwa i Partnerstwa	<i>Evropský nástroj sousedství a partnerství</i>	
Europejski Instytut Administracji Publicznej	<i>Evropský institut veřejné správy</i>	G-I
Europejski Instytut ds. Mediów	<i>Evropský ústav pro sdělovací prostředky</i>	
Europejski Instytut Innowacji i Technologii	<i>Evropský inovační a technologický institut (EIT)</i>	J-L
Europejski Instytut Norm Telekomunikacyjnych	<i>Evropský ústav pro telekomunikační normy</i>	
Europejski Instytut Studiów nad Bezpieczeństwem	<i>Institut bezpečnostních studií EU</i>	M-O
Europejski Instytut Walutowy	<i>Evropský měnový institut</i>	
Europejski Katalog Odpadów	<i>Evropský katalog odpadů</i>	
Europejski Komitet Doradczy ds. Informacji Statystycznych w Sferach Ekonomicznych i Społecznych	<i>Evropský poradní výbor pro statistické informace v hospodářské a sociální oblasti</i>	P-R
Europejski Komitet Ekonomiczno-Finansowy	<i>Evropský hospodářský a finanční výbor</i>	
europeski obszar finansowy	<i>evropský finanční prostor</i>	S-U
europeski obszar gospodarczy	<i>evropský hospodářský prostor</i>	
europeski obszar sądowy	<i>evropský justiční prostor</i>	
europeski obszar społeczny	<i>evropský sociální prostor</i>	V-X
europeski obszar szkolnictwa wyższego	<i>evropský prostor terciárního vzdělávání</i>	Y-Ž

E

Europejski Ochotniczy Korpus Pomocy Humanitarnej	<i>Evropský dobrovolnický sbor humanitární pomoci</i>
Europejski Okrągły Stół Przemysłowców	<i>Evropský kulatý stůl průmyslníků</i>
europski plan działania	<i>evropský akční plán</i>
Europejski Program Zmiany Klimatu	<i>evropský program pro změnu klimatu</i>
europski punkt informacyjny	<i>evropské informační středisko</i>
Europejski Rejestr Emisji Zanieczyszczeń	<i>Evropský registr emisí znečišťujících látek (EPER)</i>
europski rynek medialny	<i>evropský mediální trh</i>
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	<i>Evropský veřejný ochránce práv</i>
Europejski Sekretariat Wolnych Zawodów	<i>Evropský sekreteriát svobodných povolání</i>
Europejski System Azylowy	<i>Evropský azylový systém</i>
Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności	<i>Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)</i>
Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych	<i>Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)</i>
Europejski Urząd Nadzoru Bankowego	<i>Evropský orgán pro bankovníctví (EBA)</i>
Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych	<i>Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA)</i>
Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych	<i>Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA)</i>
Europejski Urząd Patentowy	<i>Evropský patentový úřad</i>
Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu	<i>Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu (EASO)</i>

europejski wąż walutowy	<i>evropský měnový had</i>	
Europejski Wskaźnik Cen Konsumpcyjnych	<i>evropský index spotřebitelských cen</i>	D-F
Europejski Wykaz Istniejących Komercyjnych Substancji Chemicznych	<i>Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek</i>	
europejski wymiar edukacji	<i>evropský rozměr vzdělání</i>	G-I
europejski znak ekologiczny	<i>evropská ekologická značka</i>	
europejski znak towarowy	<i>evropská ochranná známka</i>	
Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób	<i>Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC)</i>	J-L
Europejskie Centrum Fundacji	<i>Evropské centrum nadací (EFC)</i>	
Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii	<i>Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)</i>	M-O
Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego	<i>Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (Cedefop)</i>	
europejskie dziedzictwo kulturowe	<i>evropské kulturní dědictví</i>	P-R
Europejskie Kolegium Policyjne	<i>Evropská policejní akademie (CEPOL)</i>	
Europejskie Komputerowe Prawo jazdy	<i>Evropský počítačový řidičský průkaz</i>	S-U
europejskie korytarze transportu kombinowanego	<i>evropské koridory kombinované dopravy</i>	
Europejskie Miasta Cyfrowe	<i>Evroská digitální města (EDC)</i>	V-X
Europejskie Miasto Kultury	<i>Evropské město kultury</i>	
europejskie partie polityczne	<i>evropské politické strany</i>	
europejskie prawa cyfrowe	<i>evropská digitální práva (EDRi)</i>	
europejskie prawo pracy	<i>evropské pracovní právo</i>	Y-Ž

E

europejskie systemy polityczne	<i>evropské politické systémy</i>
Europejskie Zgrupowanie Interesów Gospodarczych	<i>Evropské hospodářské zájmové sdružení</i>
Europejskie Zgrupowanie Współpracy Transgranicznej	<i>Evropské sdružení pro přeshraniční spolupráci</i>
europesymista	<i>europesimista</i>
euroregion	<i>euroregion</i>
eurorynek	<i>eurotrh</i>
euroceptyk	<i>eurosceptik</i>
euroskleroza	<i>euroskleróza</i>
Eurostat	<i>Eurostat</i>
ewaluacja	<i>evaluace</i>
ewaluacja końcowa (ocena pełna)	<i>evaluace ex-post</i>
ewaluacja wstępna (ocena szacunkowa)	<i>evaluace ex-ante (předběžné hodnocení)</i>
ewidencja zmian	<i>evidence revizí</i>

F

faza decyzji	<i>fáze rozhodování</i>
faza konsultacji	<i>fáze konzultace</i>
faza opracowywania propozycji	<i>fáze vytváření návrhu</i>
finansowa wartość bieżąca netto	<i>finanční čistá současná hodnota</i>
finansowa wewnętrzna stopa zwrotu	<i>finanční vnitřní míra výnosnosti</i>
finansowanie krzyżowe	<i>křížové financování (flexibilita)</i>
flaga europejska	<i>evropská vlajka</i>
formalne oświadczenie	<i>formální prohlášení</i>
formalności przywozowe	<i>dovozní náležitosti</i>
formularze przygotowania kontraktu	<i>formulář přípravy kontraktu</i>
Fundusz „Know How“	<i>Know How banka</i>
Fundusz Mikroprojektów	<i>Fond mikroprojektů</i>
Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej	<i>Zemědělský orientační a záruční fond</i>
fundusz początkowy	<i>start-up fond</i>
Fundusz Solidarności Unii Europejskiej	<i>Fond solidarity EU</i>
Fundusz Spójności	<i>Fond soudržnosti</i>
fundusze strukturalne	<i>strukturální fondy</i>
funkcja budżetowa	<i>rozpočtová funkce</i>
funkcja prawodawcza	<i>legislativní funkce</i>
funkcjonalizm	<i>funkcionalismus</i>
funkcjonariusz celny	<i>celní úředník</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

G

globalizacja gospodarki	<i>globalizace hospodářství</i>
głos państw członkowskich	<i>hlas členských států</i>
głos ważony	<i>vážený hlas</i>
głosowanie nie dochodzi do skutku	<i>hlasování se nekoná</i>
godność	<i>důstojnost</i>
godność człowieka	<i>lidská důstojnost</i>
gospodarka wolnorynkowa w warunkach swobodnej konkurencji	<i>hospodářství volného trhu v podmínkách volné hospodářské soutěže</i>
Gospodarka, finanse i podatki	<i>Hospodářství, finance a daně</i>
granice uprawnień	<i>meze působnosti</i>
granice wewnętrzne	<i>vnitřní hranice</i>
granice zewnętrzne	<i>vnější hranice</i>
grant globalny	<i>globální grant</i>
grona i sieci współpracy podmiotów gospodarczych	<i>klastry a sítě</i>
grupa docelowa	<i>cílová skupina</i>
Grupa Europejskiej Partii Ludowej (Chrześcijańscy Demokraci)	<i>skupina Evropské lidové strany (Křesťanští demokraté)</i>
Grupa Europejskich Konserwatystów i Reformistów	<i>skupina Evropských konzervativců a reformistů</i>
Grupa Europy Wolności i Demokracji	<i>skupina Evropa svobody a demokracie</i>
grupa kontroli CEAD (Koordynacja, Ocena, Wiarygodność, Rozwój)	<i>skupina kontroly CEAD (Kordinace, Hodnocení, Možnost přiřazení, rozvoj)</i>
Grupa Porozumienia Liberalów i Demokratów na rzecz Europy	<i>skupina Aliance liberálů a demokratů pro Evropu</i>

Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim	<i>skupina Pokrokové aliance socialistů a demokratů v Evropském parlamentu</i>
grupa robocza	<i>pracovní skupina</i>
Grupa robocza ds. ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych	<i>Pracovní skupina pro ochranu fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů</i>
Grupa Zielonych/Wolne Przymierze Europejskie	<i>skupina Zelení / Evropská svobodná aliance</i>
gwarancje eksportowe i finansowanie	<i>exportní záruky a financování</i>
gwarancje importowe/eksportowe	<i>importní /exportní záruky (garance)</i>
gwarancje prawne	<i>právní záruky</i>
Gwarantowana Tradycyjna Specjalność	<i>Zaraučená tradiční specialita</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

H

handel ludźmi	<i>obchod s lidmi</i>
handel przydziałami emisji gazów cieplarnych	<i>obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů</i>
handel przygraniczny	<i>přihraniční obchod</i>
handel wewnątrzspółnotowy	<i>intra komunitární obchod</i>
harmonizacja podatkowa	<i>daňová harmonizace</i>
harmonizacja przepisów ustawowych	<i>harmonizace právních předpisů</i>
harmonogram czasowy	<i>časový harmonogram</i>
harmonogram realizacji projektu	<i>harmonogram realizace projektu</i>
harmonogram wdrażania	<i>harmonogram provádění</i>
harmonogram wydatkowania	<i>časový rozvrh</i>
hierarchia aktów prawnych UE	<i>hierarchie právních aktů EU</i>
hierarchia celów	<i>hierarchie cílů</i>
horyzontalny (poziomy) skutek bezpośredni	<i>horizontální přímý účinek</i>
hybrydowy instrument zadłużenia	<i>hybridní dluhopis</i>

I

identyfikacja projektu	<i>identifikace projektu</i>
identyfikacja rachunku bankowego	<i>identifikace bankovního účtu</i>
imigracja	<i>přistěhovalectví</i>
import równoległy	<i>paralelní dovoz</i>
indykatoryna alokacja	<i>indikativní alokace</i>
indykatoryne alokacje finansowe	<i>indikativní finanční alokace</i>
indykatoryny (szacunkowy) podział środków według celów	<i>orientační rozdělení prostředků podle cílů</i>
indykatoryny (szacunkowy) podział zobowiązań finansowych	<i>orientační rozdělení finančních závazků</i>
infrastruktura rolnicza	<i>zemědělská infrastruktura</i>
inicjatywa obywatelska	<i>občanská iniciativa</i>
inicjatywa ustawodawcza	<i>zákonodárna iniciativa</i>
inicjatywy krajowe	<i>iniciativa vedená jednotlivými zeměmi</i>
inkubator przedsiębiorczości	<i>podnikatelský inkubátor</i>
inne wpływy finansowe	<i>jiné peněžní příjmy</i>
inspekcje projektów	<i>inspekce projektů</i>
instrukcja obsługi	<i>návod na použití</i>
instrument finansowy	<i>finanční nástroj</i>
Instrument Finansowy na rzecz Środowiska	<i>Finanční nástroj pro životní prostředí</i>
instrument pomocy przedakcesyjnej	<i>nástroj předvstupní pomoci</i>
instrument regulujący	<i>regulační nástroj</i>
instrumenty ochrony handlowej	<i>nástroje na ochranu obchodu</i>
instrumenty prawne	<i>právní nástroje</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

I

instrumenty rozwoju regionalnego	<i>nástroje pro regionální rozvoj</i>
instrumenty ustawodawcze	<i>legislativní nástroje</i>
instytucja płatnicza (w funduszach strukturalnych)	<i>platební orgán (strukturální fondy)</i>
instytucja pośrednicząca	<i>zprostředkující subjekt (institute)</i>
instytucja zamawiająca	<i>zadavatel</i>
instytucja zarządzająca	<i>řídící orgán</i>
instytucje otoczenia biznesu	<i>institute podnikatelského prostředí</i>
instytucje prywatne	<i>soukromé institute</i>
instytucje rynku pracy	<i>institute (na) trhu práce</i>
instytucje Unii	<i>orgány Unie</i>
instytucje Unii Europejskiej	<i>institute Evropské unie</i>
Instytut Unii Europejskiej Studiów nad Bezpieczeństwem	<i>Ústav Evropské unie pro bezpečnostní studia (EUISS)</i>
integracja gospodarcza	<i>hospodářská integrace</i>
integracja osób niepełnosprawnych	<i>začlenění osob se zdravotním postižením</i>
integracja polityczna	<i>politická integrace</i>
integralna część	<i>nedílná součást</i>
integralność fizyczna i psychiczna	<i>fyzická a duševní nedotknutelnost</i>
intensywność pomocy	<i>intenzita podpory</i>
interes ogólny	<i>obecný zájem</i>
interes prywatny	<i>soukromý zájem</i>
interes publiczny	<i>veřejný zájem</i>
interoperacyjność	<i>interoperativnost</i>
interpretacja	<i>výklad</i>

inwestycja bezpośrednia	<i>přímá investice</i>
inwestycja materialna	<i>hmotná investice</i>
inwestycja na bazie istniejącej infrastruktury	<i>investice na základě existující infrastruktury</i>
inwestycja niematerialna	<i>nehmotná investice</i>
inwestycja od podstaw	<i>investice „na zelené louce“</i>
inwestycja typu Brownfield	<i>investice brownfield</i>
inwestycja typu Greenfield	<i>investice greenfield</i>
inwestycja typu Greyfield	<i>investice greyfield</i>
inwestycja typu Whitefield	<i>investice whitefield</i>
inwestycje bezpośrednie	<i>přímé investice</i>
inżynieria finansowa	<i>finanční inženýrství</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

J

jakość powietrza	<i>kvalita ovzduší</i>
jakości projektu	<i>kvality projektu</i>
jawne obrady	<i>veřejné zasedání</i>
jednogłośność	<i>jednomyslnost</i>
Jednolita Europejska Przestrzeń Powietrzna	<i>Jednotné evropské nebe</i>
jednolita interpretacja prawa europejskiego	<i>uniformní výklad evropského práva</i>
jednolita waluta europejska	<i>jednotná evropská měna</i>
jednolite ramy instytucjonalne	<i>jednotné institucionální rámce</i>
Jednolity Dokument Administracyjny	<i>jednotný správní doklad</i>
Jednolity Dokument Programowy	<i>jednotný programový dokument</i>
jednolity dokument transportowy	<i>jediný přepravní doklad</i>
jednolity europejski numer alarmowy	<i>jednotné evropské číslo tísňového volání</i>
jednolity format wiz	<i>jednotný formát víz</i>
Jednolity Obszar Płatniczy w Euro	<i>Jednotná oblast pro platby v eurech</i>
jednolity rynek europejski	<i>jednotný evropský trh</i>
jednolity rynek usług finansowych	<i>jednotný trh finančních služeb</i>
jednolity status azylu	<i>jednotný azylový status</i>
jednolity status ochrony uzupełniającej	<i>jednotný status doplňkové ochrany</i>
jednomysłna decyzja	<i>jednomyslné rozhodnutí</i>
jednoroczność budżetu	<i>roční rozpočet</i>
jednostka certyfikująca	<i>certifikační orgán</i>

jednostka Kontrolna	<i>kontrolní subjekt</i>
Jednostka Planowania Polityki i Wczesnego Ostrzegania	<i>Útvar pro politické plánování a včasné varování (PPEWU)</i>
Jednostka Wywiadu Finansowego	<i>Útvar finančního zpravodajství (FIU)</i>
Jednostka Zarządzająca Programem	<i>Útvar managementu programu (PMU)</i>
język oficjalny	<i>úřední jazyk</i>
język postępowania	<i>jednací jazyk</i>
język roboczy	<i>pracovní jazyk</i>

	A-C
	D-F
	G-I
	J-L
	M-O
	P-R
	S-U
	V-X
	Y-Ž

K

kadencja	<i>funkční období</i>
kamień milowy (planowane osiągnięcie)	<i>milník</i>
kapitał i płatności	<i>kapitál a platby</i>
kapitał ryzyka	<i>rizikový kapitál</i>
Karta Europejska	<i>Evropská charta</i>
Karta Europejskich Miast i Gmin na rzecz Ekorozwoju (Karta Aalborska)	<i>Charta evropských měst a obcí směřujících k trvale udržitelnému rozvoji (Aalborgská charta)</i>
Karta Paryska	<i>Pařížská charta</i>
Karta praw podstawowych Unii Europejskiej	<i>Listina základních práv Evropské unie</i>
Karta Tożsamości Europejskiej	<i>Charta evropské identity</i>
Karta Usług Publicznych	<i>Charta veřejných služeb</i>
Karta Wspólnoty na temat Podstawowych Praw Socjalnych Pracowników	<i>Charta Společenství základních sociálních práv pracovníků</i>
kategoria kosztu	<i>kategorie nákladů</i>
kategoria wsparcia	<i>kategorie podpory</i>
kategorie i dziedziny kompetencji Unii	<i>druhy a oblasti pravomocí Unie</i>
kategorie kompetencji	<i>kategorie pravomocí</i>
kierunek polityki walutowej	<i>směr monetární politiky</i>
kierunki i priorytety polityczne	<i>politické směry a priority</i>
klasyfikacja użytkowania terenu	<i>klasifikace využití půdy</i>
klauzula „kupujcie krajowe wyroby“	<i>doložka „kupujte naše výrobky“</i>
klauzula antydyskryminacyjna	<i>antidiskriminační doložka</i>

klauzula arbitrażowa	<i>rozhodčí doložka</i>
klauzula elastyczności	<i>doložka flexibility</i>
klauzula największego uprzywilejowania	<i>doložka nejvyšších výhod</i>
klauzula negatywnej wzajemności	<i>doložka negativní reciprocity</i>
klauzula nieuczestniczenia	<i>doložka o neúčasti (opt-out)</i>
klauzula ochronna GATT	<i>ochranná doložka GATT (safeguards clause)</i>
klauzula pokojowa	<i>mírová doložka</i>
klauzula rendez-vous	<i>doložka rendez-vous (o pozdější revizi)</i>
klauzula solidarności	<i>doložka solidarity</i>
klauzula zabezpieczająca	<i>salvatorní klauzule</i>
klauzula zakazu pogarszania warunków	<i>stabilizační doložka</i>
klauzula zakazu ratunku finansowego	<i>doložka „no-bail-out“</i>
klauzula zwalniająca od zobowiązań	<i>úniková doložka</i>
Kodeks Antydumpingowy	<i>Antidumpingový kodex</i>
kodyfikacja	<i>kodifikace</i>
kogeneracja	<i>kogenerace</i>
kohezja (spójność)	<i>soudržnost</i>
kolegium	<i>kolegiální orgán</i>
kolegium komisarzy	<i>kolegium komisařů</i>
kolektywne projekty badawcze	<i>koletivní vědecké projekty</i>
komisarz	<i>komisař</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

K

Komisja	<i>Komise</i>
Komisja Administracyjna ds. Zabezpieczenia Społecznego Pracowników Migrujących	<i>Správní komise pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků</i>
Komisja Budżetowa	<i>Rozpočtový výbor</i>
Komisja ds. Bezpieczeństwa Pracy i Ochrony Zdrowia w Górnictwie i Innych Gałęziach Przemysłu Wydobywczego	<i>Komise pro bezpečnost a ochranu zdraví v hornictví a ostatních odvětvích těžebního průmyslu</i>
Komisja Europejska	<i>Evropská komise</i>
Komisja Gospodarcza i Monetarna	<i>Hospodářský a měnový výbor</i>
Komisja Handlu Międzynarodowego	<i>Výbor pro mezinárodní obchod</i>
Komisja Kodeksu Żywnościowego	<i>Komise Codex Alimentarius</i>
Komisja Kontroli Budżetowej	<i>Výbor pro rozpočtovou kontrolu</i>
Komisja Kultury i Edukacji	<i>Výbor pro kulturu a vzdělávání</i>
komisja parlamentarna	<i>parlamentární komise</i>
Komisja Petycji	<i>Petiční výbor</i>
Komisja Praw Kobiet i Równych Szans	<i>Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví</i>
Komisja Prawna	<i>Výbor pro právní záležitosti</i>
Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii	<i>Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku</i>
Komisja Rolnictwa i Obszarów Wiejskich	<i>Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova</i>
Komisja Rozwoju	<i>Výbor pro rozvoj</i>
Komisja Rozwoju Regionalnego	<i>Výbor pro regionální rozvoj</i>
Komisja Rybołówstwa	<i>Výbor pro rybolov</i>
Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów	<i>Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů</i>

Komisja Spraw Konstytucyjnych	<i>Výbor pro ústavní záležitosti</i>	A-C
Komisja Spraw Zagranicznych	<i>Výbor pro zahraniční věci</i>	D-F
Komisja Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności	<i>Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin</i>	D-F
Komisja Transportu i Turystyki	<i>Výbor pro dopravu a cestovní ruch</i>	G-I
komisja tymczasowa	<i>dočasný výbor</i>	G-I
Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych	<i>Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci</i>	J-L
komisja wspólna	<i>smíšený výbor</i>	J-L
Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych	<i>Výbor pro zaměstnanost a sociální věci</i>	J-L
Komitet Administracyjny	<i>Správní výbor</i>	M-O
Komitet Audytowy	<i>Revizní výbor</i>	M-O
Komitet Badań Naukowych i Technicznych	<i>Výbor pro vědecký a technický výzkum (CREST)</i>	M-O
Komitet Doradczy ds. Bankowości	<i>Poradní výbor pro bankovníctví</i>	P-R
Komitet Doradczy ds. Bezpieczeństwa, Higieny i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy	<i>Poradní výbor pro bezpečnost, hygienu a ochranu zdraví při práci</i>	P-R
Komitet Doradczy ds. Cel i Podatków Pośrednich	<i>Poradní výbor pro cla a nepřímé daně</i>	S-U
Komitet Doradczy ds. Edukacji i Kształcenia w Dziedzinie Architektury	<i>Poradní výbor pro vzdělání a přípravu v oboru architektury</i>	S-U
Komitet Doradczy ds. Koncentracji	<i>Poradní výbor pro kontrolu spojování podniků</i>	V-X
		Y-Ż

K

Komitet Doradczy ds. Kontroli i Ograniczenia Zanieczyszczenia Ropą i Innymi Szkodliwymi Substancjami Zrzuconymi do Morza	<i>Poradní výbor pro kontrolu a snižování znečištění způsobeného vypouštěním uhlovodíků do moře</i>
Komitet Doradczy ds. Koordynacji w Zakresie Zwalczenia Nadużyć Finansowych	<i>Poradní výbor pro koordinaci boje proti podvodům</i>
Komitet Doradczy ds. Kształcenia Lekarzy Dentystów	<i>Poradní výbor pro vzdělávání zubních lékařů</i>
Komitet Doradczy ds. Kształcenia Medycznego	<i>Poradní výbor pro vzdělávání lékařů</i>
Komitet Doradczy ds. Kształcenia Pielęgniarskiego	<i>Poradní výbor pro vzdělávání zdravotnického personálu</i>
Komitet Doradczy ds. Kształcenia Położnych	<i>Poradní výbor pro vzdělávání porodních asistentek</i>
Komitet Doradczy ds. Kształcenia Weterynaryjnego	<i>Poradní výbor pro vzdělávání veterinárních lékařů</i>
Komitet Doradczy ds. Kształcenia Zawodowego	<i>Poradní výbor pro odborné vzdělávání</i>
Komitet Doradczy ds. Ochrony Zwierząt Wykorzystywanych w Eksperymentach i Inných Celach Badawczych	<i>Poradní výbor pro ochranu zvířat používaných k pokusným a jiným vědeckým účelům</i>
Komitet Doradczy ds. Podatku od Wartości Dodanej	<i>Poradní výbor pro daň z přidané hodnoty</i>
Komitet Doradczy ds. Porozumień i Pozycji Dominujących w Transporcie Lotniczym	<i>Poradní výbor pro restriktivní praxi a dominantní postavení v letecké dopravě</i>
Komitet Doradczy ds. Równości Szans dla Kobiet i Mężczyzn	<i>Poradní výbor pro rovné příležitosti žen a mužů</i>
Komitet Doradczy ds. Rybołówstwa i Akwakultury	<i>Poradní výbor pro rybolov a akvakulturu</i>

Komitet Doradczy ds. Swobodnego Przepływu Pracowników	<i>Poradní výbor pro volný pohyb pracovníků</i>	A-C
Komitet Doradczy ds. Turystyki	<i>Poradní výbor pro turismus</i>	D-F
Komitet Doradczy ds. Zamówień Publicznych	<i>Poradní výbor pro veřejné zakázky</i>	D-F
Komitet Doradczy ds. Zamówień Publicznych na Roboty Budowlane	<i>Poradní výbor pro veřejné zakázky na stavební práce</i>	G-I
Komitet Doradczy ds. Transportu	<i>Poradní výbor pro dopravu</i>	G-I
Komitet ds. Dostosowania do Postępu Naukowo-Technicznego	<i>Výbor pro přizpůsobování technickému a vědeckému pokroku</i>	J-L
Komitet ds. Dyrektyw Odnośzących się do Nazw i Etykietowania Wyrobów Włókienniczych	<i>Výbor pro směrnice o názvech a označování textilií etiketami</i>	J-L
Komitet ds. Gospodarki Odpadami	<i>Výbor pro nakládání s odpady</i>	M-O
Komitet ds. Infrastruktury Transportowej	<i>Výbor pro dopravní infrastrukturu</i>	M-O
Komitet ds. Jednolitej Przestrzeni Powietrznej	<i>Výbor pro jednotné nebe</i>	P-R
Komitet ds. Oceny Zgodności Telekomunikacyjnej i Nadzoru Rynku	<i>Výbor pro posuzování shody a pro dozor nad trhem v oblasti telekomunikací</i>	P-R
Komitet ds. Opłat, Zasad Wdrażania oraz Procedury Pracy Izb Odwoławczych Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)	<i>Výbor pro poplatky, prováděcí předpisy a řízení před odvolacím senátem Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)</i>	S-U
Komitet ds. Pobierania Opłat za Użytkowanie Infrastruktury Transportu	<i>Výbor pro systém poplatků za používání dopravní infrastruktury</i>	V-X
Komitet ds. Podatku Akcyzowego	<i>Výbor pro spotřební daně</i>	Y-Ž

K

Komitet ds. Podpisu Elektronicznego	<i>Výbor pro elektronické podpisy</i>
Komitet ds. Pomocy Żywnościowej i Bezpieczeństwa Żywnościowego	<i>Výbor pro zajišťování potravin a potravinovou pomoc</i>
Komitet ds. Poufności Danych Statystycznych	<i>Výbor pro statistickou důvěrnost</i>
Komitet ds. Praw Człowieka i Demokracji	<i>Výbor pro lidská práva a demokracii</i>
Komitet ds. Prawa Jazdy	<i>Výbor pro řidičské průkazy</i>
Komitet ds. Programu Statystycznego	<i>Výbor pro statistické programy</i>
Komitet ds. Rozwoju i Konwersji Regionów	<i>Výbor pro rozvoj a přeměnu regionů</i>
Komitet ds. Rybołówstwa i Sektora Akwakultury	<i>Výbor pro rybolov a akvakulturu</i>
Komitet ds. Statystyk Odnoszących się do Handlu Towarami między Państwami Członkowskimi	<i>Výbor pro statistiku obchodu se zbožím mezi členskými státy</i>
Komitet ds. Statystyki Walutowej, Finansowej i Bilansu Płatniczego	<i>Výbor pro měnovou a finanční statistiku a statistiku platební bilance</i>
Komitet ds. Struktur Rybołówstwa i Akwakultury	<i>Výbor pro struktury rybolovu a akvakultury</i>
Komitet ds. Weterynaryjnych Produktów Leczniczych	<i>Výbor pro veterinární léčivé přípravky</i>
Komitet ds. Zachowania, Opisu, Gromadzenia i Wykorzystania Zasobów Genetycznych w Rolnictwie	<i>Výbor pro zachování, popis, sběr a využití genetických zdrojů v zemědělství</i>
Komitet ds. Zarządzania Strukturami Rolnymi i Rozwoju Obszarów Wiejskich	<i>Řídící výbor pro zemědělské struktury a rozvoj venkova</i>
Komitet Ekonomiczno-Społeczny	<i>Hospodářský a sociální výbor</i>

Komitet Europejskiego Funduszu Społecznego	<i>Výbor Evropského sociálního fondu</i>	A-C
Komitet Kodeksu Celnego	<i>Výbor pro celní kodex</i>	D-F
Komitet Konsumentów	<i>Výbor spotřebitelů</i>	D-F
Komitet Kontaktowy ds. koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych dotyczących przedsięwzięć obejmujących zbiorowe inwestycje w zbywalne papiery wartościowe	<i>Kontaktní výbor pro koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů</i>	G-I
Komitet Kontaktowy ds. Przeciwdziałania Użyciu Systemu Finansowego do Celów Prania Brudnych Pieniędzy	<i>Kontaktní výbor pro předcházení využívání finančního systému k praní peněz</i>	J-L
Komitet Kontaktowy ds. Telewizji bez Granic	<i>Kontaktní výbor pro Televizi bez hranic</i>	M-O
Komitet Mędrców ds. Regulacji Europejskiego Rynku Papierów Wartościowych	<i>Výbor moudrých pro regulaci evropských trhů s cennými papíry</i>	M-O
Komitet Ministrów	<i>Výbor ministrů</i>	P-R
komitet monitorujący	<i>monitorovací výbor</i>	P-R
Komitet Monitorujący Funduszu Spójności	<i>Monitorovací výbor Fondu soudržnosti</i>	P-R
Komitet Naukowo-Techniczny i Gospodarczy Rybołówstwa	<i>Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství</i>	S-U
Komitet Naukowy ds. Dopuszczalnych Norm Narażenia na Oddziaływanie Czynn timerów Chemicznych w Pracy	<i>Vědecký výbor pro limitní hodnoty expozice chemickým činitelům při práci</i>	S-U
Komitet Naukowy ds. Produktów Kosmetycznych i Produktów Nieżywnościowych Przeznaczonych dla Konsumentów	<i>Vědecký výborem pro kosmetické prostředky a nepotravinářské výrobky určené spotřebitelům</i>	V-X
		Y-Ž

K

Komitet Naukowy ds. Roślin	<i>Vědecký výbor pro rostliny</i>
Komitet Naukowy ds. Toksyczności, Ekotoksyczności i Środowiska	<i>Vědecký výbor pro toxicitu, ekotoxicitu a životní prostředí (CSTEE)</i>
Komitet Naukowy ds. Żywienia Zwierząt	<i>Vědecký výbor pro výživu zvířat</i>
Komitet Naukowy Środków Weterynaryjnych dotyczących Zdrowia publicznego	<i>Vědecký výbor EU pro veterinární opatření v souvislosti se zdravím obyvatel (SCVPH)</i>
Komitet Ochrony Socjalnej	<i>Výbor pro sociální ochranu</i>
Komitet Ochrony Środowiska Morskiego	<i>Výbor pro ochranu mořského prostředí</i>
Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa	<i>Politický a bezpečnostní výbor</i>
Komitet Polityki Gospodarczej	<i>Výbor pro hospodářskou politiku</i>
Komitet Pomocy Rozwojowej Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju	<i>Výbor pro rozvojovou pomoc Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj</i>
Komitet Przedstawicieli Państw Członkowskich	<i>Výbor zástupců členských států</i>
Komitet Regionów	<i>Výbor regionů</i>
Komitet Regulacyjny ds. Oznaczeń Geograficznych i Nazw Pochodzenia	<i>Regulativní výbor pro zeměpisná označení a označení původu</i>
Komitet Regulacyjny ds. Świadectw o Szczególnym Charakterze dla Produktów Rolnych i Środków Spożywczych	<i>Regulativní výbor pro osvědčení o zvláštní povaze zemědělských produktů a potravin</i>
Komitet Regulacyjny Rachunkowości	<i>Regulativní výbor pro účetnictví</i>
Komitet Stałych Przedstawicieli Rządów	<i>Výbor stálých zástupců vlád</i>

Komitet Techniczny ds. Swobodnego Przepływu Pracowników	<i>Technický výbor pro volný pohyb pracovníků</i>
Komitet Wdrażający ds. Napojów Spirytusowych	<i>Prováděcí výbor pro lihoviny</i>
Komitet Wojskowy Unii Europejskiej	<i>Vojenský výbor Evropské Unie</i>
Komitet Wspólnoty ds. Sieci Danych Rachunkowych z Gospodarstw Rolnych	<i>Výbor pro zemědělskou účetní datovou síť Společenství</i>
Komitet Wykonawczy Schengen	<i>Výkonný výbor Schengen</i>
Komitet Wyższych Urzędników	<i>Výbor vyšších úředníků</i>
Komitet Wyższych Urzędników ds. Zdrowia Publicznego	<i>Výbor vyšších úředníků pro veřejné zdraví</i>
Komitet Zarządzający	<i>Řídící výbor</i>
Komitet Zarządzający ds. Wina	<i>Řídící výbor pro víno</i>
komitologia (współpraca komitetów)	<i>komitologie (spolupráce výborů)</i>
Komórka Koordynacji Partnerstwa	<i>koordinační buňka partnerství</i>
kompetencja	<i>pravomoc</i>
kompetencja krajowa	<i>národní pravomoc</i>
kompetencje	<i>kompetence</i>
kompetencje do osiągnięcia wspólnych celów	<i>pravomoci k dosažení společných cílů</i>
kompetencje dzielone	<i>sdílené pravomoci</i>
kompetencje niewyłączne Unii	<i>nevýlučné pravomoci Unie</i>
kompetencje Unii Europejskiej	<i>pravomoc Evropské unie</i>
kompetencje wyłączne	<i>výlučné pravomoci</i>
komplementarność	<i>komplementarita</i>
komponenty inicjatywy	<i>okruhy iniciativy</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

K

komunikat	<i>sdělení</i>
komunikat komisji	<i>sdělení Komise</i>
końcowy budżet	<i>konečný rozpočet</i>
kondycja finansowa	<i>finanční zdraví</i>
Konfederacja Organizacji Rodzinnych Wspólnoty Europejskiej	<i>Konfederace organizací pro podporu rodiny v Evropské unii</i>
Konfederacja Rolnictwa Europejskiego	<i>Konfederace evropského zemědělství</i>
Konfederacyjna Grupa Zjednoczonej Lewicy Europejskiej/Nordycka Zielona Lewica	<i>skupina konfederace Evropské sjednocené levice a Severské zelené levice</i>
Konferencja Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie	<i>Konference o bezpečnosti a spolupráci v Evropě</i>
konferencja międzyrządowa	<i>mezinárodní konference</i>
Konferencja Przewodniczących	<i>Konference předsedů</i>
Kongres Europejski	<i>Evropský kongres</i>
Kongres Haski	<i>Haagský kongres</i>
Kongres Władz Lokalnych i Regionalnych Europy	<i>Kongres místních a regionálních orgánů Rady Evropy</i>
konkurencja międzymarkowa	<i>hospodářská soutěž mezi značkami</i>
konkurencja wewnątrzmarkowa	<i>hospodářská soutěž v rámci jedné značky</i>
konkurencyjne regiony	<i>konkurenční regiony</i>
konkurencyjność	<i>konkurenceschopnost</i>
konkurencyjność przedsiębiorstw	<i>konkurenceschopnost podniků</i>
konkurencyjność regionu	<i>konkurenceschopnost regionu</i>
konkurencyjny i zrównoważony wzrost	<i>konkurenční a udržitelný růst</i>

Konsorcjum Europejskich Bibliotek Naukowych	<i>Konsorciium evropských vědeckých knihoven (CERL)</i>
konstruktywne (pozytywne) wstrzymanie się od głosu	<i>konstruktivní zdržení se hlasování</i>
konstytucja europejska	<i>evropská ústava</i>
konsultacje fakultatywne	<i>fakultativní konzultace</i>
konsultacje obligatoryjne	<i>povinné konzultace</i>
Konsumentenki Dialog Transatlantyczny	<i>Transatlantický dialog spotřebitelů</i>
kontrakt mieszany	<i>smíšená smlouva</i>
kontrakt na dostawy	<i>smlouva o dodávkách</i>
kontrakt na podstawie stawki	<i>smlouva na základě sazby</i>
kontrakt na pomoc techniczną	<i>smlouva na technickou pomoc</i>
kontrakt na usługi publiczne	<i>smlouva o veřejné službě</i>
kontrakt obmiarowy	<i>smlouva s cenou za jednotku</i>
kontrakt ramowy	<i>rámcová smlouva</i>
kontrakt ryczałtowy	<i>smlouva s paušální cenou</i>
kontraktor ramowy	<i>rámcový kontrahent</i>
kontrola finansowa	<i>finanční kontrola</i>
kontrola fuzji przedsiębiorstw	<i>kontrola spojování podniků</i>
kontrola granic	<i>kontrola hranic</i>
kontrola granic wewnętrznych	<i>kontrola vnitřních hranic</i>
kontrola granic zewnętrznych	<i>kontrola vnějších hranic</i>
kontrola kwalifikowalności	<i>kontrola přijatelnosti</i>
kontrola osób	<i>kontrola osob</i>
kontrola płatności	<i>kontrola plateb</i>
kontrola transmisji danych	<i>kontrola přenosů dat</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

K

kontrola wstępna	<i>předběžná kontrola</i>
kontrola zarządca	<i>řídící kontrola</i>
kontrole w jednostkach	<i>místní kontroly</i>
kontroler	<i>kontrolor</i>
Konwencja Brukselska	<i>Bruselská úmluva</i>
Konwencja o Ochronie Praw Człowieka i Podstawowych Wolności	<i>Evropská úmluva o ochraně lidských práv a základních svobod</i>
Konwencja o Patencie Europejskim	<i>Úmluva o evropském patentu</i>
Konwencja o Różnorodności Biologicznej	<i>Úmluva o biologické rozmanitosti</i>
Konwencja o Wspólnej Procedurze Tranzytowej	<i>Úmluva o společném tranzitním režimu</i>
Konwencja o Zakazie Broni Biologicznej i Toksycznej	<i>Úmluva o zákazu biologických a toxických zbraní</i>
Konwencja Praw Dziecka	<i>Úmluva o právech dítěte</i>
Konwencja z Schengen	<i>Schengenská dohoda</i>
Konwent Europejski	<i>Evropský konvent</i>
konwergencja gospodarczo-walutowa	<i>hospodářská a měnová konvergence</i>
konwergencja stóp procentowych	<i>konvergence úrokových sazeb</i>
konwergencja wyników gospodarczych	<i>konvergence hospodářských činností</i>
konwersja	<i>konverze</i>
konwersja walutowa	<i>měnový přepoččet</i>
koordynacja działań	<i>koordinace činnosti</i>
Koordinacja Informacji o Środowisku	<i>Koordinace a zajištění informací o životním prostředí (CORINE)</i>

koordynacja instrumentów strukturalnych	<i>koordinace strukturálních nástrojů</i>
koordynacja polityk	<i>koordinace politik</i>
koordynator	<i>koordinátor</i>
koordynator krajowy	<i>národní orgán pro koordinaci</i>
korekta finansowa	<i>finanční náprava</i>
korytarz ekologiczny	<i>ekologický koridor</i>
korzystanie z dofinansowania	<i>využívání dotace</i>
koszty całkowite	<i>celkové náklady</i>
koszty dodatkowe	<i>dodatečné náklady</i>
koszty dokumentacji	<i>náklady dokumentace</i>
koszty i korzyści	<i>náklady a zisky</i>
koszty kwalifikowalne	<i>způsobilé výdaje</i>
koszty kwalifikowalne ogółem	<i>celkové způsobilé výdaje</i>
koszty pośrednie	<i>nepřímé výdaje</i>
koszty rozpowszechniania	<i>náklady na rozšíření</i>
koszty spedycji	<i>zasílatelské náklady</i>
koszty tłumaczenia	<i>náklady na překlad</i>
koszty utopione	<i>zapuštěné náklady</i>
koszty zewnętrzne	<i>prvotní náklady</i>
koszty zmienne	<i>proměnné náklady</i>
koszyk walut	<i>měny zahrnuté v koši</i>
kraj beneficjent	<i>stát příjemce</i>
kraj kandydujący	<i>kandidátská země</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

K

kraj nieuprawniony (do ubiegania się o granty przyznawane w ramach danego programu)	<i>nezpůsobilá země (o ucházení se o granty přiznávané v daném programu)</i>
kraj przyjmujący	<i>hostitelská země</i>
kraj, podregion – podstawowa jednostka terytorialna dla Programu (NUTS III)	<i>kraj, podregion – základní územní jednotka pro Program (NUTS III)</i>
kraje Afryki, Karaibów oraz Pacyfiku	<i>státy ACP (Afrika, Karibik, Pacifiku)</i>
kraje Europy Środkowej i Wschodniej	<i>státy střední a východní Evropy</i>
kraje i terytoria zamorskie	<i>zámořské země a území (ZZÚ)</i>
kraje kandydujące stowarzyszone	<i>přidružené kandidátské státy</i>
kraje o niskich kosztach wynagrodzeń/płac	<i>státy s nízkými mzdami</i>
kraje objęte pomocą z Funduszu Spójności	<i>státy podporované Fondem soudržnosti</i>
kraje rozwijające się	<i>rozvojové země</i>
kraje rozwinięte	<i>rozvinuté země</i>
kraje trzecie	<i>třetí státy</i>
Krajowa Sieć Aniołów Biznesu	<i>Národní síť biznys andělů (NBAN)</i>
Krajowe Plany Działań na rzecz Zatrudnienia	<i>Národní akční plán zaměstnanosti</i>
krajowe rynki zamówień publicznych	<i>národní trh veřejných zakázek</i>
Krajowy Koordynator Pomocy	<i>Národní koordinátor pomoci</i>
Krajowy Program Operacyjny	<i>Operační program (národní)</i>
Krajowy Punkt Kontaktowy	<i>Národní kontaktní místo</i>
Krajowy Rejestr Sądowy	<i>Obchodní rejstřík</i>

Krajowy Urzędnik Zatwierdzający	<i>Vnitrostátní schvalující osoba</i>	A-C
kredyt eksportowy	<i>vývozní úvěr</i>	D-F
kredyt pomostowy	<i>překlenovací úvěr</i>	D-F
kryteria formalne	<i>formální kritéria</i>	G-I
kryteria kopenhaskie	<i>kodaňská kritéria</i>	G-I
kryteria oceny zabezpieczeń teleinformatyki	<i>kritéria hodnocení bezpečnosti informačních systému (ITSEC)</i>	G-I
kryteria selekcji	<i>kritéria selekce</i>	J-L
kryteria wyboru projektów	<i>kritéria výběru projektů</i>	J-L
kryteria zbieżności	<i>konvergenční kritéria</i>	J-L
kryterium deficytu	<i>kritérium deficitu</i>	J-L
kryterium ekonomiczne	<i>hospodářské kritérium</i>	M-O
kryterium formalne	<i>formální náležitost</i>	M-O
kryterium polityczne	<i>politické kritérium</i>	M-O
kryterium środowiskowe	<i>environmentální kritérium</i>	M-O
księgowa stopa zwrotu	<i>účetní míra výnosnosti</i>	P-R
kształcenie otwarte i na odległość	<i>otevřené a distanční vzdělávání</i>	P-R
kształcenie ustawiczne	<i>celoživotní vzdělávání</i>	P-R
Kultura, edukacja i młodzież	<i>Kultura, vzdělávání a mládež</i>	S-U
kwalifikowalni beneficjenci	<i>vhodní partneři</i>	S-U
kwalifikowalność	<i>přijatelnost</i>	S-U
kwalifikowalność wydatków	<i>způsobilost výdajů</i>	V-X
kwalifikowalność wydatków w czasie	<i>časová způsobilost výdajů</i>	V-X
kwestie proceduralne	<i>procedurální otázky</i>	Y-Ž

K

**kwestie wojskowe lub
polityczno-obronne**

*rozhodnutí související s vojenstvím
nebo obranou*

kwesor

kvestor

kworum

usnášeníschopnost (kvórum)

kwoty połowowe

omezení odlovu (lovné kvóty)

kwoty zatrzymane

zádržné

L

leczenie	<i>lékařská péče</i>
legislacja ramowa	<i>rámcová legislativa</i>
liberalizacja	<i>liberalizace</i>
liberalizacja przepływu kapitału	<i>liberalizace pohybu kapitálu</i>
liberalizacja usług bankowych i ubezpieczeniowych	<i>liberalizace bankovních a pojišťovacích služeb</i>
list akceptujący	<i>akceptační dopis</i>
logistyka transportowa	<i>dopravní logistika</i>
lokalizacja projektu	<i>umístění projektu</i>
Lokalne Grupy Działania	<i>Místní akční skupiny</i>
luka finansowa	<i>finanční mezera</i>

Ł

łącznie	<i>celkem</i>
łącznik	<i>styčný úředník (důstojník)</i>
łączny budżet UE	<i>souhrnný rozpočet EU</i>
ład korporacyjny	<i>corporate governance</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

M

makroregion	<i>makroregion</i>
maksymalny gwarantowany obszar	<i>maximální zaručená plocha</i>
maksymalny wymiar czasu pracy	<i>maximální přípustná pracovní doba</i>
małe i średnie przedsiębiorstwa	<i>malé a střední podniky</i>
małe przedsiębiorstwa	<i>malé podniky</i>
mapa regionów	<i>regionální mapa</i>
marginalizacja społeczna	<i>sociálním vyloučení</i>
margines wahań	<i>fluktuální rozpětí</i>
materiał szczególnego ryzyka	<i>specifikovaný rizikový materiál</i>
mechanizm czystego rozwoju	<i>mechanismus čistého rozvoje</i>
mechanizm finansowy	<i>finanční mechanismy</i>
mechanizm interwencyjny	<i>interveční mechanismus</i>
mechanizm kursów walutowych	<i>mechanismus směnných kursů</i>
mechanizm płatności EBC (Europejskiego Banku Centralnego)	<i>platební mechanismus ECB (Evropské centrální banky)</i>
Memorandum Finansowe	<i>finanční memorandum</i>
Memorandum Zrozumienia	<i>memorandum o porozumění</i>
menedżer projektu	<i>projektový manager</i>
metoda wdrażania	<i>metoda implementace</i>
międzynarodowa ochrona	<i>mezinárodní ochrana</i>
Międzynarodowe Standardy Rachunkowości	<i>Mezinárodní účetní standardy</i>
Międzynarodowe Standardy Sprawozdawczości Finansowej	<i>Mezinárodní standardy účetního výkaznictví</i>
Międzynarodowy Bank Odbudowy i Rozwoju	<i>Evropská banka pro obnovu a rozvoj (IBRD)</i>

Międzynarodowy Fundusz Walutowy	<i>Mezinárodní měnový fond (IMF)</i>
Międzypaństwowa Organizacja Międzynarodowych Przewozów Kolejami	<i>Mezivládní organizace pro mezinárodní železniční přepravu</i>
międzypaństwowość	<i>mezivládní spolupráce</i>
Miejskie Projekty Pilotażowe	<i>Městské pilotní projekty</i>
mierzalny wskaźnik	<i>měřitelný ukazatel</i>
mikroprzedsiębiorstwo	<i>mikropodnik</i>
Milenijne Cele Rozwoju	<i>Rozvojové cíle tisíciletí (MDG)</i>
Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej	<i>Ministerstvo financí České republiky</i>
Ministerstwo Finansów Rzeczypospolitej Polskiej	<i>Ministerstvo financí Polské republiky</i>
Ministerstwo Rozwoju Lokalnego Republiki Czeskiej	<i>Ministerstvo pro místní rozvoj České republiky</i>
Ministerstwo Rozwoju Regionalnego Rzeczypospolitej Polskiej	<i>Ministerstvo regionálního rozvoje Polské republiky</i>
ministrowie krajów członkowskich	<i>ministři členských zemí</i>
misje dyplomatyczne i konsularne Państw Członkowskich	<i>diplomatická a konzulární zastoupení členských států</i>
Młodzież dla Europy	<i>Mládež pro Evropu</i>
mniejszość blokująca	<i>blokační menšina</i>
mobilność geograficzna i zawodowa	<i>geografická a profesní mobilita</i>
moc prawna	<i>právní síla</i>
modele kosztów	<i>modely nákladů</i>
modelowy kontrakt	<i>modelová smlouva</i>
modyfikowana podstawa	<i>modifikovaný základ</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

M

monitoring implementacji prawa UE	<i>monitoring implementace práva EU</i>
monitorowanie postępów	<i>monitorování pokroku</i>
monitorowanie rzeczowe	<i>fyzický monitoring</i>
monopol o charakterze handlowym	<i>monopol obchodní povahy</i>
monopole delegowane przez państwo	<i>monopoly svěřené státem</i>
monopole państwowe	<i>státní monopoly</i>
moralność publiczna	<i>veřejná mravnost</i>

N

nabór ciągły wniosków	<i>průběžná výzva</i>
nabór wniosków	<i>výzva (k předkládání žádostí)</i>
nabycie i korzystanie z własności gruntu	<i>nabývání a užívání nemovitostí</i>
nacionalizm obywatelski	<i>občanský nacionalismus</i>
nadmierny deficyt	<i>nadměrný deficit</i>
nadzór przy przekraczaniu granic zewnętrznych	<i>dohled nad překračováním vnějších hranic</i>
nadzór transgraniczny	<i>přeshraniční dohled</i>
najbiedniejsze regiony	<i>nejchudší regiony</i>
najkorzystniejsza oferta przetargowa	<i>nejvýhodnější nabídka</i>
najwyższa ocena wiarygodności kredytowej	<i>nejvyšší hodnocení úvěrové spolehlivosti</i>
najwyższe organy kontroli	<i>nejvyšší kontrolní orgány</i>
nakładanie podatków na cele specjalne	<i>vyčlenění daní na určitý účel</i>
należyte i sprawiedliwe warunki pracy	<i>slušné a spravedlivé pracovní podmínky</i>
naprawienie wyrządzonej szkody	<i>nahrazení způsobené škody</i>
Narodowe Strategiczne Ramy Odniesienia	<i>Národní strategický referenční rámec</i>
narodowe urzędy regulujące	<i>národní regulační úřady</i>
Narodowy (Krajowy) System Innowacji	<i>Národní systém inovací</i>
naruszenie procedury	<i>nedostaky řízení</i>
naruszenie umowy	<i>porušení smlouvy</i>
natura prawna UE	<i>právní povaha EU</i>
Nauka i technologia	<i>Věda a technika</i>
neutralność	<i>nautralita</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

N

niedobór siły roboczej	<i>nedostatek pracovní síly</i>
niedostateczne wykorzystanie środków	<i>nedostatečné využití prostředků</i>
niedyskryminacja	<i>zákaz diskriminace</i>
niedyskryminacja ze względu na przynależność państwową	<i>zákaz diskriminace na základě státní příslušnosti</i>
niekorzystne oddziaływanie	<i>nepříznivé účinky</i>
niematerialne składniki majątku	<i>nehmotný majetek</i>
nienaruszalna godność człowieka	<i>nedotknutelná lidská důstojnost</i>
nieodwracalność (szkody wyrządzonej środowisku naturalnemu)	<i>neodvratnost (škody způsobené na životním prostředí)</i>
nieprawidłowość (naruszenie przepisów)	<i>nesrovnalost (porušení předpisů)</i>
nieprawidłowości	<i>nedostatky</i>
nieprawidłowości i nadużycia	<i>nesrovnalosti a zneužití</i>
niewłaściwe administrowanie	<i>nesprávný úřední postup</i>
niewolnictwo i praca przymusowa	<i>otroctví a nucené práce</i>
niezarekomendować	<i>nedoporučit</i>
niezawisły i bezstronny sąd	<i>nezávislý a nestranný soud</i>
niezrzeszeni posłowie	<i>nezařazení poslanci</i>
norma europejska	<i>evropská norma</i>
norma ISO	<i>norma ISO</i>
notyfikacja sprzeciwu	<i>vyslovení nesouhlasu</i>
Nowy Skomputeryzowany System Tranzytowy	<i>Nový informatizovaný tranzitní systém (NCTS)</i>
numer ewidencyjny operacji wywozowej	<i>referenční číslo operace (MRN)</i>
numer projektu	<i>číslo projektu</i>

O

obiektownie weryfikowalne wskaźniki	<i>objektivně ověřitelné ukazatele</i>
obowiązek	<i>povinnost</i>
obowiązek podatkowy	<i>zdanitelné plnění</i>
obowiązek uzasadniania decyzji	<i>povinnost odůvodňovat rozhodnutí</i>
obowiązek wcześniejszego poinformowania	<i>povinnost předběžného informování</i>
obowiązujący	<i>závazný</i>
obserwacja transgraniczna	<i>přeshraniční pozorování</i>
obszar bez granic wewnętrznych	<i>prostor bez vnitřních hranic</i>
obszar celny	<i>celní prostor</i>
obszar interwencji	<i>oblast intervence</i>
obszar niekwalifikujący się (do otrzymania wsparcia)	<i>nepodporované území</i>
obszar objęty celem	<i>území spadající pod cíl</i>
obszar poza celem	<i>území mimo cíl</i>
obszar przygraniczny	<i>přihraniční oblast</i>
Obszar Specjalnej Ochrony	<i>zvláště chráněná území</i>
obszar wsparcia	<i>podporované území</i>
obszary objęte Celem 1 polityki regionalnej UE	<i>území dotčené Cílem 1 regionální politiky EU (NUTS II)</i>
obszary przyrodniczo wrażliwe	<i>environmentálně citlivé oblasti</i>
obywatele państw trzecich	<i>občané třetích zemí</i>
obywatelstwo	<i>statní občanství</i>
obywatelstwo państwa członkowskiego	<i>státní příslušnost členského státu</i>
obywatelstwo Unii	<i>občanství Unie</i>
ocena	<i>posuzování</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

O

ocena bieżąca (ewaluacja on-going)	<i>průběžné hodnocení (evaluace on-going)</i>
ocena gospodarcza i finansowa	<i>hospodářské a finanční hodnocení</i>
ocena końcowa	<i>konečné posouzení</i>
ocena oddziaływania	<i>hodnocení dopadů</i>
ocena oddziaływania na środowisko	<i>posouzení dopadu na životní prostředí (EIA)</i>
ocena potrzeb infrastruktury transportowej	<i>hodnocení potřeb dopravní infrastruktury (TINA)</i>
ocena projektu	<i>hodnocení projektu</i>
ocena przed rozpoczęciem (ewaluacja ex-ante)	<i>předběžné hodnocení (evaluace ex-ante)</i>
ocena średniookresowa	<i>evaluace interim (střednědobé hodnocení)</i>
ocena wstępna	<i>počáteční hodnocení</i>
oceniający	<i>hodnotitel</i>
ochrona bezpieczeństwa narodowego	<i>ochrana národní bezpečnosti</i>
ochrona bezpieczeństwa wewnętrznego	<i>ochrana vnitřní bezpečnosti</i>
ochrona danych osobowych	<i>ochrana osobních údajů</i>
ochrona i poprawa zdrowia ludzkiego	<i>ochrana a zlepšování lidského zdraví</i>
ochrona konsumenta	<i>ochrana spotřebitele</i>
ochrona ludności	<i>civilní ochrana</i>
ochrona młodocianych w pracy	<i>ochrana mladých lidí při práci</i>
ochrona narodowych dóbr kultury	<i>ochrana národního kulturního pokladu</i>
ochrona obywateli	<i>ochrana občanů</i>

ochrona praw dziecka	<i>ochrana práv dítěte</i>
ochrona praw podstawowych	<i>ochrana základních práv</i>
ochrona prawna	<i>právní ochrana</i>
ochrona socjalna	<i>sociální ochrana</i>
ochrona środowiska	<i>ochrana životního prostředí</i>
ochrona uzupełniająca	<i>doplňková ochrana</i>
ochrona własności przemysłowej i handlowej	<i>ochrana průmyslového a obchodního vlastnictví</i>
ochrona zdrowia	<i>ochrana zdraví</i>
ochrona zdrowia i życia ludzi	<i>ochrana zdraví a života lidí</i>
ochrona zdrowia publicznego	<i>ochrana veřejného zdraví</i>
oczyszczanie ścieków	<i>úprava vody</i>
odbiorca końcowy	<i>konečný uživatel</i>
odbiorca/adresat	<i>adresát/příjemce</i>
oddziaływanie projektu	<i>dopad projektu</i>
oddzielenie płatności bezpośrednich od produkcji	<i>oddělené přímé platby</i>
odesłanie prejudycjalne	<i>předběžná otázka</i>
odnawialne źródła energii	<i>obnovitelné zdroje energie</i>
odpisy należności	<i>odpis pohledávek</i>
odpowiedzialność kolegialna	<i>odpovědnost jako sbor</i>
odrzućenie absolutną większością głosów	<i>zamítnutí rozhodnutí nadpoloviční většinou hlasů</i>
oferent	<i>nabízející (oferent, uchazeč)</i>
ogłoszenie programu	<i>vyhlášení programu</i>
ogólne kierunki polityki	<i>obecné směry politiky</i>
ogólne sprawozdanie	<i>obecná zpráva</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

O

ogólnoeuropejski	<i>celoevropský (panevropský)</i>
ogólny system preferencji taryfowych	<i>system všeobecných celních preferencí</i>
ograniczenia ilościowe w przywozie	<i>množstevní omezení dovozu</i>
ograniczenia ilościowe w wywozie	<i>množstevní omezení vývozu</i>
ograniczenia w dziedzinie prawa przedsiębiorczości	<i>omezení práva usazování</i>
ograniczenia w płatnościach	<i>omezení plateb</i>
ograniczenia w przepływie kapitału	<i>omezení pohybu kapitálu</i>
ograniczenia w swobodnym świadczeniu usług	<i>omezení volného pohybu služeb</i>
ograniczenia w tworzeniu filii	<i>omezení při zřizování dceřiných společností</i>
okres bezodsetkowy	<i>doba odkladu</i>
okres programowania	<i>programovací období</i>
okres przedawnienia	<i>promlčecí lhůta</i>
okres przejściowy	<i>přechodné období</i>
okres realizacji projektu	<i>doba realizace projektu</i>
okres składania wniosków	<i>doba podávání žádostí</i>
okres wpłacania składek	<i>období placení příspěvků (pojištění)</i>
okres wyczekiwania	<i>čekací doba</i>
okres wydatkowania	<i>období pro úhradu</i>
określać	<i>stanovit</i>
określenie kwalifikowalnych partnerów	<i>vymezení vhodných partnerů</i>
opieka dyplomatyczna i konsularna	<i>diplomacká a konzulární ochrana</i>
opinia	<i>stanovisko</i>

opis dziedziny	<i>popis oblasti</i>	A-C
opłata celna	<i>clo</i>	D-F
opłaty o skutku równoważnym	<i>poplatky s rovnocenným účinkem</i>	D-F
opodatkowanie bezpośrednie	<i>přímé zdanění</i>	G-I
opodatkowanie pośrednie	<i>nepřímé zdanění</i>	G-I
opodatkowanie w kraju pochodzenia	<i>zdanění v zemi původu</i>	G-I
opodatkowanie w kraju przeznaczenia	<i>zdanění v zemi určení</i>	G-I
opracowanie dokumentacji projektowej	<i>zpracování projektové dokumentace</i>	J-L
organ administracji państwowej	<i>orgán státní správy</i>	M-O
organ apelacyjny	<i>odvolací orgán</i>	M-O
organ doradczy	<i>poradní orgán</i>	M-O
organ doradczy ds. ochrony danych	<i>poradní orgán pro ochranu dat</i>	M-O
organ finansujący	<i>finanční subjekt</i>	P-R
organ kolegialny	<i>kolegiální orgán</i>	P-R
organ nadzoru	<i>kontrolní orgán</i>	P-R
organ rozjemczy	<i>orgán pro řešení sporů</i>	S-U
Organizacja Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie	<i>Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě</i>	S-U
organizacja międzynarodowa	<i>mezinárodní organizace</i>	V-X
organizacja nadzorująca	<i>dozorčí organizace</i>	V-X
organizacja ponadnarodowa	<i>nadnárodní organizace</i>	V-X
organizacje non-profit	<i>neziskové organizace</i>	Y-Ž
organizacje pozarządowe	<i>nevládní organizace</i>	Y-Ž

O

organizacje światopoglądowe i niewyznaniowe	<i>nekonfesní organizace</i>
organy doradcze Unii	<i>poradní instituce Unie</i>
organy kierownicze Parlamentu	<i>řídící orgány parlamentu</i>
organy międzyinstytucjonalne	<i>interinstitucionální orgány</i>
orzecznictwo	<i>judikatura</i>
osiągnięcie celu	<i>dosazžení cíle</i>
osobowość prawna	<i>právní osobnost (subjektivita)</i>
osobowość prawna Unii Europejskiej	<i>právní subjektivita Evropské unie</i>
ostateczne świadectwo płatności	<i>potvrzení o závěrečné platbě</i>
ostateczny termin kwalifikowalności wydatków	<i>konečný termín způsobilosti výdajů</i>
oś priorytetowa	<i>prioritní osa</i>
oś rozwojowa	<i>rozvojová osa</i>
oświadczenie	<i>prohlášení / čestné prohlášení</i>
oświadczenie o prawie dysponowania nieruchomością	<i>prohlášení o právu hospodaření s nemovitostí</i>
Oświadczenie o Wiarygodności	<i>Prohlášení o věrohodnosti (DAS-Declaration d'assurance)</i>
oświadczenie wstępne	<i>vstupní potvrzení</i>
oznakowanie CE	<i>označení CE</i>

P

panel ekspertów	<i>expertní panel</i>
państwa sygnatariusze	<i>smluvní strany</i>
państwo członkowskie	<i>členský stát</i>
państwo prawne	<i>právní stát</i>
Parlament Europejski	<i>Evropský parlament</i>
partner	<i>partner</i>
partner kwalifikowalny	<i>vhodný partner</i>
partner projektu	<i>projektový partner</i>
partner społeczny	<i>sociální partner</i>
partner stowarzyszony	<i>přídružený partner</i>
partner wiodący	<i>vedoucí partner</i>
partnerstwo publiczno-prywatne	<i>partnerství veřejného a soukromého sektoru (PPP)</i>
parytet	<i>parita</i>
parytet siły nabywczej	<i>parita kupní síly</i>
paszport europejski	<i>evropský pas</i>
patent europejski	<i>evropský patent</i>
pełne koszty	<i>plné náklady</i>
pełnomocnictwo	<i>plná moc</i>
perspektywy finansowe	<i>finační perspektivy</i>
plafony orientacyjne	<i>orientační limity</i>
plan finansowy	<i>finanční plán</i>
planowane osiągnięcie (kamień milowy)	<i>milník</i>
planowanie przestrzenne miast i wsi	<i>územní plánování měst a obcí</i>
płatność bezpośrednia	<i>přímá platba</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

P

płatność ex-ante	<i>platba ex-ante</i>
płatność ex-post	<i>platba ex-post</i>
płatność okresowa	<i>prozatimní platba</i>
płatność zaliczkowa	<i>zálohová platba</i>
płatny urlop	<i>placená dovolená</i>
pobyt bez zezwolenia	<i>pobyt bez povolení</i>
podatek korporacyjny	<i>daň z příjmu společnosti</i>
podatek od produktu	<i>daň z výrobku</i>
podatek od towarów i usług [VAT]	<i>daň z přidané hodnoty [DPH]</i>
podatek od wartości dodanej [VAT]	<i>daň z přidané hodnoty [DPH]</i>
podaż pieniądza	<i>peněžní nabídka</i>
podejście kognitywne	<i>kognitivní přístup</i>
podjęcie pracy	<i>výkon zaměstnání</i>
Podkomisja Bezpieczeństwa i Obrony	<i>Podvýbor pro bezpečnost a obranu</i>
Podkomisja Praw Człowieka	<i>Podvýbor pro lidská práva</i>
podkomitet	<i>podvýbor</i>
podmiot regionalny	<i>regionální subjekt</i>
podmiot wdrażający	<i>implementační subjekt</i>
podporządkowany instrument zadłużenia	<i>vedlejší dluhopis</i>
podręcznik beneficjenta	<i>příručka pro příjemce dotace</i>
podręcznik wnioskodawcy	<i>příručka pro žadatele</i>
podśrodk	<i>podopatření (dílčí opatření)</i>
podstawa prawna	<i>právní základ</i>
podstawowa jednostka administracyjna	<i>základní správní jednotka</i>

podstawowa jednostka samorządu terytorialnego	<i>základní jednotka místní samosprávy</i>	A-C
podstawowe instrumenty celne	<i>základní celní nástroje</i>	D-F
podstawowe kierunki	<i>základní směry</i>	
podstawowe prawa socjalne	<i>základní sociální práva</i>	
podwójna większość	<i>dvojitá většina</i>	G-I
podwójny dyplom	<i>dvojí diplom</i>	
podział środków	<i>rozdělení prostředků</i>	
polityka edukacyjna	<i>politika vzdělávání</i>	J-L
polityka energetyczna	<i>politika energetiky</i>	
polityka gospodarcza	<i>hospodářská politika</i>	
polityka imigracyjna	<i>imigrační politika</i>	
polityka integracji	<i>integrační politika</i>	M-O
polityka klimatyczna UE	<i>klimatická politika EU</i>	
polityka konkurencji	<i>politika v oblasti hospodářské soutěže</i>	
polityka kulturalna	<i>politika v oblasti kultury</i>	P-R
polityka mieszkaniowa	<i>politika v oblasti bydlení</i>	
polityka ochrony konsumenta	<i>politika v oblasti ochrany spotřebitele</i>	
polityka ochrony środowiska naturalnego	<i>politika ochrany životního prostředí</i>	S-U
polityka pieniężna	<i>měnová politika</i>	
polityka podatkowa	<i>daňová politika</i>	
polityka przemysłowa	<i>průmyslová politika</i>	V-X
polityka pustego krzesła	<i>politika prázdné židle</i>	
polityka regionalna	<i>regionální politika</i>	
polityka równych szans	<i>politika rovných šancí</i>	Y-Ż

P

polityka sankcji	<i>sankční politika</i>
polityka sektorowa	<i>odvětvová politika</i>
polityka spójności społeczno-gospodarczej	<i>politika sociální a hospodářské soudržnosti</i>
polityka społeczna	<i>sociální politika</i>
polityka strukturalna	<i>strukturální politika</i>
polityka szkoleń zawodowych	<i>politika odborného vzdělávání</i>
polityka transportowa	<i>dopravní politika</i>
polityka zatrudnienia	<i>politika zaměstnanosti</i>
polityki dotyczące kontroli granicznej, azylu i imigracji	<i>politiky týkající se kontrol na hranicích, azylu a přistěhovalectví</i>
polityki horyzontalne	<i>horizontální priority (témata)</i>
polityki i działania wewnętrzne Unii	<i>vnitřní politiky a činnosti Unie</i>
pomoc adaptacyjna	<i>adaptační podpora</i>
pomoc bezpośrednia	<i>přímá podpora</i>
pomoc de minimis	<i>podpora de minimis</i>
pomoc dwustronna	<i>dvoustranná podpora</i>
pomoc gospodarcza	<i>hospodářská pomoc</i>
pomoc humanitarna	<i>humanitární pomoc</i>
pomoc inwestycyjna	<i>investiční podpora</i>
pomoc makrofinansowa	<i>makrofinanční podpora</i>
pomoc obszarowa	<i>oblastní pomoc</i>
pomoc państwa	<i>státní podpora</i>
pomoc prawna	<i>právní pomoc</i>
pomoc przyznawana przez państwa	<i>státní podpora</i>

pomoc publiczna	<i>veřejná podpora</i>	A-C
pomoc społeczna	<i>sociální pomoc</i>	D-F
pomoc szkoleniowa	<i>podpora na vzdělávání</i>	D-F
pomoc techniczna	<i>technická pomoc</i>	D-F
pomoc wielostronna	<i>wícestranná podpora</i>	G-I
pomoc zwrotna	<i>návratná pomoc</i>	G-I
pomoc/wsparcie	<i>pomoc/podpora</i>	G-I
pomysł projektu	<i>projektový záměr</i>	G-I
ponadnarodowość	<i>supranacionalita</i>	J-L
poprawa bezpieczeństwa w obszarze pogranicza	<i>zlepšení bezpečnosti v příhraniční oblasti</i>	J-L
poprawa jakości środowiska	<i>zlepšování kvality životního prostředí</i>	J-L
poprawka	<i>oprava</i>	M-O
poradnictwo zawodowe	<i>odborné poradenství</i>	M-O
porozumienia międzyinstytucjonalne	<i>interinstytucionální dohody</i>	M-O
porozumienia niedozwolone	<i>nedovolené dohody</i>	P-R
Porozumienia o Partnerstwie Gospodarczym	<i>Dohoda o hospodářském partnerství</i>	P-R
Porozumienia o wzajemnym uznawaniu	<i>Dohoda o vzájemném uznávání</i>	P-R
porozumienie administracyjne	<i>správní dohoda</i>	S-U
porozumienie dobrowolne	<i>dobrovolná dohoda</i>	S-U
porozumienie międzyinstytucjonalne	<i>interinstytucionální dohody</i>	V-X
porozumienie o współpracy	<i>dohoda o spolupráci</i>	V-X
porozumienie stowarzyszeniowe	<i>asociační dohoda</i>	Y-Ž

P

Porozumienie w sprawie barier technicznych w handlu	<i>Dohoda o technických překážkách obchodu</i>
Porozumienie w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej	<i>Dohoda o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví</i>
Porozumienie w sprawie zamówień rządowych	<i>Dohoda o vládních zakázkách</i>
porządek publiczny	<i>veřejný pořádek</i>
posiedzenie budżetowe	<i>zasedání o rozpočtu</i>
posiedzenie komitetu	<i>jednání výboru</i>
postanowienia podatkowe	<i>daňová ustanovení</i>
postęp gospodarczy i społeczny	<i>hospodářský a sociální růst</i>
postęp naukowo-techniczny	<i>vědecký a technický pokrok</i>
postępowania antydumpingowe	<i>antidumpingové řízení</i>
postępowanie budowlane	<i>stavební řízení</i>
postępowanie przestrzenne	<i>územní řízení</i>
postępowanie przetargowe	<i>zadávací řízení</i>
postępowanie w sprawie nieprawidłowości	<i>řízení o nesrovnalosti</i>
postępowanie wstępne	<i>uvodní řízení</i>
poszanowanie domu i komunikowania się	<i>respektování obydlí a komunikace</i>
poszanowanie godności osoby ludzkiej	<i>úcta k lidské důstojnosti</i>
poszanowanie prawa	<i>dodržování práva</i>
poszanowanie zasady otwartości	<i>respektování zásady otevřenosti</i>
poszanowanie życia prywatnego i rodzinnego	<i>respektování soukromého a rodinného života</i>
poszukiwać zatrudnienie	<i>hledat zaměstnání</i>

potwierdzenie odbioru	<i>potvrzení o přijetí</i>	
powiadomienie o decyzji	<i>zveřejnění výsledků</i>	
powołanie komisji	<i>zřízení komise</i>	
powszechny wybory bezpośrednie z głosowaniem wolnym i tajnym	<i>všeobecné a přímé volby se svobodným a tajným hlasováním</i>	
powszechny obowiązek szkolny	<i>povinná školní docházka</i>	
pozarządowe organizacje non-profit	<i>nestátní neziskové organizace</i>	
poziom ochrony	<i>úroveň ochrany</i>	
poziom ochrony zdrowia ludzkiego	<i>stupeň ochrany lidského zdraví</i>	
poziom zadłużenia regionu	<i>úroveň zadlužení regionu</i>	
poziom zatrudnienia	<i>úroveň zaměstnanosti</i>	
pozwolenia na przywóz i wywóz	<i>dovozní a vývozní licence</i>	
pozwolenie na budowę	<i>stavební povolení</i>	
pozycja dominująca	<i>dominantní postavení</i>	
pożyczka na dostosowanie sektorowe	<i>půjčka na sektorální přizpůsobení</i>	
pożyczka na dostosowanie strukturalne	<i>půjčka na strukturální přizpůsobení</i>	
pożyczka na rekonwersję	<i>konverzní půjčka</i>	
pożyczka ramowa	<i>rámcová půjčka</i>	
prace studialne	<i>designové studie</i>	
pracownik służby cywilnej	<i>zaměstnanec veřejné služby</i>	
praktyki antydumpingowe	<i>antidumpingové praktiky</i>	
prawa autorskie i pokrewne	<i>autorská a související práva</i>	
prawa człowieka	<i>lidská práva</i>	
prawa dziecka	<i>práva dítěte</i>	

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

P

prawa nabyte	<i>nabytá práva</i>
prawa obywatelskie	<i>občanská práva</i>
prawa obywatelskie i polityczne	<i>občanská a politická práva</i>
prawa osób w podeszłym wieku	<i>práva starších osob</i>
prawa polityczne	<i>politická práva</i>
prawa własności intelektualnej	<i>práva duševního vlastnictví</i>
prawidłowość wydatków	<i>řádnost výdajů</i>
prawny środek płatniczy	<i>zákonné platidlo</i>
prawo człowieka do integralności	<i>právo na nedotknutelnost lidské osobnosti</i>
prawo do azylu	<i>právo na azyl</i>
prawo do bycia wysłuchanym	<i>právo být vyslechnut</i>
prawo do dobrej administracji	<i>právo na řádnou správu</i>
prawo do dochodzenia	<i>právo na vyšetřování</i>
prawo do dostępu do akt	<i>právo na přístup ke spisu</i>
prawo do głosowania	<i>hlasovací právo</i>
prawo do głosowania i kandydowania w wyborach	<i>právo volit a být volen</i>
prawo do informacji	<i>právo na informace</i>
prawo do inicjatywy prawodawczej	<i>právo na zákonodárnou iniciativu</i>
prawo do kierowania petycji	<i>právo podat petici</i>
prawo do konsultacji w ramach przedsiębiorstwa	<i>právo na projednávání v podniku</i>
prawo do nauki	<i>právo na vzdělání</i>
prawo do obrony	<i>právo na obhajobu</i>
prawo do petycji	<i>petiční právo</i>
prawo do podejmowania pracy	<i>právo pracovat</i>

prawo do pracy	<i>právo na práci</i>	A-C
prawo do rokowań i działań zbiorowych	<i>právo na kolektivní vyjednávání a akce</i>	D-F
prawo do skutecznego środka prawnego bezstronnego sądu	<i>právo na účinnou právní ochranu</i>	
prawo do strajku	<i>právo na stávkou</i>	G-I
prawo do władania mienia nabytego zgodnie z prawem	<i>právo vlastnit zákonně nabytý majetek</i>	
prawo do założenia rodziny	<i>právo založit rodinu</i>	J-L
prawo do zawarcia małżeństwa	<i>právo uzavřít manželství</i>	
prawo do zrzeszania się	<i>sdrůžovací právo</i>	
prawo do życia	<i>právo na život</i>	M-O
prawo dostępu do dokumentów	<i>právo na přístup k dokumentům</i>	
prawo dostępu do informacji	<i>právo na přístup k informacím</i>	
prawo dostępu do pośrednictwa pracy	<i>právo na přístup ke službám zaměstnanosti</i>	
prawo głosowania i kandydowania w wyborach	<i>právo volit a být volen</i>	P-R
prawo głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych	<i>právo volit a být volen v obecních volbách</i>	
prawo instytucjonalne	<i>institucionální právo</i>	S-U
prawo inwestytury	<i>právo investitury</i>	
prawo petycji	<i>petiční právo</i>	
prawo podatkowe	<i>daňové právo</i>	V-X
prawo precedensowe	<i>soudcovské právo</i>	
prawo przedsiębiorczości	<i>právo usazování</i>	
prawo przedsiębiorczości oraz świadczenia usług	<i>svoboda usadit se nebo poskytovat služby</i>	Y-Ž

P

prawo spółek	<i>korporátní právo</i>
prawo swobodnego przemieszczania się i przebywania	<i>právo svobodně se pohybovat a pobývat</i>
prawo uczestniczyć w życiu demokratycznym Unii	<i>právo podílet se na demokratickém životě Unie</i>
prawo własności	<i>právo na vlastnictví</i>
prawo własności	<i>vlastnické právo</i>
prawo wspólnotowe	<i>komunitární právo</i>
prawo Wspólnoty Europejskiej	<i>právo Evropského společenství</i>
prawodawstwo pierwotne	<i>původní právní předpisy</i>
prawodawstwo uzupełniające	<i>komplementární právní předpisy</i>
prawodawstwo wtórne	<i>sekundární právní předpisy</i>
preambuła	<i>preamble</i>
preferencje wspólnotowe	<i>preferenze společenství</i>
preferencyjna umowa handlowa	<i>preferenční obchodní dohoda</i>
prefinansowanie	<i>předběžné financování</i>
Prezes Trybunału	<i>předseda Soudního dvora</i>
prezydencja	<i>předsednictví</i>
prezydencja w Radzie Unii	<i>předsednictví v Radě EU</i>
prezydium	<i>předsednictvo</i>
priorytet	<i>priorita</i>
problem o charakterze geograficznym lub przedmiotowym	<i>otázka zeměpisné nebo tématické povahy</i>
procedura	<i>postup</i>
procedura certyfikacyjna	<i>certifikační procedura</i>
procedura dla działań implementacyjnych	<i>procedura pro implementační opatření</i>

procedura konsultacji	<i>postup konzultace</i>
procedura nadmiernego deficytu	<i>procedura nadměrného deficitu</i>
procedura negocjacyjna	<i>vyjednávací řízení</i>
procedura opinii pozytywnej	<i>schvalovací řízení</i>
procedura pojednawcza	<i>smírčí řízení</i>
procedura przetargu nieograniczonego	<i>procedura otevřeného výběrového řízení</i>
procedura przetargu ograniczonego	<i>procedura omezeného výběrového řízení</i>
procedura przetwarzania pod kontrolą celną	<i>přepřarování pod celním dohledem</i>
procedura przyśpieszona	<i>urychlené řízení</i>
procedura stosowana w	<i>postup uplatňovaný v</i>
procedura uproszczona	<i>zjednodušený postup</i>
procedura w sprawie naruszenia zobowiązań	<i>řízení pro porušení práva</i>
procedura wielostronnego nadzoru	<i>procedura mnohostranného dohledu</i>
procedura współdecydowania	<i>procedura spolurozhodování</i>
procedura współpracy	<i>procedura spolupráce</i>
procedura zgody	<i>procedura souhlasu</i>
procedura zwrotów	<i>refundační postup</i>
procedury celne	<i>celní řízení</i>
procedury dwustronne	<i>dvoustranné procedury</i>
procedury metodologiczne	<i>metodické postupy</i>
procedury podstawowe	<i>základní postupy</i>
procedury przetargowe	<i>tendrové řízení</i>
procedury przyjmowania aktów	<i>postupy přijímání aktů</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

P

procedury rozmów bilateralnych	<i>bilaterální procedury</i>
procentowy udział współfinansowania	<i>procentní podíl spolufinancování</i>
proces administrowania	<i>proces administrování</i>
proces decyzyjny	<i>rozhodovací proces</i>
proces integracji europejskiej	<i>proces evropské integrace</i>
proces przygotowania	<i>proces přípravy</i>
produkt krajowy brutto	<i>hrubý domácí produkt</i>
produkt krajowy brutto w cenach rynkowych	<i>hrubý domácí produkt v tržních cenách</i>
produkt krajowy netto	<i>čistý domácí produkt</i>
produkty będące w swobodnym obrocie	<i>výrobky ve volném oběhu</i>
produkty rolne	<i>zemědělské produkty</i>
profilaktyczna opieka zdrowotna	<i>preventivní zdravotní péče</i>
profilaktyka zagrożeń	<i>prevence rizik</i>
profile regionalne	<i>regionální profily</i>
próg rentowności	<i>bod zvratu (BEP)</i>
próg udziału rynkowego	<i>práh podílu na trhu</i>
program „Kreatywna Europa“	<i>program „Kreativní Evropa“</i>
Program Dostosowania Strukturalnego	<i>Program strukturálního přizpůsobení</i>
program horyzontalny	<i>horizontální program</i>
program indykacyjny	<i>indikativní program</i>
Program Kapitału Początkowego	<i>Akce počátečního kapitálu</i>
program operacyjny	<i>operační program</i>
Program Operacyjny Funduszy Strukturalnych	<i>Operační program strukturálních fondů</i>

Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej	<i>Operační program přeshraniční spolupráce</i>
program pilotażowy	<i>pilotní program</i>
program pomocy	<i>program podpory</i>
program rozwojowy	<i>program rozvoje</i>
program strategiczny	<i>strategický program</i>
program tematyczny	<i>tematický program</i>
program uzupełniający	<i>doplňkový program</i>
program zbieżności	<i>konvergenční program</i>
programowanie	<i>programování</i>
programowanie za pomocą celów	<i>cílové plánování</i>
programy dla beneficjentów w kilku krajach	<i>programy pro příjemce z více států</i>
programy ramowe	<i>rámcové programy</i>
projekt	<i>projekt</i>
projekt bliźniaczy	<i>twinningový projekt</i>
projekt budowlany	<i>stavební projekt</i>
projekt generujący dochód	<i>projekt vytvářející příjmy</i>
projekt indywidualny	<i>individuální projekt</i>
projekt inwestycyjny	<i>investiční projekt</i>
projekt nieinwestycyjny	<i>neinvestiční projekt</i>
projekt rozwojowy	<i>rozvojový projekt</i>
projekt transgraniczny	<i>přeshraniční projekt</i>
projekty „pod klucz“	<i>projekty na klíč</i>
projekty badawczo-rozwojowe	<i>vědecko-výzkumné a rozvojové projekty</i>
projekty ryzykowne	<i>rizikové projekty</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

P

promocja	<i>publicita</i>
promocja innowacji i popieranie udziału małych i średnich przedsiębiorstw	<i>podpora inovace a účasti malých a středních podniků</i>
promowanie czystego transportu miejskiego	<i>podpora čisté městské dopravy</i>
protekcjonizm	<i>protekcjonismus</i>
prymat prawa UE	<i>přednost práva EU</i>
prywatna instytucja kredytowa	<i>soukromá úvěrová instituce</i>
prywatne prawo międzynarodowe	<i>mezinárodní právo soukromé</i>
przeciwdziałanie społecznej marginalizacji	<i>boj proti sociálnímu vyloučení</i>
przeciwdziałanie zagrożeniom	<i>předcházení rizik</i>
przedsiębiorczość	<i>podnikatelské prostředí</i>
przedsiębiorstwo	<i>podnik</i>
przedstawicielstwa narodowe	<i>národní reprezentace/zastoupení</i>
przeгляд prawa	<i>screening</i>
przejrzystość	<i>transparentnost</i>
przejrzystość prac	<i>transparentnost činnosti</i>
przejrzysty dialog ze społeczeństwem obywatelskim	<i>transparentní dialog s občanskou společností</i>
przejsciowe świadectwo płatności	<i>potvrzení o prozatimní platbě</i>
przekraczanie granic wewnętrznych	<i>překračování vnitřních hranic</i>
przekształcenia strukturalne	<i>strukturální změny</i>
przemysł	<i>průmysl</i>
przemysł audiowizualny	<i>audivizuální průmysl</i>

przemysł wydobywczy	<i>těžební průmysl</i>	
przepis	<i>předpis</i>	
przepisy wewnętrzne	<i>vnitřní předpisy</i>	
przepływy finansowe	<i>finanční toky</i>	
przerwanie biegu przedawnienia	<i>přerušení běhu promlčení doby</i>	
przesłuchanie parlamentarne	<i>jednání parlamentu</i>	
przestrzeganie zasad	<i>dodržování pravidel</i>	
przestrzeń dobrobytu i dobrego sąsiedztwa	<i>prostor prosperity a dobrých sousedských vztahů</i>	
przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	<i>prostor svobody, bezpečnosti a práva</i>	
przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości bez granic wewnętrznych	<i>prostor svobody, bezpečnosti a práva bez vnitřních hranic</i>	
przeszkoda w liberalizacji przepływu pracowników	<i>překážka liberalizace pohybu pracovníků</i>	
przetargi i kontraktowanie	<i>výběrová řízení a kontraktace</i>	
przewaga komparatywna, przewaga względna	<i>komparativní výhoda</i>	
przewodnictwo Parlamentu Europejskiego	<i>předsednictví Evropského parlamentu</i>	
przewodniczący grup politycznych	<i>předseda politických skupin</i>	
przewodniczący Komisji	<i>předseda Komise</i>	
przewodniczący Komisji Europejskiej	<i>předseda Evropské komise</i>	
przewodniczący Parlamentu Europejskiego	<i>předseda Evropského parlamentu</i>	
przy uwzględnieniu późniejszych zmian	<i>v platném znění</i>	

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

P

przydział wielkości dopuszczalnych połowów	<i>přídělení rybolovných práv</i>
przygotowanie projektu	<i>přítprava projektu</i>
przyjęcie środków	<i>přijetí opatření</i>
przypadek wymagający szybkiej decyzji	<i>případ vyžadující rychlé rozhodnutí</i>
przrzeczenie odkupu	<i>dohoda o zpětné koupi</i>
przystosowanie siły roboczej do zmian w przemyśle	<i>přizpůsobení pracovní síly změnám v průmyslu</i>
Przyszła Polityka Hałasowa	<i>Budoucí protihluková politika</i>
przywileje i immunitety	<i>výsady a imunity</i>
przyznanie dofinansowania	<i>udělení dotace</i>
publiczna instytucja kredytowa	<i>veřejná úvěrová instituce</i>
publiczna paneuropejska cyfrowa naziemna łączność komórkowa	<i>veřejná panevropská celulární pozemní digitální síť</i>
publiczne prawo międzynarodowe	<i>mezinárodní právo veřejné</i>
publiczne źródła finansowania	<i>zdroje z národních prostředků</i>
pułap intensywności	<i>strop intenzity</i>
pułap pomocy	<i>strop podpory</i>
pułap zasobów własnych	<i>strop vlastních zdrojů</i>
punkt informacji europejskiej	<i>evropské informační středisko</i>
punkt odniesienia	<i>referenční bod</i>
punkt węzłowy projektu	<i>milník</i>
pytanie prejudycjalne	<i>předběžná otázka</i>

R

Rada	<i>Rada</i>
Rada Adwokatur i Stowarzyszeń Prawniczych Unii Europejskiej	<i>Rada evropských advokátních komor</i>
Rada do Spraw Zagranicznych	<i>Rada pro zahraniční věci</i>
Rada Europejska	<i>Evropská rada</i>
Rada Europy	<i>Rada Evropy</i>
Rada Generalna (Europejskiego Banku Centralnego)	<i>Výkonná rada Evropské centrální banky</i>
Rada Gmin i Regionów Europy	<i>Rada evropských obcí a regionů (CEMR)</i>
Rada Gubernatorów (Europejskiego Banku Inwestycyjnego)	<i>Rada guvernérů Evropské investiční banky</i>
Rada Międzynarodowych Standardów Rachunkowości	<i>Rada pro Mezinárodní účetní standards</i>
Rada Ministrów	<i>Rada ministrů</i>
Rada Unii Europejskiej	<i>Rada Evropské unie</i>
Rada Współpracy	<i>Rada pro spolupráci</i>
Rada Zarządzająca	<i>Řídící rada</i>
rachunek denominowany w euro	<i>účet denominován v eurech</i>
ramowa dyrektywa	<i>rámcová směrnice</i>
ramowo określony	<i>rámcově upravený</i>
ramowy opis wdrażania programu	<i>rámcový popis implementace programu</i>
ramy budżetowe UE	<i>rozpočtový rámec EU</i>
ramy finansowe	<i>finanční rámec</i>
ramy instytucjonalne	<i>institucionální rámce</i>
ramy wielostronnej wymiany handlowej	<i>rámce mnohostranné obchodní výměny</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

R

raport	<i>zpráva</i>
raport końcowy (sprawozdanie końcowe)	<i>závěrečná zpráva</i>
raport o spójności	<i>zpráva o soudržnosti</i>
raport oddziaływania na środowisko	<i>zpráva o posouzení dopadu na životní prostředí (EIA)</i>
raport okresowy	<i>průběžná zpráva</i>
raport roczny (sprawozdanie roczne)	<i>výroční zpráva</i>
raport zamknięcia	<i>uzavírací zpráva</i>
raportowanie (sprawozdawczość)	<i>podávání zpráv</i>
ratyfikacja	<i>ratifikace</i>
realizacja płatności	<i>provádění plateb</i>
realizacja projektu	<i>realizace projektu</i>
realna kalkulacja dochodów	<i>reálná kalkulace příjmů</i>
redenominacja	<i>redenominace</i>
referendum	<i>referendum</i>
refundacja wydatków	<i>proplacení výdajů (refundace)</i>
region jednolity	<i>jednotný region</i>
regionalizm	<i>regionalismus</i>
regionalna integracja	<i>regionální integrace</i>
Regionalne Centrum Ekologiczne na Europę Środkową i Wschodnią	<i>Regionální environmentální centrum pro střední a východní Evropu (REC)</i>
regionalny instrument pomocy zewnętrznej	<i>regionální nástroj vnější pomoci</i>
Regionalny Komitet Monitorujący	<i>Regionální monitorovací výbor</i>
Regionalny Komitet Sterujący	<i>Regionální řídicí výbor</i>

Regiony i rozwój lokalny	<i>Regiony a místní rozvoj</i>
regiony peryferyjne	<i>okrajové regiony</i>
regiony ultraperyferyjne	<i>nejvzdálenější regiony</i>
regiony zamknięte	<i>wnitrozemské regiony</i>
regulacje finansowe	<i>finanční opatření</i>
regulamin	<i>jednací řád</i>
reguły konkurencji	<i>pravidla hospodářské soutěže</i>
reguły mające zastosowanie do przedsiębiorstw	<i>pravidla platná pro podniky</i>
reguły wyboru dostawców	<i>pravidla pro výběr dodavatelů</i>
rejestracja projektu	<i>registrace projektu</i>
renegocjacje	<i>jednání (opětovné)</i>
restrukturyzacja przemysłowa	<i>restrukturalizace průmyslu</i>
rewitalizacja obszarów miejskich	<i>revitalizace venkova</i>
rewizja traktatów	<i>revize smluv</i>
rezerva wykonania	<i>výhrada plnění</i>
rezervy obowiązkowe	<i>povinné rezervy</i>
rezolucja	<i>rozoluce</i>
roczny budżet	<i>roční rozpočet</i>
roczny budżet Unii	<i>roční rozpočet Unie</i>
rolnictwo i rybołówstwo	<i>zemědělství a rybolov</i>
Rolnictwo, rybołówstwo i żywność	<i>Zemědělství, rybolov, potraviny a krmiva</i>
rotacyjna prezydencja	<i>rotační předsednictví</i>
równe szanse	<i>rovné příležitosti</i>
równe wynagrodzenie	<i>rovnocenný plat</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

R

rowność	<i>rovnost</i>
rowność kobiet i mężczyzn	<i>rovnost žen a mužů</i>
rowność kobiet i mężczyzn w dziedzinach pracy i wynagrodzenia	<i>rovnost žen a mužů v oblastech práce a odměny za práci</i>
rowność wobec prawa	<i>rovnost před zákonem</i>
rownowaga instytucjonalna	<i>institucionální rovnováha</i>
rozbieżny rozwój	<i>nestejnorodý vývoj</i>
różnice socjalne	<i>sociální rozdíly</i>
różnorodność kulturowa i językowa	<i>kulturní a jazyková rozmanitost</i>
rozpoczęcie realizacji projektu	<i>zahájení realizace projektu</i>
rozporządzenia delegowane	<i>delegovaná nařízení</i>
rozporządzenie komisji	<i>nařízení Komise</i>
rozporządzenie koordynujące	<i>koordinační nařízení</i>
rozporządzenie UE	<i>nařízení EU</i>
rozsądny termin	<i>přiměřená lhůta</i>
rozszerzenie	<i>rozšíření</i>
rozszerzenie lub ograniczenie kompetencji	<i>rozšíření nebo omezení pravomocí</i>
Rozszerzony Zdecentralizowany System Wdrażania	<i>Rozšířený decentralizovaný prováděcí systém (EDIS)</i>
rozwój alternatywnych źródeł energii	<i>vývoj alternativních zdrojů energie</i>
rozwój integracji europejskiej	<i>pokrok v evropské integraci</i>
rozwój przedsiębiorczości	<i>rozvoj podnikatelského prostředí</i>
rozwój regionalny	<i>regionální rozvoj</i>
Ruch Europejski	<i>Evropské hnutí</i>

ruch przygraniczny	<i>přeshraniční pohyb</i>
ryczałtowe koszty ogólne (pośrednie)	<i>paušální režijní výdaje (nepřímé)</i>
rynek euroakcji	<i>trh euroakcí</i>
rynek euroobligacji	<i>trh euroobligací</i>
rynek wewnętrzny	<i>vnitřní trh</i>
rynek właściwy	<i>relevantní trh</i>
rynki pieniężne	<i>peněžní trhy</i>
rynki usług finansowych	<i>trhy finančních služeb</i>
Rzecznik Generalny	<i>Generální advokát</i>
rzeczywista realizacja	<i>fyzická realizace</i>
rzeczywista strata	<i>skutečná ztráta</i>
rzetelne przetwarzanie danych osobowych	<i>korektní zpracování osobních údajů</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

S

Sąd (Sąd Pierwszej Instancji EU)	<i>Tribunál (Soud prvního stupně EU)</i>
Sąd do spraw Służby Publicznej	<i>Soud pro veřejnou službu</i>
samorząd	<i>samospráva</i>
sankcje	<i>sankce</i>
Sekretariat Generalny	<i>Generální sekretariát (SG)</i>
Sekretariat Trybunału	<i>Soudní kancelář Soudního dvora</i>
Sekretarz Generalny	<i>Generální tajemník</i>
sektor audiowizualny	<i>audiovizuální oblast</i>
Sektorowe Programy Operacyjne	<i>sektorové (tématické) operační programy</i>
selektywność pomocy	<i>selektivnost podpory</i>
sieci transeuropejskie	<i>transevropské sítě</i>
siedziba instytucji	<i>sídlo instituce</i>
siedziba statutowa	<i>statutární sídlo</i>
skarga na bezczynność	<i>žaloba pro nečinnost</i>
skarga o stwierdzenie nieważności	<i>žaloba na neplatnost</i>
składać raporty	<i>podávat zprávy</i>
skłonność do akceptacji	<i>ochota přijmout</i>
skłonność do płacenia	<i>ochota platit</i>
skup interwencyjny	<i>intervenční nákup</i>
skuteczne środki prawne przed sądem	<i>účinné prostředky nápravy před soudem</i>
śluszne odszkodowanie	<i>spravedlivá náhrada</i>
Służba ds. Instrumentów Polityki Zagranicznej	<i>Služba nástrojů zahraniční politiky (FPI)</i>
ślužba prawna	<i>právní služba</i>
ślužba tłumaczeń	<i>překladatelská služba</i>

Służby Audytu Wewnętrznego	<i>Útvar interního auditu</i>
służby działające na rzecz bezpieczeństwa	<i>bezpečnostní složky</i>
solidarność	<i>solidarita</i>
solidarność między pokoleniami	<i>mezigenerační solidarita</i>
Specjalne Obszary Ochrony	<i>Zvláště chráněná území</i>
specjalny przedstawiciel	<i>zvláštní zástupce</i>
specyficzne korzyści	<i>zvláštní výhody</i>
specyfikacja	<i>specifikace</i>
spójność	<i>soudržnost</i>
spójność gospodarcza, społeczna i terytorialna	<i>hospodářská, sociální a územní soudržnost</i>
spójność społeczna	<i>sociální soudržnost</i>
spójność terytorialna (przestrzenna)	<i>územní soudržnost</i>
spójny	<i>soudržný</i>
spójny obszar	<i>soudržné území</i>
Spółdzielnia Europejska	<i>Evropská družstevní společnost</i>
społeczeństwo informacyjne	<i>informační společnost</i>
społeczeństwo otwarte	<i>otevřená společnost</i>
społeczna marginalizacja	<i>sociální vyloučení</i>
sporządzanie budżetu	<i>odpovědnost sestavení rozpočtu</i>
sporządzanie wstępnej wersji dokumentu	<i>vypracování počáteční verze dokumentu</i>
spůsob wdrażania programu	<i>způsob implementace programu</i>
Sprawiedliwość i Prawa Obywateli	<i>Spravedlnost a občanská práva</i>
sprawiedliwość społeczna	<i>sociální spravedlnost</i>
sprawiedliwy handel	<i>spravedlivý obchod</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

S

 sprawozdanie	<i> zpráva</i>
 sprawozdanie końcowe (raport końcowy)	<i> závěrečná zpráva</i>
 sprawozdanie monitorujące	<i> monitorovací zpráva</i>
 sprawozdanie na rozprawę	<i> zpráva k jednání</i>
 sprawozdanie niezależnego audytora	<i> zpráva nezávislého auditora</i>
 sprawozdanie roczne (raport roczny)	<i> výroční zpráva</i>
 sprawozdawca	<i> zpravodaj</i>
 sprawozdawczość (raportowanie)	<i> podávání zpráv</i>
 stabilizacja rynków	<i> stabilizace trhů</i>
 stabilność cen w obszarze euro	<i> stabilita cen v Eurozóně</i>
 standaryzacja	<i> standardizace</i>
 statut spółki europejskiej	<i> statut evropské společnosti</i>
 Statystyczne jednostki terytorialne – Nomenklatura Jednostek Terytorialnych do celów statystycznych (NUTS)	<i> Územní statistické jednotky - Nomenklatura územních statis- tických jednotek (NUTS)</i>
 stopa bezrobocia	<i> míra nezaměstnanosti</i>
 stopa uprzemysłowienia	<i> míra industrializace</i>
 stopa zatrudnienia	<i> míra zaměstnanosti</i>
 stopień spełnienia danego kryterium	<i> úroveň naplnění daného kritéria</i>
 stopniowa integracja	<i> postupná integrace</i>
 stopniowanie płatności	<i> etapizace plateb</i>
 stosowanie prawa Unii	<i> uplatňování práva Unie</i>
 stosunki z państwami trzecimi	<i> vztahy se třetími státy</i>

Stosunki zewnętrzne i sprawy zagraniczne	<i>Vnější vztahy a zahraniční věci</i>
strategiczne interesy	<i>strategické zájmy</i>
Strategiczny Komitet ds. Imigracji, Granic i Azylu	<i>Strategický výbor pro přistěhovalectví, hranice a azyl</i>
strażnik traktatów	<i>strážce Smluv</i>
strefa buforowa	<i>ochranná zóna</i>
strefa euro	<i>eurozóna</i>
strefa mniej uprzywilejowana	<i>znevýhodněná oblast</i>
strefa Schengen	<i>Schengenský prostor</i>
strefa wolnego handlu	<i>oblast volného obchodu</i>
strefa wolnocłowa	<i>svobodné celní pásmo</i>
strona odpowiedzialna	<i>zodpovědná strana/povinná strana</i>
strony internetowe	<i>webové stránky</i>
studium wykonalności	<i>studie proveditelnosti (projektu)</i>
subsydia eksportowe	<i>vývozní subvence</i>
subsydiarność	<i>subsidiarita (podpůrnost)</i>
suwerenność	<i>suverenita</i>
swoboda przedsiębiorczości	<i>svoboda usazování</i>
swoboda przemieszczania się i pobytu	<i>volný pohyb a pobyt</i>
swoboda przepływu pracowników	<i>volný pohyb pracovníků</i>
swoboda przepływu usług w dziedzinie transportu	<i>volný pohyb služeb v oblasti dopravy</i>
swoboda zakładania przedsiębiorstw	<i>svoboda zakládat podniky</i>
swobodny przepływ danych osobowych	<i>volný pohyb osobních údajů</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

S

swobodny przepływ kapitału	<i>volný pohyb kapitálu</i>
swobodny przepływ osób	<i>volný pohyb osob</i>
swobodny przepływ osób, usług i kapitału	<i>volný pohyb osob, služeb a kapitálu</i>
swobodny przepływ pracowników	<i>volný pohyb pracovníků</i>
swobodny przepływ towarów	<i>volný pohyb zboží</i>
swobodny przepływ usług	<i>volný pohyb služeb</i>
sygnatura	<i>číslo jednací</i>
symbole europejskie	<i>evropské symboly</i>
synteza jądrowa	<i>jaderná fúze</i>
system bezwzględnie równej rotacji	<i>system naprosto rovné rotace</i>
system cen gwarantowanych	<i>system garantovaných cen</i>
system emerytalny	<i>důchodový systém</i>
System Europejskiej Wiążącej Informacji Taryfowej	<i>Evropský systém závazných informací o sazebním zařazení zboží</i>
system hamulców i równowagi	<i>system brzd a vah</i>
System informacji wizowej	<i>Vízový informační systém</i>
system monitorujący	<i>monitorovací systém</i>
system monitorujący Central 2007	<i>monitorovací systém Central 2007</i>
system obszarów chronionych	<i>system chráněných území</i>
system proporcjonalnej reprezentacji	<i>system poměrného zastoupení</i>
system repartycyjny	<i>system placení z běžných příjmů</i>
System Szybkiego Ostrzegania	<i>System včasného varování</i>
System Wzajemnej Informacji o Ochronie Socjalnej	<i>Vzájemný informační systém o sociální ochraně (Missoc)</i>

systemy dostępu warunkowego	<i>systemy podmíněného přístupu</i>
systemy kognitywne	<i>kognitivní systémy</i>
szacunkowy (indykatywny)	<i>orientační</i>
szczebel europejski	<i>evropská úroveň</i>
szczegółowa analiza	<i>podrobná analýza</i>
szczegółowy budżet projektu	<i>podrobný rozpočet projektu</i>
szczyt europejski	<i>evropský summit</i>
szkice lokalizacyjne	<i>místopisné náčrty</i>
szkolenie ogólne	<i>obecné vzdělávání</i>
szkolenie specjalistyczne	<i>specifické vzdělávání</i>
sztuka	<i>umělecká tvorba</i>
szybki dostęp do środków budżetowych Unii	<i>rychlý přístup k prostředkům rozpočtu Unie</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

Ś

ścieżka audytu	<i>auditní stopa</i>
średnie przedsiębiorstwa	<i>střední podniky</i>
środki antydumpingowe	<i>antidumpingová opatření</i>
środki na dokonywanie płatności	<i>prostředky k provádění plateb</i>
środki na pokrycie zobowiązań	<i>prostředky k pokrytí závazků</i>
środki ograniczające	<i>omezující opatření</i>
środki przejściowe	<i>přechodná opatření</i>
środki przymusowe	<i>nucená opatření</i>
środki przyznane w budżecie	<i>prostředky přiznané v rozpočtu</i>
środki publiczne (krajowe)	<i>veřejné prostředky (národní)</i>
środki wykorzystane	<i>vyčerpané prostředky</i>
środki wymagane	<i>požadované prostředky</i>
środowisko	<i>životní prostředí</i>
Środowisko, konsumenci i zdrowie	<i>Životní prostředí, ochrana spotřebitelů a zdraví</i>
świadczący usługi	<i>poskytovatel služeb</i>
świadectwo kontroli	<i>osvědčení o kontrole</i>
świadectwo odbioru końcowego	<i>konečné potvrzení o převzetí</i>
świadectwo przejęcia	<i>potvrzení o převzetí</i>
świadectwo wykonania	<i>potvrzení o provedení</i>
świadectwo zgodności	<i>potvrzení o shodě</i>
świadomość europejska	<i>svědomí Evropy</i>
światopogląd	<i>přesvědčení</i>
Światowa Organizacja Handlu	<i>Světová obchodní organizace (WTO)</i>

T

tabela do wyliczenia	<i>postup výpočtu</i>
tajemnica zawodowa i handlowa	<i>profesní a obchodní tajemství</i>
taryfa celna	<i>celní sazebník</i>
taryfa podstawowa	<i>základní tarif</i>
technologie informacyjne i telekomunikacyjne (ICT)	<i>informační a telekomunikační technologie (ICT)</i>
teka (komisarza)	<i>portfolio (komisaře)</i>
tendencje cenowe	<i>cenové trendy</i>
tereny nieużywane dotychczas przez przemysł lub usługi	<i>greenfield (oblast dosud průmyslově nevyužitá)</i>
tereny opuszczone (nieużytkowane obiekty)	<i>greyfield (opuštěný areál)</i>
tereny poprzemysłowe	<i>brownfield (bývalý průmyslový areál)</i>
tereny zdegradowane o niewysokim zanieczyszczeniu	<i>whitefield (využitá oblast bez velkého znečištění)</i>
termin składania podań (ostateczny)	<i>lhůta pro podání žádosti (konečná)</i>
tortura i nieludzkie lub poniżające traktowanie	<i>mučení a nelidské či ponižující zacházení</i>
tożsamość kulturowa	<i>kulturní identita</i>
tożsamość narodowa	<i>národní identita</i>
tradycje konstytucyjne	<i>ústavní tradice</i>
tradycyjne zasoby własne	<i>tradiční vlastní zdroje</i>
Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej	<i>Smlouva o fungování Evropské unie</i>
Traktat o Unii Europejskiej	<i>Smlouva o Evropské unii</i>
traktaty założycielskie	<i>zakladatelské smlouvy</i>
transgraniczny przelew bankowy	<i>přeshraniční bezhotovostní platba</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

T

transport	<i>doprava</i>
transport kombinowany	<i>kombinovaná doprava</i>
transza	<i>tranše</i>
trójkąt instytucjonalny	<i>institucionální trojúhelník</i>
trwałe podstawy budowy przyszłej Europy	<i>pevné základy podoby budoucí Evropy</i>
trwałość	<i>udržitelnost / stálost</i>
trwałość finansowa	<i>finanční udržitelnost</i>
trwałość instytucjonalna	<i>institucionální udržitelnost</i>
Trybunał Obrachunkowy Unii Europejskiej	<i>Účetní dvůr Evropské unie</i>
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	<i>Soudní dvůr Evropské Unie</i>
turystyka	<i>cestovní ruch</i>
twardy rdzeń	<i>tvrdé jádro</i>
Twierdza Europa	<i>Pevnost Evropa</i>
tworzenie miejsc pracy	<i>tvorba pracovních příležitostí</i>
tworzenie spójnego obszaru	<i>budování soudržného území</i>
tymczasowa ochrona	<i>dočasná ochrana</i>
tymczasowa ochrona prawna	<i>ochrana prostřednictvím předběžného opatření</i>
tymczasowe odstępstwa	<i>dočasné odchylky (výjimky)</i>

U

ubezpieczenia społeczne	<i>sociální zabezpečení</i>
ubiegania się o rzeczywiście oferowane miejsca pracy	<i>ucházet se o skutečně nabízená pracovní místa</i>
uchwalanie nowych aktów prawnych	<i>schvalování nových právních aktů</i>
uchwalić wotum nieufności	<i>vyslovit nedůvěru</i>
uchybień zobowiązaniom państwa członkowskiego	<i>nesplnění povinnosti členským státem</i>
uchylić rozporządzenie	<i>zrušit nařízení</i>
uczciwość w konkurencji	<i>korektní hospodářská soutěž</i>
uczestnictwo w targach	<i>účast na veletrzích</i>
udzielanie dofinansowania	<i>poskytování dotace</i>
udzielanie informacji i konsultacji	<i>poskytování informací a konzultací</i>
układ handlowy	<i>obchodní dohoda</i>
Układ Ogólny w Sprawie Taryf Celnych i Handlu	<i>Všeobecná dohoda o clech a obchodu (GATT)</i>
umacnianie systematycznej współpracy	<i>posilování systematické spolupráce</i>
umocnić demokratyczny charakter i skuteczność działania instytucji	<i>posílit demokratickou povahu a efektivní fungování orgánů</i>
umocnić gospodarki, a także doprowadzić do ich konwergencji	<i>dosáhnout posílení a konvergence svých hospodářství</i>
umowa bliźniacza	<i>twinning dohoda</i>
umowa horyzontalna	<i>horizontální dohoda</i>
umowa konsorcyjna	<i>dohoda o sdružení (konsorcium)</i>
umowa o dofinansowanie projektu	<i>smlouva o projektu</i>
Umowa partnerska	<i>Partnerská dohoda</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

U

umowa partnerska partnerów projektu	<i>dohoda o spolupráci na projektu</i>
Unia Celna	<i>Celní unie</i>
unia ekonomiczna	<i>ekonomická unie</i>
Unia Europejska	<i>Evropská unie</i>
unia gospodarcza i walutowa	<i>hospodářská a měnová unie</i>
Unia Małych i Średnich Przedsiębiorstw	<i>Unie malých a středních podniků</i>
uniwersalność	<i>univerzálnost</i>
upoważnienie do reprezentowania podmiotu	<i>jednatelské oprávnění</i>
uprawnienia kontrolne	<i>kontrolní pravomoci</i>
uprawnienia śledcze	<i>vyšetřovací pravomoci</i>
uprawnienia wynikające z traktatu	<i>pravomoci vyplývající ze smlouvy</i>
uproszczenie i kodyfikacja traktatów	<i>zjednodušení a kodifikace smluv</i>
uproszczenie prawodawstwa	<i>zjednodušení právních předpisů</i>
uproszczona procedura przetargowa	<i>zjednodušené výběrové řízení</i>
uproszczona procedura zmiany	<i>zjednodušený postup pro přijímání změn</i>
Uproszczony Dokument Tranzytowy	<i>doklad k usnadnění průjezdu (FTD)</i>
Uproszczony Kolejowy Dokument Tranzytowy	<i>doklad k usnadnění průjezdu po železnici (FRTD)</i>
uroczysta deklaracja	<i>slavnostní prohlášení</i>
uruchomienie działalności gospodarczej	<i>zahájení hospodářské činnosti</i>
Urząd ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego	<i>Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu (OHIM)</i>
Urząd Nadzoru Budowlanego	<i>Stavební úřad</i>

Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów	<i>Úřad na ochranu hospodářské soutěže a spotřebitelů</i>
Urząd Publikacji	<i>Úřad pro publikace</i>
usługi	<i>služby</i>
usługi doradcze	<i>poradenské služby</i>
usługi świadczone w ogólnym interesie gospodarczym	<i>služby obecného hospodářského zájmu</i>
usługi użyteczności publicznej	<i>veřejná služba</i>
ustawa o zamówieniach publicznych	<i>zákon o veřejných zakázkách</i>
usunięcie istniejących przeszkód	<i>odstranění stávajících překážek</i>
uszczerbowienia programu	<i>programový dodatek</i>
uwzględnianie dochodów	<i>zohledňování příjmů</i>
uzupełnienia programu	<i>doplnění programu</i>
uzupełnienie	<i>doplňek</i>
użytkownicy ICT	<i>uživatelé ICT</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ž

W

wadium	<i>wadium</i>
walka z korupcją	<i>boj proti korupci</i>
walka z piractwem	<i>boj proti pirátství</i>
walka z praniem pieniędzy	<i>boj proti praní špinavých peněz</i>
walka z przemytem	<i>boj proti pašeráctví</i>
walka z terroryzmem	<i>boj proti terorismu</i>
walka ze zorganizowaną przestępczością	<i>boj proti organizovanému zločinu</i>
wartość dodana	<i>přidaná hodnota</i>
wartość nominalna	<i>nominální hodnota</i>
wartość przeznaczonych środków	<i>objem vyčleněných prostředků</i>
wartości wskaźników	<i>hodnoty indikátorů</i>
warunki	<i>podmínky</i>
warunki co do swobodnego wyboru zatrudnienia	<i>podmínky svobodné volby pracovního místa</i>
warunki kontroli finansowej	<i>postupy finanční kontroly</i>
warunki pomocy publicznej	<i>znaky veřejné podpory</i>
warunki pracy	<i>pracovní podmínky</i>
warunki przyjęcia	<i>podmínky přijetí</i>
warunki przyznawania dofinansowania	<i>podmínky poskytnutí dotace</i>
warunki tworzenia i finansowania funduszu	<i>postupy vytvoření a financování fondu</i>
warunki zarządzania funduszem	<i>postupy správy fondu</i>
ważenie głosów	<i>vážení hlasů</i>
wdrażanie	<i>implementace</i>
wdrażanie (realizacja)	<i>provádění (implementace)</i>

wdrażanie programu	<i>implementace programu</i>	A-C
wersje skonsolidowane	<i>konsolidované znění</i>	D-F
wertykalny (pionowy) skutek bezpośredni	<i>vertikální přímý účinek</i>	D-F
wiązący	<i>závazný</i>	G-I
większość kwalifikowana	<i>kvalifikovaná většina</i>	G-I
wielkość projektu	<i>objem projektu</i>	G-I
wieloletni program ramowy	<i>wíceletý rámcový program</i>	J-L
wieloletnie ramy finansowe	<i>wíceletý finanční rámec</i>	J-L
wielostronne rozwiązania wspólnych problemów	<i>wícestranná řešení společných problémů</i>	J-L
wierzytelności netto	<i>čisté půjčky</i>	M-O
wkład niepieniężny	<i>wěcný příspěvek</i>	M-O
wkład rzeczowy	<i>wěcný vklad</i>	M-O
wkład własny	<i>vlastní vklad</i>	M-O
władza budżetowa	<i>rozpočtové orgány</i>	P-R
władza legislacyjna	<i>legislativní orgány</i>	P-R
władze lokalne	<i>místní orgány</i>	P-R
władze publiczne	<i>veřejné orgány</i>	P-R
władze regionalne	<i>regionální orgány</i>	S-U
własność intelektualna	<i>duševní vlastnictví</i>	S-U
wniosek	<i>podání (žádost)</i>	V-X
wniosek o dofinansowanie	<i>formulář projektové žádosti</i>	V-X
wniosek o płatność	<i>žádost o platbu</i>	V-X
wniosek o zastosowanie środka tymczasowego	<i>žádost o použití předběžného opatření</i>	V-X
wniosek projektowy	<i>projektová žádost</i>	Y-Ź

W

wniosek sądów Państw Członkowskich w trybie prejudycjalnym	<i>žádost vnitrostátních soudů o předběžnou otázku</i>
wnioskodawca	<i>žadatel</i>
wnioskowana wysokość grantu	<i>žádaná výše grantu</i>
wolność i bezpieczeństwo osobiste	<i>svoboda a bezpečnost</i>
wolność i pluralizm mediów	<i>svoboda a pluralita sdělovacích prostředků</i>
wolność myśli, sumienia i religii	<i>svoboda myšlení, svědomí a náboženského vyznání</i>
wolność prowadzenia działalności gospodarczej	<i>svoboda podnikání</i>
wolność sztuki i nauki	<i>svoboda umění a věd</i>
wolność tworzenia placówek edukacyjnych	<i>svoboda zakládat vzdělávací zařízení</i>
wolność wyboru zawodu	<i>právo svobodné volby povolání</i>
wolność wypowiedzi i informacji	<i>svoboda projevu a informací</i>
wolność zgromadzania się i stowarzyszania się	<i>svoboda shromažďování a sdružování</i>
wolności	<i>svobody</i>
wolny od cła	<i>osvobození od cla</i>
wotum nieufności	<i>vyslovení nedůvěry</i>
wotum zaufania	<i>vyslovení důvěry</i>
wpłata	<i>platba (vklad)</i>
wpływ na wymianę handlową pomiędzy krajami członkowskimi UE	<i>ovlivnění obchodu mezi členskými státy EU</i>
wpływ projektu na środowisko naturalne	<i>vliv projektu na životní prostředí</i>

wpływ transgraniczny	<i>přeshraniční dopad</i>	A-C
wpływy skumulowane	<i>kumulativní vlivy</i>	D-F
wskaźnik bazowy	<i>úroková sazba</i>	D-F
wskaźnik ilościowy	<i>kvanitativní ukazatel</i>	G-I
wskaźnik jakościowy	<i>kvalitativní ukazatel</i>	G-I
wskaźnik kluczowy	<i>klíčový ukazatel</i>	G-I
wskaźnik monitorowania	<i>monitorovací indikátor</i>	G-I
wskaźnik oddziaływania	<i>ukazatel dopadů</i>	J-L
wskaźnik opisowy	<i>deskriptor</i>	J-L
wskaźnik osiągnięć	<i>ukazatel výsledků</i>	J-L
Wskaźnik Rozwoju Społecznego	<i>index lidského rozvoje</i>	M-O
wskaźnik wkładu finansowego	<i>sazba finančního příspěvku</i>	M-O
wskaźnik wpływu	<i>ukazatel vlivu</i>	M-O
wskaźnik zastępczy	<i>náhradní proměnná (pomocná hodnota)</i>	M-O
wskaźniki	<i>indikátory (ukazatele)</i>	P-R
wskaźniki na poziomie programu	<i>programové indikátory</i>	P-R
wskaźniki na poziomie projektu	<i>projektové indikátory</i>	P-R
wskaźniki podstawowe	<i>hlavní ukazatele</i>	S-U
wskaźniki rezultatu	<i>ukazatele výsledku</i>	S-U
wskaźniki SMART	<i>ukazatele SMART</i>	S-U
wskaźniki strukturalne	<i>strukturální ukazatele</i>	S-U
wskazówki	<i>pokyny</i>	V-X
wskazówki ogólne	<i>obecné pokyny</i>	V-X
wsparcie	<i>podpora</i>	V-X
wsparcie/pomoc	<i>podpora/pomoc</i>	V-X
		Y-Ź

W

wspierać trwały rozwój gospodarczy	<i>podporovat udržitelný rozvoj v hospodářské oblasti</i>
wspieranie dobrych rządów	<i>podpora správy věcí veřejných</i>
wspieranie równości mężczyzn i kobiet	<i>podpora rovného zacházení pro muže a ženy</i>
wspieranie zrównoważonego i stałego rozwoju	<i>podpora vyváženého a udržitelného rozvoje</i>
współczynnik konwersji	<i>konverzní faktor</i>
współdecydowanie	<i>spolurozhodování</i>
współfinansowanie	<i>spolufinancování (kofinancování)</i>
Wspólna Instrukcja Konsularna	<i>Společná konzulární instrukce</i>
wspólna polityka bezpieczeństwa i obrony	<i>společná bezpečnostní politika a obranná politika</i>
wspólna polityka cenowa	<i>společná cenová politika</i>
wspólna polityka handlowa	<i>společná obchodní politika</i>
wspólna polityka obronna	<i>společná obranná politika</i>
wspólna polityka rolna	<i>společná zemědělská politika</i>
wspólna polityka wizowa	<i>společná vízová politika</i>
wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa	<i>společná zahraniční a bezpečnostní politika</i>
wspólna realizacja	<i>společná realizace</i>
wspólna taryfa celna	<i>společný celní sazebník</i>
wspólna waluta europejska	<i>společná evropská měna</i>
Wspólne Centrum Badawcze	<i>Společné výzkumné středisko (JRC)</i>
wspólne finansowanie	<i>společné financování</i>
wspólne komisje parlamentarne	<i>společné parlamentní výbory</i>
wspólne obywatelstwo	<i>společné občanství</i>

wspólne porozumienie	<i>vzájemná dohoda</i>	A-C
Wspólne Projekty Europejskie	<i>Společné evropské projekty</i>	D-F
wspólne przygotowanie	<i>společná příprava</i>	D-F
wspólne reguły konkurencji	<i>společná pravidla hospodářské soutěže</i>	G-I
wspólne reguły w dziedzinie konkurencji, podatków i zblżenia ustawodawstw	<i>společná pravidla pro hospodářskou soutěž, daně a sblížení právních předpisů</i>	G-I
wspólne stanowisko	<i>společné stanovisko</i>	J-L
wspólne wdrożenie	<i>společné provádění</i>	J-L
Wspólnota Europejska	<i>Evropské společenství</i>	J-L
Wspólnotowy Kodeks Celny	<i>Celní kodex Společenství</i>	J-L
Wspólny Dokument Techniczny	<i>Společný technický dokument (CTD)</i>	M-O
Wspólny Europejski Obszar Lotniczy	<i>společný evropský letecký prostor</i>	M-O
wspólny personel	<i>společný personál</i>	P-R
Wspólny Sekretariat Techniczny (JTS)	<i>Společný technický sekretariát (JTS)</i>	P-R
wspólny system tymczasowej ochrony wysiedleńców	<i>společný režim dočasné ochrany vysídlených osob</i>	P-R
współpraca administracyjna	<i>správní spolupráce</i>	S-U
współpraca celna	<i>spolupráce v celních věcech</i>	S-U
współpraca gospodarcza, finansowa i techniczna z państwami trzecimi	<i>wospodářská, finanční a technická spolupráce se třetími zeměmi</i>	V-X
współpraca na rzecz rozwoju	<i>rozvojová spolupráce</i>	V-X
współpraca na rzecz rozwoju i pomoc humanitarna	<i>rozvojová spolupráce a humanitární pomoc</i>	V-X
współpraca policyjna	<i>policejní spolupráce</i>	Y-Ž

W

współpraca policyjna i sądowa w sprawach karnych	<i>policejní a soudní spolupráce v trestních věcech</i>
współpraca ponadnarodowa	<i>nadnárodní spolupráce</i>
współpraca sądowa w sprawach cywilnych	<i>soudní spolupráce v občanskoprávních věcech</i>
współpraca społeczności lokalnych	<i>spolupráce místních společenství</i>
współpraca transgraniczna	<i>přeshraniční spolupráce</i>
współpraca wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych	<i>justiční spolupráce v trestních věcech</i>
wyciąg	<i>výpis</i>
wyciąg z dokumentacji technicznej	<i>výpis z technické dokumentace</i>
wycofywanie produktu	<i>stažení produktu (z prodeje)</i>
wydalenie lub ekstradycja	<i>vyhoštění nebo vydání</i>
wydalenie zbiorowe	<i>hromadné vyhoštění</i>
wydatek rzeczywisty	<i>skutečný výdaj</i>
wydatki administracyjne	<i>správní výdaje</i>
wydatki kwalifikowalne	<i>způsobilé výdaje</i>
wydatki niekwalifikowalne	<i>nezpůsobilé výdaje</i>
wydatki nieobligatoryjne	<i>nepovinné výdaje</i>
wydatki obligatoryjne	<i>povinné výdaje</i>
wydatki operacyjne	<i>operativní výdaje</i>
wydatki poniesione po zarejestrowaniu projektu w systemie informatycznym	<i>výdaje vzniklé po registraci projektu do informačního systém</i>
wydatki poniesione przed zarejestrowaniem projektu w systemie informatycznym	<i>výdaje vzniklé před registrací projektu do informačního systému</i>

wydatki wspólne	<i>sdílené výdaje</i>	A-C
wydatkowanie	<i>vyplácení</i>	D-F
wydatkowanie dotacji	<i>vyplácení dotací (grantu)</i>	D-F
wyjątkowe okoliczności	<i>výjimečné okolnosti</i>	D-F
wykaz	<i>seznam</i>	G-I
wykaz kontrolny	<i>check-list</i>	G-I
wykonanie budżetu i absolutorium	<i>plnění rozpočtu a absolutorium</i>	G-I
wykonawca projektu (główny)	<i>dodavatel (hlavní)</i>	J-L
wykonywanie kompetencji	<i>výkon pravomocí</i>	J-L
wykonywanie wolnych zawodów	<i>činnost v oblasti svobodných povolání</i>	J-L
wyłączenia	<i>výjimky</i>	M-O
wyłączenie blokowe	<i>bloková výjimka</i>	M-O
wyłączna kompetencja	<i>výlučná pravomoc</i>	M-O
wymiar europejski	<i>evropská dimenze</i>	M-O
wymiar sprawiedliwości	<i>soudnictví</i>	M-O
wymogi ochrony konsumentów	<i>požadavky vyplývající z ochrany spotřebitele</i>	P-R
wymogi ochrony środowiska	<i>požadavky na ochranu životního prostředí</i>	P-R
wypłata świadczeń	<i>vyplácení dávek</i>	S-U
wysoki przedstawiciel Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa	<i>vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku</i>	S-U
Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa	<i>Vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku</i>	V-X
wysokość dofinansowania	<i>výše dotace</i>	V-X
wytyczne kwalifikowalności	<i>směrnice způsobilosti</i>	Y-Ž

W

wzajemne uznawanie	<i>vzájemné uznávaní</i>
wzajemne uznawanie dyplomów i kwalifikacji zawodowych	<i>vzájemné uznávaní diplomů a odborných kvalifikací</i>
wzmacnianie dostępności komunikacyjnej	<i>posilování dostupnosti</i>
wzmacnianie współpracy sądowej	<i>posilování justiční spolupráce</i>
wzmocniona współpraca	<i>posílená spolupráce</i>
wzór formularza	<i>vzorový formulář</i>

Z

za wspólną zgodą	<i>se souhlasem stran</i>
zaakceptowana kwota płatności	<i>schválená výše platby</i>
zabezpieczenie (np. kredytu)	<i>záruka (bankovní)</i>
zabezpieczenie społeczne	<i>sociální zabezpečení</i>
zabezpieczona pozycja	<i>zajištěná položka</i>
zachowanie prawa do świadczeń	<i>zachování nároků na dávky</i>
zagrożenie zakłóceniem konkurencji	<i>hrozba narušení hospodářské soutěže</i>
zagospodarowanie przestrzenne	<i>územní plán</i>
zakaz ceł przywozowych i wywozowych	<i>zákaz vývozních a dovozních cel</i>
zakaz nadużycia praw	<i>zákaz zneužití práv</i>
zakaz ograniczeń ilościowych między Państwami Członkowskimi	<i>zákaz množstevních omezení mezi členskými státy</i>
zakaz podwójnego finansowania	<i>zákaz dvojího financování</i>
zakaz ponownego sądenia	<i>právo nebýt dvakrát trestně stíhán</i>
zakaz praktyk eugenicznych	<i>zákaz eugenických praktik</i>
zakłócenie konkurencji	<i>narušení hospodářské soutěže</i>
zakończenie realizacji projektu	<i>ukončení realizace projektu</i>
zakres zastosowania	<i>oblast použití</i>
załącznik	<i>příloha</i>
zalecenia co do działań naprawczych	<i>doporučení ohledně opravných opatření</i>
zalecenie metodyczne	<i>metodický pokyn</i>
zaległości podatkowe	<i>daňové nedoplatky</i>
zaliczenie wszystkich okresów	<i>započtení všech dob</i>

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ż

Z

zamknięcie (zakończenie) pomocy	<i>ukončení pomoci (winding-up)</i>
zamknięcie procedury legislacyjnej	<i>uzavření legislativního procesu</i>
zamówienia publiczne	<i>veřejná zakázka</i>
zapewnienie środków	<i>zajištění zdrojů</i>
zapewnienie współfinansowania	<i>zabezpečení spolufinancování</i>
zapytania poselskie	<i>parlamentí interpelace</i>
zarekomendować	<i>doporučit</i>
zarekomendować jako projekt rezerwowý	<i>doporučit jako náhradní projekt</i>
zarekomendować z warunkiem	<i>doporučit s podmínkou</i>
Zarząd Europejskiego Banku Centralnego	<i>Výkonná rada Evropské centrální banky</i>
zarządcy dróg regionalnych i lokalnych	<i>provozovatelé veřejné dopravy</i>
zarządzający Funduszem Mikroprojektów	<i>správce Fondu mikroprojektů</i>
zarządzanie funduszami strukturalnymi	<i>řízení strukturálních fondů</i>
zarządzanie projektem	<i>řízení projektu</i>
zarządzanie ryzykiem	<i>řízení rizik</i>
zasada „zanieczyszczający płaci“	<i>zásada „znečišťovatel platí“</i>
zasada autonomii instytucjonalnej	<i>zásada institucionální autonomie</i>
zasada de minimis	<i>pravidlo de minimis</i>
zasada demokracji przedstawicielskiej	<i>zásada zastupitelské demokracie</i>
zasada demokratycznej równości	<i>zásada demokratické rovnosti</i>
zasada dostępu strony trzeciej	<i>zásada přístupu třetí strany</i>
zasada kompatybilności	<i>zásada kompatibility</i>

zasada legalności	<i>zásada zákonnosti</i>	A-C
zasada lojalnej współpracy	<i>zásada lojální spolupráce</i>	D-F
zasada N+3	<i>pravidlo N+3</i>	D-F
zasada niedyskryminacji	<i>zásada zákazu diskriminace</i>	G-I
zasada ostrożności	<i>zásada opatrnosti</i>	G-I
zasada partnera wiodącego	<i>princip vedoucího partnera</i>	G-I
zasada partnerstwa	<i>zásada parnterství</i>	G-I
zasada pomocniczości	<i>zásada subsidiarity</i>	J-L
zasada proporcjonalności	<i>zásada přiměřenosti</i>	J-L
zasada przyznania kompetencji	<i>zásada svěření pravomocí</i>	J-L
zasada równości	<i>zásada rovnosti</i>	M-O
zasada równości i solidarności	<i>zásada rovnosti a solidarity</i>	M-O
zasada równości obywateli	<i>zásada rovnosti občanů</i>	M-O
zasada równowagi	<i>zásada rovnováhy</i>	P-R
zasada równowagi instytucjonalnej	<i>zásada institucionální rovnováhy</i>	P-R
zasada rządów prawa	<i>zásada právního státu</i>	P-R
zasada współzależności	<i>zásada závislosti</i>	S-U
zasada wzajemnego uznawania orzeczeń sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych	<i>zásada vzájemného uznávání soudních a mimosoudních rozhodnutí v občanských věcech</i>	S-U
zasada zamienialności	<i>zásada zaměnitelnosti</i>	V-X
zasadaproporcjonalności	<i>zásada proporcionality</i>	V-X
zasady	<i>pravidla</i>	V-X
zasady demokracji i państwa prawnego	<i>zásady demokracie a právního státu</i>	V-X
Zasady Europejskiego Prawa Kontraktów	<i>Principy evropského smluvního práva</i>	Y-Ž

Z

zasady ogólne	<i>obecné zásady</i>
zasady realizacji projektu	<i>pravidla realizace projektu</i>
zasięg terytorialny	<i>územní vymezení</i>
zasoby budżetowe	<i>rozpočtové zdroje</i>
zasoby własne	<i>vlastní zdroje</i>
zasoby własne oparte na podatku VAT	<i>vlastní zdroje založené na DPH</i>
zasoby własne Unii	<i>vlastní zdroje unie</i>
zaświadczenie	<i>potvrzení</i>
zatrudnienie	<i>zaměstnanos</i>
Zatrudnienie i prawa socjalne	<i>Zaměstnanost a sociální práva</i>
zatrudnienie w administracji publicznej	<i>zaměstnání ve veřejné správě</i>
zatwierdzenie budżetu UE	<i>schválení rozpočtu EU</i>
zatwierdzenie programu/projektu	<i>schválení programu/projektu</i>
zawartość	<i>obsah</i>
zawieranie kontraktu	<i>uzavírání smlouvy</i>
zawody medyczne i paramedyczne	<i>lékařská a ostatní zdravotnická povolání</i>
zbieżne działania	<i>sližování činností</i>
zbiorowy fundusz inwestycyjny	<i>kolektivní investiční fond</i>
zblížanie ustawodawstw	<i>sblížování právních předpisů</i>
zdolność absorpcji	<i>absorpční kapacita</i>
zdolność instytucjonalna	<i>institucionální kapacita</i>
zdolność operacyjną	<i>operativní schopnost</i>
zdolność wdrażania	<i>implementační schopnost</i>
zdrowie publiczne	<i>veřejné zdraví</i>
Zespół ds. Współpracy Sądowej w Unii Europejskiej	<i>Evropská jednotka pro justiční spolupráci (EUROJUST)</i>

zewnętrzna równowaga gospodarcza	<i>vnější ekonomická rovnováha</i>	
zewzwozenie na pobyt	<i>povolení k pobytu</i>	D-F
zewzwozenie na prace	<i>pracovní povolení</i>	D-F
zewzwozenie na przywóz	<i>povolení k dovozu</i>	D-F
zgoda na przeprowadzenie zgłoszonej budowy	<i>souhlas s provedením ohlášené stavby</i>	G-I
zgoda parlamentu	<i>souhlas parlamentu</i>	G-I
zgoda polityczna	<i>politická shoda</i>	G-I
zgoda przestrzenna	<i>územní souhlas</i>	G-I
zgodnie z artykułem xx traktatu	<i>v souladu s článkem xx smlouvy</i>	J-L
zgodność wydatków z prawem	<i>legalita výdajů</i>	J-L
zgodność z normami UE	<i>soulad s normami EU</i>	J-L
zgodność z politykami UE	<i>soulad s politikami EU</i>	M-O
zgodność z prawodawstwem	<i>soulad se zákony</i>	M-O
Zgromadzenie Parlamentarne Rady Europy	<i>Parlamentní shromáždění Rady Evropy</i>	M-O
zgromadzenie plenarne	<i>plenární shromáždění</i>	P-R
Zielona Księga	<i>Zelená kniha</i>	P-R
Zintegrowane zapobieganie i kontrola zanieczyszczeń chemicznych wód powierzchniowych	<i>Integrovaná prevence a omezování chemického znečištění povrchových vod</i>	S-U
zintegrowany system zarządzania granicami zewnętrznymi	<i>integrovaný systém řízení vnějších hranic</i>	S-U
złożyć wniosek	<i>odevzdat žádost</i>	V-X
zmiana okoliczności mająca wyraźny wpływ na kwestię	<i>změna okolností mající podstatný vliv na záležitost</i>	V-X
zmiany częściowe	<i>dílčí změny</i>	V-X
zmiany instytucjonalne	<i>institucionální změny</i>	Y-Ž

Z

zniekształcenie konkurencji	<i>narušení hospodářské soutěže</i>
zniesienia nierówności	<i>odstranění nerovností</i>
zniesienie ograniczeń	<i>zrušení omezení</i>
zrealizowane wydatki	<i>uskutečněné výdaje</i>
zrównoważony rozwój	<i>udržitelný rozvoj</i>
zrównoważony rozwój regionów	<i>vyvážený rozvoj regionů</i>
zróżnicowanie działalności gospodarczej	<i>diverzifikace hospodářských činností</i>
zróżnicowanie wewnętrzne	<i>vnitřní diverzifikace</i>
zróżnicowanie zewnętrzne	<i>vnější diverzifikace</i>
zwalczanie nadużyć finansowych	<i>boj proti podvodům</i>
zwalczanie przestępczości	<i>potírání zločinnosti</i>
zwalczanie wykluczenia społecznego	<i>boj proti sociálnímu vyloučení</i>
zwolennik Unii Europejskiej	<i>stoupenec Evropské unie (eurofil)</i>
zwrot ceł	<i>navrácení cel</i>
zwyczaj prawny	<i>právní obyčej</i>
zwykła procedura ustawodawcza	<i>řádný legislativní postup</i>
zwykła procedura zmiany	<i>řádný postup pro přijímání změn</i>
zwykła większość	<i>prostá většina</i>
zysk lub strata	<i>zisk nebo ztráta</i>

Ź

źródła finansowania

zdroje financování

źródła publiczne

veřejné zdroje

źródła zysku

zdroj finančního prospěchu

źródło prawne

právní prameny

Ż

życie rodzinne i zawodowe

rodinný a pracovní život

A-C

D-F

G-I

J-L

M-O

P-R

S-U

V-X

Y-Ź

Iwona Burešová-Wania
Ivana Dobrotová
Pavel Bureš

**ČESKO-POLSKÝ
POLSKO-ČESKÝ**
slovník terminologie Evropské unie

Vydalo nakladatelství ANAG
Sazba Lenka Pištková
Tisk a vazba FINIDR, s.r.o.
ISBN 978-80-7263-879-6

ANAG, spol. s r.o.
Kolárovo nám. 698/7, 772 00 Olomouc, Město
tel.: 585 757 411, fax: 585 418 867
e-mail: obchod@anag.cz
www.anag.cz